

هه‌ریمی کوردستانی عێراق

ئه‌نجوومه‌نی نیشتمانیی

کوردستانی عێراق

ئه‌نجوومه‌نی نیشتمانیی کوردستانی عێراق

# پروژۆکۆله‌کان

١٨

١٩٩٨ - به‌رگی هه‌ژده‌یه‌م

---

چاپی یه‌که‌م ١٩٩٩

## يېزىست :

- پرۆتوكۆلى دانىشتنى دەسپىتك سى شەممە رىكەوتى ۱۹۹۸/۹/۸ — ۵ل
- پرۆتوكۆلى دانىشتنى ژمارە (۱) چوارشەممە رىكەوتى ۱۹۹۸/۹/۹ — ۲۱ل
- پرۆتوكۆلى دانىشتنى ژمارە (۲) — ۴۷ل
- پرۆتوكۆلى دانىشتنى ژمارە (۳) چوارشەممە رىكەوتى ۱۹۹۸/۹/۲۳ — ۴۹ل
- پرۆتوكۆلى دانىشتنى ژمارە (۴) پىنج شەممە رىكەوتى ۱۹۹۸/۹/۲۴ — ۸۳ل
- پرۆتوكۆلى دانىشتنى ژمارە (۵) سى شەممە رىكەوتى ۱۹۹۸/۱۰/۲۰ — ۱۱۷ل
- پرۆتوكۆلى دانىشتنى ژمارە (۶) چوارشەممە رىكەوتى ۱۹۹۸/۱۰/۲۱ — ۱۴۱ل
- پرۆتوكۆلى دانىشتنى ژمارە (۷) سى شەممە رىكەوتى ۱۹۹۸/۱۱/۳ — ۱۹۱ل
- پرۆتوكۆلى دانىشتنى ژمارە (۸) چوارشەممە رىكەوتى ۱۹۹۸/۱۱/۴ — ۲۲۱ل
- پرۆتوكۆلى دانىشتنى ژمارە (۹) شەممە رىكەوتى ۱۹۹۸/۱۱/۱۴ — ۲۶۹ل
- پرۆتوكۆلى دانىشتنى ژمارە (۱۰) چوارشەممە رىكەوتى ۱۹۹۸/۱۱/۱۸ — ۲۹۷ل

دانیشتنیک ئه نچومهن، دیته بهر دهستانان تۆمار ده کړیت له کۆنوسی دانیشتنه بۆ ناگاداری بهرپیزان.

بهرنامه ی کاری ئه مرۆمان پینج خاله:

۱- به کهم خوتندنه وهی پرۆزه ی یاسای دهرماله ی ناردنی (شاندا) وسه فهرکردنی کارمه ندان له ناو ههریمدا.

۲- بهرچاوخستن و گفتوگوکردن له سه ر پرۆزه ی یاسای به کهم هه موارکردنی یاسای وهزاره تی رۆشنیبری ههریمی کوردستانی عیراق ژماره (۱۱) ی سالی ۱۹۹۲.

۳- بهرچاوخستن و گفتوگوکردن له سه ر یاسای خانه نشین کردنی بهرپیزان ئه ندامانی ئه نچومهنی وهزیرانی ههریمی کوردستان.

۴- گفتوگوکردن له سه ر راپۆرتی لیژنه ی پهروه رده و خوتندنی بالا دهرباره ی رهوشی پهروه رده له ههریمدا.

۵- به کهم خوتندنه وهی پرۆزه ی سیتیهم هه موارکردنی سالی ۱۹۹۸ ی پهیره وی ناوخۆی ئه نچومهنی نیشتمانی کوردستانی عیراق ژماره (۱) ی سالی ۱۹۹۲ ی هه موار کراو.

خالیکێ تریشمان ههیه، پرۆزه یه کمان هه بوو له دانیشتنی پیتشو خوتندرا به وه وهه واله ی لیژنه ی تاییه تمه ند کرا، ئه ویش به کهم خوتندنه وهی سیتیهم هه موارکردنی پهیره وی ناوخۆ بوو ئه یخه ی نه گفتوگو وهه نوسخه لای لیژنه ی یاسا و لای بهرپیزانیش هه یه ئه ویش به خالیک بۆ ئه وهی بهرپارتیکی له سه ر بدهن، و اتا پرۆزه ی سیتیهم هه موارکردنی سالی ۱۹۹۸ ی پهیره وی ناوخۆی ئه نچومهنی نیشتمانی کوردستانی عیراق ژماره (۱) ی سالی ۱۹۹۲ ی هه موار کراو.

به خالی به کهم ده ست پتی ئه که یه ئه ویش به کهم خوتندنه وهی پرۆزه ی یاسای دهرماله ی ناردنی (شاندا) و سه فهر کردنی کارمه ندانه له ناو ههریمدا، ئه و پرۆزه ی که له لایه ن ئه نچومهنی وهزیرانه وه بۆمان هاتوه به نوسراویان ژماره ( ) له // پرۆزه که کهم و کوری تیدا هه یه نه هۆکاری پیتویست (الاسباب الموجبة) و، نه دیباجه ی له گه لدا یه، بۆیه له لیژنه ی یاسا وه کو هه موو په یوه ندی له گه ل وهزاره تی په یوه ناریکات بۆ ئه وهی هۆکاری پیتویست (الاسباب الموجبة) جیگیر بکری، ئیستاکه به که سه ر ده ست به ماده ده کان ده که یه ن و ده یخوتنینه وه، چونکه دیباجه ی له گه لدا نییه با جه نابی سکرتری ئه نچومهن که ره م کا ده ست به خوتندنه وهی بکات، کاک فه رسه ت فه رموو.

بهرپیز فه رسه ت ئه حمه د عه بدوللا:

بهرپیز سه ره رۆکی ئه نچومهن.

«مخصصات الايفاد والسفر داخل الاقليم»

الهدف: رفع الغبن عن كاهل الموظف المكلف باداء مهمة رسمية في غير محل اقامته ومواكبة الاسعار السائدة حالياً في الاقليم...

- المشمولين بهذا النظام / كافة العاملين في دوائر ومؤسسات الاقليم.

ويصنف لمنح المخصصات اعلاه كما يلي :

١- الصنف الاول : السادة الوزراء /

٢- الصنف الثاني : اصحاب الدرجات الخاصة وقضاة محكمة التمييز والمستشارون العاملون في رئاسة مجلس الوزراء ودواوين الوزارات والمدراء العامون ومنهم بدرجتهم ومن يشغلون هذه الوظائف وكالة .

٣- الصنف الثالث : الموظفون الذين يتقاضون راتباً «اسمياً» قدره (٢٥٤/٥) دينار مائتان واربعة وخمسون ديناراً فأكثر من دون زيادة البرلمان .

٤- الصنف الرابع : الموظفون الذين يتقاضون راتباً «اسمياً» اقل من (٢٥٤/٥) دينار من دون زيادة البرلمان .

اولاً : استحقاق الصنف الاول من المخصصات :

أ- تتحمل الخزينة كامل نفقاته استناداً الى المستندات الذي يقدمه على ان تكون مؤيدة من قبل السيد الوزير .

ثانياً : ١- استحقاق الصنف الثاني من مخصصات السفر :

أ- يستحق اجور السيارة من مسكنه الى الكراج وبالعكس عند العودة .

ب - يستحق اجور السيارة كاملة من الكراج الى محل ايفاده وبالعكس عند العودة .

ج - يستحق اجور السيارة من الكراج الى الفندق وبالعكس عند العودة .

د - يستحق اجور السيارة من الفندق الى الدائرة الموقد اليها وبالعكس طيلة مدة ايفاده .

٢- استحقاقه من مخصصات السكن والاطعام والجيب :

أ- يستحق السكن في الفنادق من الدرجة الاولى ويصرف له كامل الاجرة بموجب قائمة الفندق .

ب - يستحق اجور الاطعام بمعدل (١٠٠) ديناراً عن كل يوم .

ج - يستحق مخصصات الجيب بمعدل (٥٠) ديناراً عن كل يوم .

ثالثاً : الصنف الثالث /

١- استحقاقه من مخصصات السفر .

أ- يستحق اجور السيارة من مسكنه الى الكراج وبالعكس عند العودة .

ب - يستحق اجور السيارة لثلاث مقاعد من الكراج الى محل ايفاده وبالعكس .

ج - يستحق اجور السيارة من الكراج الى الفندق وبالعكس عند العودة .

د - يستحق اجور السيارة من الفندق الى الدائرة الموقدة اليها وبالعكس طيلة مدة ايفاده .

٢- استحقاقه من مخصصات السكن والاطعام والجيب :

أ. يستحق السكن في فندق من الدرجة الاولى ويصرف له كامل الاجرة بموجب قائمة الفندق.

ب. يستحق اجور الاطعام بمعدل (٨٠) ديناراً عن كل يوم.

ج. يستحق مخصصات الجيب بمعدل (٣٠) ديناراً عن كل يوم.

رابعاً: الصنف الرابع:

١- استحقاقه من مخصصات السفر:

أ. يستحق اجور السيارة من مسكنه الى الكراج وبالعكس عند العودة.

ب. يستحق اجور مقعدين للسيارة التي تنقله من الكراج الى المحل الموفد اليه وبالعكس عند العودة.

ج. يستحق اجور السيارة من الكراج الى الفندق وبالعكس عند العودة.

٢- استحقاقه من مخصصات السكن والاطعام والجيب:

أ. يستحق السكن في فندق من الدرجة الثانية وتصرف له استناداً الى قائمة الفندق المقدمة من قبله.

ب. يستحق مبلغ (٨٠) ديناراً لغرض الاطعام عن كل يوم من ايفاده.

ج. يستحق مبلغ (٢٠) ديناراً لغرض مخصصات الجيب عن كل يوم من ايفاده.

خامساً: اذا اوفد اثنان أو ثلاثة لمهمة واحدة ولمكان واحد فتصرف للجميع اجور سيارة كاملة فقط.

سادساً: يجوز للموفد استخدام سيارته الخاصة وتمنح له نفس الاجور الذي يستحقها بموجب هذا النظام.

سابعاً: يجوز سكن الموفد في غير الفندق المخصص لصفه عند سفره مع مجموعة عمل تتطلب ظروفها السكن في فندق واحد وللاسباب التي يقتنع بها السيد الوزير أو رئيس الدائرة المختصة أو من يخولانه.

ثامناً: عند نقل موظف من وظيفته الى اخرى خارج حدود البلدية فله حق المطالبة بصرف نفقاته وتحويل عائلته لمدة لاتزيد عن تسعة اشهر من تأريخ نقله وكالاتي:

١- اجور السفر بالواسطة التي يستحقها والمطالبة بالنفقات الضرورية لنقله وعائلته من محل سكنه الى محل نقله اليها.

٢- نفقات نقل الامتعة الضرورية له ولعائلته.

٣- نفقات نقل اثائه المنزلية ونفقات تغليفها.

٤- مخصصات لليلية (سكن واطعام ومخصصات الجيب) له فقط دون عائلته.

تاسعاً: يستحق المنسب أو المنتدب نفس المخصصات على ان لاتزيد عن (٦٠) ستون يوماً.

عاشرأ: يستحق الموفد المخصصات الليلية اذا عاد الى مقر وظيفته بعد الساعة السادسة مساءً اذا كان قد امضى الايفاد ليلة واحدة على الاقل.

احدى عشر: في حالة استخدام سيارة الدائرة من قبل الموفد لا يتم صرف مخصصات السفر اليه.

اثنا عشر: يستحق الموفد تقاضي المخصصات اذا اصيب بحادث اثناء مدة الايفاد اذا لم يكن بتقصير منه على ان يثبت من جهة رسمية مختصة ويتم صرف كامل الاستحقاق لحين عودته الى مقر وظيفته.

ثلاثة عشر: على الموفد تقديم قائمة بنفقات ومخصصات ايفاده (معززة بوصول الفندق فقط) خلال ثلاثون يوماً من تأريخ انتهاء مهمته. ويتم حسم مبلغ (١٠٪) من مبلغ القائمة كاملة لمن يقدمها بعد المدة اعلاه.

كما يتم حسم مبلغ (٢٠٪) من مبلغ القائمة كاملة لمن يقدمها بعد مدة ثلاثة اشهر ولا تصرف محتويات القائمة اذا قدمت بعد مدة ستة اشهر.

رابع عشر: لا يشمل هذا النظام المشرفين التربويين الموفدين الى المدارس لغرض الاشراف في القرى والنواحي والاقضية التابعة لمحافظة بل يطبق عليهم النظام المعمول به الصادر من المجلس الاداري للمحافظة.

خامس عشر: يصادق على الصرف الوزير المختص أو رئيس الدائرة أو من يخولانه وله ان يحذف أو يخفض التى يقتنع انها غير حقيقية مع بيان الاسباب الداعية بذلك.

### بهرتيز سهرؤكى نه نجر وومهن:

نه و پروژهيه كه جنابى سكرتير خوتنديه وه، ته و او بوو ده يخهينه دهنگدانه بوئه وهى ره وانهى ليژنه پهيوه نداره كان بكرئ، كئ له گه له... سوياستان نه كه ين... كئ له گه له نييه؟... به تيكرائى دهنگ پهسند كرا سوياستان نه كه ين.

خالئ دوو ههم له پروژهگرمى نه مرومان بهرچاوخستن و گفتوگو كرده له سهر پروژهئى ياساى به كه م هموار كرده ياساى وهزاره تى روشنبيرى هه ريمى كوردستانى عيراق ژماره (١١) ي سالى ١٩٩٢. نه گهر به كيتك له برايانى ليژنه ي ياسا و به كه له ليژنه ي روشنبيرى كه ره م كه نه ئيره، جنابى وه زيريش ليژه به كاك نه حمه د جنابيشتان به فرمون، ئيستاش نه و پروژه به ي كه له لايه ن سهرؤكايه تى نه نجر وومهنى وه زيرانه وه به نوسراويان ژماره (١) له // ١٩٩٨ ناراسته ي په ره له مان كرا وه درباره ي نه و هموار كرده ي كه باسما ن كرد له لايه ن ليژنه ي ياسا وه ده خوتندريتته وه له گه له (الاسباب الاموجبة) هؤكاره پيتويسته كه ي پاشان هه ردو و ليژنه، ليژنه ي ياسا و روشنبيرى راي خويان پيشان ده ده ن درباره ي نه و با به ته، پيش دربرينى راي ليژنه كان جنابى وه زيريش نه گهر تيشكيتك بخاته سهر نه و گوزانكار به له هه مواره كه هاتوه پاشان ده رگاي گفتوگو كردن له سهر نه م با به ته نه كه ينه وه، دواتر ده يخهينه دهنگدانه وه فرمو و كاك حسين .

هه‌ریمی کوردستانی عێراق  
ئەنجوومەنی نیشتمانی  
کوردستانی عێراق

ئەنجوومەنی نیشتمانی کوردستانی عێراق

# پروژۆکۆلەکان

۱۹

۱۹۹۸ - بەرگی نۆزدەهەم

---

چاپی یەکەم ۱۹۹۹

## يېزىست :

---

- پرۆتوكۆلى دانىشتنى ژماره (۱۱) سى شەممە رىكەوتى ۱۹۹۸/۱۲/۱ ——— ل ۵
- پرۆتوكۆلى دانىشتنى ژماره (۱۲) چوارشەممە رىكەوتى ۱۹۹۸/۱۲/۲ ——— ل ۹۵
- پرۆتوكۆلى دانىشتنى ژماره (۱۳) سى شەممە رىكەوتى ۱۹۹۸/۱۲/۱۵ ——— ل ۱۳۵
- پرۆتوكۆلى دانىشتنى ژماره (۱۴) دووشەممە رىكەوتى ۱۹۹۸/۱۲/۲۱ ——— ل ۱۴۷
- پرۆتوكۆلى دانىشتنى ژماره (۱۵) سى شەممە رىكەوتى ۱۹۹۸/۱۲/۲۹ ——— ل ۱۷۷
- پرۆتوكۆلى دانىشتنى ژماره (۱۶) چوارشەممە رىكەوتى ۱۹۹۸/۱۲/۳۰ ——— ل ۲۵۳
- پرۆتوكۆلى دانىشتنى ژماره (۱۷) پىنج شەممە رىكەوتى ۱۹۹۸/۱۲/۳۱ ——— ل ۳۸۵



کوردستانی عیراق. خالی سییهم، یه کهم خویندنه وهی پرۆژهی یاسای سه ندیگای هونه رهنه ندانی کوردستانی عیراق. ههردوو پرۆژه که له لایهن سه روکایه تی نهنجومه نی وهزیرانی هه ریمی کوردستانه وه ناردراوه، به خالی یه کهم دهست پی ده که یه نه ویش پرۆژهی یاسای ده رماله ی شانده سه فه رکردنی کارمه ندانی هه ریمی کوردستانی عیراقه، به خیر هاتنی جه نابی وهزیری دارایی و ئابووری کاک شه وکته ده که یه، و ایزانم پی شه کی جه نابی وهزیر روونکردنه وه یه کی ده رباره ی نه م بابه ته هه یه، با بفه رمیت بیته سه سه کو. پاش نه وه ههردوو لیژنه، لیژنه ی یاسا و لیژنه ی دارایی و ئابووری راپۆرتی خویان بو به ریزتان ده خویتنه وه، دواتریش ده رگای گفتوگو ده که یه نه وه،

**به ریز شه وکته شیخ یه زه دین/ وهزیری دارایی:**

**به ریز سه سه روکی نهنجومه ن.**

نه مرۆ زۆر خۆش حالین که نه و فرسه ته مان پی درا له هۆلی په رله مانی خۆشه و بیستدا گفتوگو ی پرۆژه یه که بکه یه به ناوی پرۆژه ی (ئیفاد و سه فه ر) که له لایهن سه روکایه تی نهنجومه نی وهزیران به رزکراوه ته وه بو ئیوه ی خۆشه و بیست ئومیده وارین له پاش گفتوگو یه کی تیرو ته سه ل بریاری پیویست و به رزه وهندی له سه ری بدریت. به ئیجازه ی سه روکی نهنجومه ن بو نه م مه به سه ته راپۆرتیکم ئاماده کردوه که پیشکه ش به به ریزتانی بکه م ئومیده وارم جیگای ره زامه ندی بیت، سوپاس.

**به ریز سه سه روکی نهنجومه ن:**

فه رمو و کاک شه وکته.

**به ریز شه وکته شیخ یه زه دین/ وهزیری دارایی:**

**به ریز سه سه روکی نهنجومه ن.**

سیسته می ده رماله ی (ایفاد و سه فه ر) که له سالێ ۱۹۷۱ بریاری له سه ر دراو پاشان به پی پیته وه ی ژماره (۱) ی سالێ ۱۹۷۳ ی هه موار کراودا کاری پی ده کرا، به هۆی نه و گۆرانکار به به په لانه ی که له سه ر ئاستی نرخه کاندرا روو ده ده ن تا ئیستا چه ندین جار هه موار کردنی به خۆیه وه بینبووه، به شپه یه بیته که پاش ده رچوونی یاسای ژماره (۳۸) ی سالێ ۱۹۸۰ ی ایفاد و سه فه ر له به ر به رزبوونه وه ی نرخه کان و باری ئابووری تایبه تی له لایهن نهنجومه نی نیشتمانیی کوردستانی به ریز به بریاری ژماره (۷) ی سالێ ۱۹۹۳ دا گۆرانکاری له ده رماله ی ایفاد و سه فه ر کرا، بو نه وه ی له گه ل بارودۆخی نه و کاته بگۆنجی. ئیستا پاش تیپه ربوونی پیته ج سال به سه ر نه م بریاره، و ده زگانانی حکومه تی هه ریمی کوردستان ده رچوونی یاسایه کی نوێ ایفاد و سه فه ر که له گه ل بارودۆخی ئیمرۆی هه ریمدا بگۆنجی به پیویست ده زانن، بو نه وه ی له لایه که فه رمانبه ران هان بدرین تا به نه رکی ایفاد و سه فه ر هه لپستن و به مه ش راپه راندنی ئیش و کاری فه رمانگه کان به سه رکه وتوانه جیبه جی بکریت، له لایه کی تریشیه وه به هه ر به ته رخانکراویته که له ماده و جوړی په سه ند کراوی بودجه دا خه رج بکریت، چونکه زۆر جار که به ریه ی ایفاد و سه فه ر به ش نه کات،

فهرمانگه‌کان له‌ریگای (مکافئه) دان به‌فهرمانبه‌ری نێردراو ئهم که‌می بیه پر ده‌که‌نه‌وه، نامانجی وه‌زاره‌تی دارایی وئابووری لهم یاسایه‌دا ئه‌وه‌یه ته‌رخانکراویک بریاری له‌سه‌ر بدریت تا به‌شی ایفادی فهرمانبه‌ر بکات و فهرمانبه‌ر یان فهرمانگه‌ی په‌یوه‌ندار بیه له‌وه نه‌کاته‌وه له‌ریگایه‌کی تره‌وه که‌م و کورتیه‌کان پر بکاته‌وه. لێره‌دا به‌ پێویستی ده‌زانی‌ن چهند تیبینی یه‌ک له‌سه‌ر پرۆژه‌ی یاسای ده‌رماله‌ی ایفاد و سه‌فه‌ر پێشکه‌ش به‌ به‌ریزتان بکه‌ین.

۱- پرۆژه‌ی یاسای ده‌رماله‌ی شانده‌ و سه‌فه‌ر که‌ پێشکه‌ش به‌ ئه‌نجوومه‌نی نیشتمانی کوردستان به‌ریز کراوه‌ بریتی یه‌ له‌وه ده‌رماله‌یه‌ی که‌ له‌فه‌سلای دووهمی پێداویستیه‌کانی خزمه‌ت له‌ماده‌ی یه‌که‌م و سێیه‌م له‌ بودجه‌ی په‌سه‌ندکراوی سالی ۱۹۹۸ هاتووه، هه‌ر وه‌کو لهم بودجه‌یه‌دا تو‌مار کراوه‌ و به‌ریزتان ئاگادارن دوو جو‌ر ده‌رماله‌ی ایفاد و سه‌فه‌ر هه‌یه، ده‌رماله‌ی ایفاد بو‌ ناوه‌وه‌ی هه‌ریم و ده‌رماله‌ی ایفاد بو‌ ده‌ره‌وه‌ی هه‌ریم له‌گه‌ڵ ده‌رماله‌یه‌کی تر له‌ژێر ناوی ده‌رماله‌ و خه‌رجی گواستنه‌وه‌ بو‌ زانیاری زۆرتر جو‌ره‌کانی ئهم ده‌رماله‌یه‌ ده‌خه‌ینه‌ روو:

ا- فه‌سلای دووهم ماده‌ی یه‌که‌م ده‌رماله‌ و خه‌رجی سه‌فه‌ر که‌ مه‌به‌ست بو‌ ناوه‌وه‌ی هه‌ریمه‌ به‌پیتی بودجه‌ی په‌سه‌ندکراو لهم جو‌رانه‌ی خواره‌وه‌ پێک ده‌یت:

جو‌ری یه‌که‌م: ده‌رماله‌ی شه‌وانه

جو‌ری دووهم: هۆی گواستنه‌وه

جو‌ری سێیه‌م: خه‌رجی سه‌فه‌ر

جو‌ری چواره‌م: خه‌رجی تر

ب- فه‌سلای دووهم، ماده‌ی دووهم ده‌رماله‌ی خه‌رجی هه‌ناردن بو‌ ده‌ره‌وه‌ی هه‌ریمه‌ و هه‌رچه‌نده‌ لهم پرۆژه‌یه‌ی که‌ ئیستا له‌به‌ر ده‌ست به‌ریزتانه‌ تیایدا باسی نه‌کراوه، به‌لام وه‌کو زانیاری به‌ پێویستی ده‌زانی‌ن جو‌ره‌کانی ئهم ده‌رماله‌یه‌ش بخه‌ینه‌ روو:

جو‌ری یه‌که‌م: ده‌رماله‌ی شه‌وانه

جو‌ری دووهم: هۆی گواستنه‌وه

جو‌ری سێیه‌م: خه‌رجی خانوو

جو‌ری چواره‌م: خه‌رجی تر

ج- فه‌سلای دووهم، ماده‌ی سێیه‌م ده‌رماله‌ و خه‌رجی گواستنه‌وه‌ که‌ لهم پرۆژه‌یه‌ی به‌رده‌ست هاتووه‌ و لهم جو‌رانه‌ی خواره‌وه‌ پێک ده‌یت:

جو‌ری یه‌که‌م: ده‌رماله‌ی شه‌وانه

جو‌ری دووهم: هۆی گواستنه‌وه

جو‌ری سێیه‌م: خه‌رجی تر

۲- ده‌رماله‌ی ایفاد و سه‌فه‌ر به‌پیتی یاسای ژماره‌ (۳۸) ی سالی ۱۹۸۰ کاری پێ ده‌کرا، ئه‌نجوومه‌نی نیشتمانی کوردستانی به‌ریز له‌دانیشتنی (۸۳) ی رۆژی ۱/۳۱/۱۹۹۳ و به‌پیتی

برياری ژماره (۷) ی رۆژی ۱۰/۲/۱۹۹۳ ئەم یاسای هه‌موار کرد بۆ ئەوهی له‌گه‌ڵ بارودۆخی ئەوکات بگوفجی و ئەم گۆرانکاریانه له‌یاساکه‌دا هاته کایه‌وه:

ا- کړتی هاتوچۆی فه‌رمانبه‌ر:

- کړتی هاتوچۆی فه‌رمانبه‌ری پله (۱) که له‌یاسای ژماره (۳۸) دا بریتی بوو له کړتی یه‌ک ئۆتۆمبیل و له‌حاله‌تیک دا ئەگه‌ر ژماره‌یان له (۵) که‌س زیاتر بی ده‌کړی سه‌پاریییکێ تر به‌کړی بگیریت، به‌پیتی بریاری ژماره (۷) ی ئەنجومه‌نی نیشتمانیی کوردستانی به‌رێز کرا به‌دوو کورسی.

- کړتی هاتوچۆی فه‌رمانبه‌ری پله (۲) له‌یاسای ژماره (۳۸) دا بریتی بوو له کړتی یه‌ک ئۆتۆمبیل که ژماره‌ی کورسیه‌کانی له (۵) کورسی زیاتر نه‌بێ، به‌پیتی بریاری ژماره (۷) ی ئەنجومه‌نی نیشتمانیی کوردستانی به‌رێز فه‌رمانبه‌ری پله (۲) به‌خواره‌یه‌ک کورسی ده‌بێ.

- کړتی هاتوچۆی فه‌رمانبه‌ری پله (۳) له‌یاسای ژماره (۳۸) بریتی بوو له کړتی (۲) کورسی و هه‌ر وه‌کو ئاماژه‌مان پێ کرد به‌پیتی بریاری ژماره (۷) کراوه به‌یه‌ک کورسی.

ب- ده‌رماله‌ی شه‌وانه:

له‌یاسای ژماره (۳۸) ده‌رماله‌ی شه‌وانه بۆ فه‌رمانبه‌ری پله (۱) بریتی بووه له (۵) دینار و بۆ فه‌رمانبه‌ری پله (۲) بری بوو (۴) دینار و (۳) دیناریش بۆ فه‌رمانبه‌ری پله (۳) ته‌رخانکراو له‌بریاری ژماره (۷) ی رۆژی ۱۰/۲/۱۹۹۳ ئەم ده‌رماله‌یه له (۴) دینار زیاد کرا بۆ (۴۰) دینار و له (۳) دیناره‌وه بۆ (۳۰) دینار.

ج- خه‌رجی نیشته‌جێ:

- ئەمه‌و به‌پیتی بریاری ژماره (۷) ی سالی ۱۹۹۳ ی ئەنجومه‌نی نیشتمانیی کوردستان به‌رێز بری (۲۵) دینار وه‌ک خه‌رجی سوکنا بۆ فه‌رمانبه‌رانی پله (۲) و (۳) و به‌پیتی لیستی ئۆتۆبیل بۆ هه‌ر شه‌ویک ته‌رخان کرا، له‌یاسای ژماره (۳۸) دا فه‌رمانبه‌ری پله (۱) له ئۆتۆبیلی ده‌رجه‌یه‌ک و بۆ فه‌رمانبه‌ری پله (۲) و (۳) کړتی ئۆتۆبیل بریتی بوو له بریک که له (۱۵۰٪) ی ده‌رماله‌ی شه‌وانه‌ی ته‌رخانکراو بۆ پله‌که‌ی زیاتر نه‌بێ.

د- خه‌رجیی گواستنه‌وه‌ی خێزان:

- به‌پیتی به‌نده‌کانی ماده‌ی (۲۶) ی سالی ۱۹۸۰ فه‌رمانبه‌ر مافی هه‌یه:

یه‌که‌م: کړتی سه‌فه‌ر به‌و ئامیژه‌ی که مافی هه‌یه و کړتی سه‌فه‌ری خێزانه‌که‌ی به‌و پله‌یه‌ی که مافی هه‌یه.

دووه‌م: خه‌رجی زه‌رووری بۆ گواستنه‌وه‌ی خۆی و خێزانه‌که‌ی له‌شوینی نیشته‌جێ بوونی بۆ شوینی ده‌رچون و گه‌یشتن.

سێیه‌م: خه‌رجی گواستنه‌وه‌ی که‌ل و په‌لی پتۆستی خۆی و خێزانه‌که‌ی.

چواره‌م: خه‌رجی گواستنه‌وه‌ی که‌ل و په‌لی ناو ماڵ و کړتی به‌ستنه‌وه‌یان به‌مه‌رجی له (۱۰٪) ی

گواستنەوهی کەل و پەل زیاتر نەبێ و کرتیی گواستنەوهی ئۆتۆمبیلی تایبەتی خەرج ناکرێت. پێنجەم: دەرمالەهێ شەوانە تەنیا بەفەرمانبەر دەدرێت لەماوەی سەفەر کردنی دا تا دەگاتە شوێنی مەبەست و بەپیتی رێژەی دیاریکراو و بە شەویکی تەواو دەژمێردرێ ئەگەر گەشتێکە پاش کات ژمێر (٦) ی ئیوارە بیت.

ئەنجوومەنی نیشتمانی کوردستانی بەرێز بەپیتی خالی (٥) ی بریاری ژمارە (٧) ی سالی ١٩٩٣ بەم شێوەیە بریاری لەسەر داوێ ئەم خەرجییە:

١- هەر فەرمانبەرێک کە دەگوازیێتەوێ لەسەر بەرژەوێندی گشتی بۆی هەبێ کە لۆپەلی مالهێکە بگوازیێتەوێ بەگوێرە نرخی کاتی گواستنەوه.

ب- ئەو فەرمانبەرە کە برگی سەرەوێ دەگرێتەوێ بە گوێرە نرخی کاتی گواستنەوهیە.

٣- لە یاسای ژمارە (٣٨) ی سالی ١٩٨٠ فەرمانبەرانی لەسێ پلەدا دەست نیشان کراون: پلە یەكەم: وەزیرەکان و هاوێلەکانیان و خاوەن پلە تایبەتی یەکان و دادوێرەکانی دادگای تەمبیز و راوێژکاران لە ئەنجوومەنی شورای دەوڵەت و بەرێوێبەرە گشتی ییەکان و هاوێلەکانیان و ئەوانە ی ئەم ئەرکانە بە وەکالەت بەرێوێبەرە گشتی یان بۆ دەژمێردرێت، ییەکانی وەزارەتی دارایی ئەوانە ی پلە ی بەرێوێبەرە گشتی یان بۆ دەژمێردرێت، دەست نیشان دەکرتن.

پلە ی دووێم: فەرمانبەرانی کە مووچە ی اسمی یان لە (١٣٠) دینار بەرژترە و ئەو کارگەرانی کە کرتیی رۆژانە یان لە (٥) دینار کەمتر نییە.

پلە ی سێیەم: ئەو فەرمانبەرانی کە مووچە ی اسمی یان لە (١٣٠) دینار کەمترە و لەگەڵ ئەو کارگەرانی کرتیی رۆژانە یان لە (٥) دینار کەمترە.

ئەمە ی کە پیش کەش کرا بریتی بوو لەچەند زانیاریێک لەسەر چۆنێتی ئەم دەرمالەهێ لە یاسای ژمارە (٣٨) ی سالی (١٩٨٠) و بریاری ژمارە (٧) ی سالی ١٩٩٣ پەرلەمان و هەر وەها ئەوێ کە لە بووچە ی پەسەند کراو دا توێمار کراوێ بەلام ئەوێ کە مەبەستمانە و ئەو گۆرانکاریانە ی کە داوامان کردووە لەم یاسایە دا بکرت و لەو پرۆژە ی کە پیشکەش بە بەرێزتان کراوێ هاتووێ ئەمە ی خواروێهێ:

یەكەم: پلەکان لە (٣) پلەوێ بکرت بە (٤) پلە واتە پلە یەكەم تایبەت بکرت بە وەزیرەکان و ئەوانە ی کە لەرێزی پلە یەكەم دا دەژمێردران وەک خاوەن پلە تایبەتی یەکان و حاکمەکانی دادگای تەمبیز و راوێژکارانی سەرۆکایەتی ئەنجوومەنی وەزیران و دیوانی وەزارەتەکان و بەرێوێبەرە گشتی ییەکان و هاوێلەکانیان و ئەوانە ی بە وەکالەت ئەم ئەرکانە بەرێوێبەرە دەبەن وەک پلە ی دووێم دەست نیشان بکرتن، لە یاسای (٣٨) ی سالی ١٩٨٠ دا بە یەك پلە دا هاتووێ، کە واتە پلە ی دووێم کە لە یاسای (٣٨) دا هاتووێ دەبیتە پلە ی سێیەم و لەجیات ی مووچە ی اسمی کە (١٣٠) دینار و بەرژتر هاتووێ پێشنیارمان کردووێ مووچە ی گشتی بکرتە (٥/٢٥٤) دینار و

زیاتر به بی زیادہی پەرلہمان، ئینجا پلہی سییہمی یاسای ژماره (۳۸) له پرۆژہ کهمان بویته پلہ چوارو له جیاتی مووچهی اسمی که متر له (۱۳۰) دینار پیشنیارمان کردووہ مووچهی گشتی بکریته که متر له (۲۵۴/۵) دینار به بی زیادہی پەرلہمان.

دووہم: پیشنیارمان کردووہ بو پلہی یه کهم واته وهزیره کان تهواوی خهرجییه کانیان به پیتی ئه وه به لگه نامانهی که پیشکesh ده کريت و له لایهن وهزیره وه تأیید ده کريت له لایهن گه نجینه وه خهرج بکريت.

سییهم: کیتی هاتوچوی فه رمانبه ر:

ا- بو فه رمانبه ری پلہ (۲) داواي خهرج کردنی کیتی یه ک سه یاره مان به تهواوتهی کردووہ.

ب- بو فه رمانبه ری پلہ (۳) داواي خهرج کردنی کیتی (۳) کورسی مان کردووہ.

ج- بو فه رمانبه ری پلہ (۴) داواي خهرج کردنی کیتی (۲) کورسی مان کردووہ.

چوارهم: کیتی سوکنا:

ا- بو پلہ (۲) و (۳) داوامان کردووہ له ئوتیلی پلہ یه ک نیشته جی بی به پیتی به لگه نامه کانی ئوتیل کیتی تهواوی بو سه رف بکريت.

ب- بو پلہ (۴) داوامان کردووہ له ئوتیلی پلہ دوو نیشته جی بی و کروی یه که به پیتی به لگه نامه کانی ئوتیل که له لایهن ئه وه وه پیشکesh ده کريت خهرج بکريت.

پینجه م: ده رماله ی شه وانه:

داوامان کردووہ ئه م ده رماله یه له جیاتی ده رماله ی شه وانه ناوه که ی بگۆردری به ده رماله ی خواردن چونکه له راستی دا ئه م ده رماله یه ی که به ناوی شه وانه خهرج ده کروی بریتی یه له خهرجی خواردن بو ئه م مه به سته ش پیشنیارمان ئه وه یه:

ا- بو پلہ (۲) بری (۱۰۰) دینار بو یه ک رۆژ خهرج بکريت.

ب- بو پلہ (۳) بری (۸۰) دینار بو یه ک رۆژ خهرج بکريت.

ج- بو پلہ (۴) بری (۸۰) دینار بو یه ک رۆژ خهرج بکريت.

شه شه م: ده رماله ی گیرفان:

له راستیدا ئه م ده رماله یه له یاسای ایفاد و سه فه ری ژماره (۳۸) دا تایبته نییه به ناوه وه ی وولات وه ک ده رماله ییکی نوێ داوامان کردووہ چونکه ئه م جوړه ده رماله یه بو ایفاد و سه فه ری ده ره وه یه نه ک بو ناوه وه ی وولات، بو ئه وه ی فه رمانبه ران هان بدرین بو ایفاد و بو پاراستنی پاکي ئه وه به لگه نامانه ی که پیشکeshی ده کهن به پیوستمان زانی ئه م ده رماله یه هه بی، ته بیعی له بودجه په سه ندکراوه کان دا جوړیکمان هه یه له ماده دی یه که می فه سلتی دووهم له ژتیر ناوی (خه رجی تر) و نیازمان وایه ئه گه ر ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی به رتیز بریاری له سه ر بدات، یا له م جوړه وه خه رج بکه یین یاخود وه ک جوړیکی سه ره خو له م ماده یه دا وله بودجه ی سالی ۱۹۹۹ دا پاره ی ته رخانکراوی بو دابنیتین، بو ئه م مه به سته ش پیشنیارمان وایه:

- أ- بۆ پلهی (۲) رۆژانه بری (۵۰) دینار تهرخان بکریت.  
 ب- بۆ پلهی (۳) رۆژانه بری (۳۰) دینار تهرخان بکریت.  
 ج- بۆ پلهی (۴) رۆژانه بری (۲۰) دینار تهرخان بکریت.  
 ههفتهم: خهرجیی گواستنهوهی خهزان: له راستیدا ئهم خهرجی یه ههر وهکو له یاسای ژماره (۳۸) دا هاتوو بهم شیوهیه داوامان کردوو و تهنیا چهند دهستکارییکی کراوه له صیغه یاساکه دا که ناوه رۆکی ئهم خهرجی ییه له برگه (دال) له خالی دووهمی ئهم راپۆرتهماندا ئاماژهمان پێ کردوو.

### بهريز سه روکی نه مچ وومهن:

سوپاس بۆ جهنابی وهزیری دارایی و ئابووری بۆ ئهو راپۆرتی، ئیستاش بریانی لیژنه یاسا و لیژنه ی دارایی و ئابووری ته گهر ته شریف بیئنه ئیره، راپۆرتی هاوبه شتان ههیه یان هه ریه ک راپۆرتی خۆی ده خوینیتته وه؟، ئیستا راپۆرتیک له لایهن ههردوو لیژنه سه بارهت بهم پرۆژه یه ئاماده کراوه با بخوینیتته وه.

### بهريز حسین عهلی کهمال:

### بهريز سه روکی نه مچ وومهن.

العدد: ۲۵/۲

التاریخ: ۱۹۹۸/۱۱/۱۶

الی/ السيد رئيس المجلس الوطني الكوردستاني المحترم

م/ تقرير مشترك

اجتمعت اللجنتان القانونية والمالية صباح اليوم الموافق ۱۹۹۸/۱۱/۱۶ و حسب النظام الداخلي للبرلمان برئاسة السيد محمد حسن بالته رئيس اللجنة القانونية وبحضور اعضاء اللجنتين لدراسة ومناقشة مشروع قانون مخصصات السفر و الايفاد داخل الاقليم، وبعد المناقشة توصلت اللجنتان الى حذف عبارة (مخصصات جيب) من المخصصات الليلية لعدم وجوده في انواع الموازنة التي تصرف في قوائم السفر واتفقت على حصرها بالمخصصات الليلية والتي تشمل السكن والاطعام فقط. كما اتفقت اللجنتان على ماورد في المشروع المقدم من قبل اللجنة القانونية باستثناء:

تقترح اللجنة المالية على ضرورة تصديق المستندات التي تقدم من قبل الموفدين من الصنف الاول من قبل رئاسة مجلس الوزراء او وزير المالية والاقتصاد في حالة عدم تحديد المخصصات الليلية وغيرها للصنف الاول. لتفضل بالاطلاع مع التقدير.

محمد حسن بالته  
رئيس اللجنة القانونية

جميل عبيد سندی  
رئيس اللجنة المالية

## بەريز سەھرۆكى ئەنجىر وومەن:

سوپاس، باشە باليژنەى دارايى تيبينيه كانى خۆى بلى، ئەم پرۆژەبە لە ليژنەى ياسا و لە ليژنەى دارايى و ئابوورى ئيشيان تيا كردهو، جگە لەوہى كە راپۆرتيكي ھاوبەشيان لەسەر پوختەى كۆتايى ھەبە، ھەر ليژنە و چەند تيبينيه كى خۆى ھەبە، لەوانەبە لەياسا كە دا رەنگى دا بېتتەو بۆ ئەوہى ئەندامانى بەريزى پەرلەمان ئاگادار بن لە نيتوان ئەو پرۆژەبەى كە ھاتووہ و ئەو پرۆژەبەى كە نيتتاكە دەخوتريتتەوہ، ليژنەى ئابوورى با بفرمووى.

## بەريز جەمەيل عەبەدى سەدى:

## بەريز سەھرۆكى ئەنجىر وومەن:

خالى بنەرەتى كۆك نەبوون لە نيتوان ليژنەى دارايى و ئابوورى و ليژنەى ياسا ئەوہبە و ھەكو مستندات بۆ نمونە بۆ جەنابى و ھەزير ئەوہى زياد كردهو (منھم من درجە و كىل و بدرجە الوزير) یش ئەوانيش بۆيان كراوہ بيت، راي ليژنەى ئابوورى ئەوہبە يان دەبى ديارى بكرى و ھەكو ھەموو ياساكانى دەولەتانى تر، بگرە تا ياساى بەغداش، بۆيان ديارى بكرىت، يان راستاندن لەسەر ئەو سەرف كرده لەلایەن سەھرۆكايەتى ئەنجومەنى و ھەزيران بكرىت، يانيش لەلایەن و ھەزيرى دارايى و ئابوورى بكرىت، ناكۆكى تریشمان لەسەر دوو سەھرۆكى ماددەى تر ھەبە، لەوانە ئيمە دەليين دەرمالەى گيرفان لابيترىت، ليژنەى ياساش پشتگيرى راي ئيمەيان كردهوہ كە لە فەسلى دووہ لە ماددەى سەھرو ايڤاد لە جۆرەكانيدا ئەمە دەرمالەى گيرفان نيبە، گەر لە تواناي و ھەزارەتى داراييدا ھەبە زياتر يارمەتى فەرمانبەر بدرىت لە كاتى ايڤاد دەتوانى چونكە ھەر براوہبە، لەبەر ئەوہى براوہبە دەتوانن لەگەڵ (إطعام ليليه مقطوعه) زياد بكرىت ئەو مادام لە تواناي و ھەزارەتى داراييدا ھەبە ولە تواناي خەزىنەدا ھەبە ئيمە ھېچ لاريمان نيبە كە ئەو پارەبە بدرىت، بەلام بەشيتوہبەكى براوہ و اتا خواردن و خەرجى گيرفان ئەوانە ھەمووى بگوتجىت لەگەڵ جۆرەكانى ماددەى سەھەر، زۆر تيبينى ترمان ھەبە كاتى كە ليژنەى ياسا پرۆژەبەى خۆى دەخوتنيت دەبەخەينە روو، ھەمووى تيبينى وردن، ئيمە لەسەرى رىك كەوتووين، سوپاس.

## بەريز سەھرۆكى ئەنجىر وومەن:

سوپاس، ليژنەى ياسا فەرموو.

## بەريز حەسەن عەلى كەمال:

## بەريز سەھرۆكى ئەنجىر وومەن:

ئەوہ راپۆرتى ليژنەى ياسا بە

العدد: ٢٥/٢

التاريخ: ١٦/١١/١٩٩٨

الى/ السيد رئيس المجلس الوطني المحترم

م/ رأي اللجنة القانونية حول

مشروع قانون مخصصات السفر والايڤاد داخل الاقليم

كتابكم المرقم (ك/٤٨) في ١٩٩٨/٩/٢٧ لدى دراسة و مناقشة مشروع قانون مخصصات

- السفر و الايفاد داخل الاقليم من كافة الجوانب الموضوعية و الشكلية فقد تم صياغته مجدداً وفق الصيغة المرفقة بعد اجراء التعديلات و الاضافات المطلوبة لهذا القانون و وفق مايلي :-
- ١- ورد المشروع خالياً في التبويب و الفصول و المواد و عليه فقد تم صياغته مجدداً كمشروع قانون حسب الفصول و المواد و البنود .
  - ٢- ورد في الصنف الاول من المشروع الوارد الينا (السادة الوزراء) حصراً .  
وحيث هناك مناصب وظيفية بدرجة وزير كرئيس محكمة التمييز بموجب المادة (٣٧) البند ثانياً الفقرة (أ) من قانون السلطة القضائية على سبيل المثال .  
و عليه ارتأت اللجنة القانونية اضافة ( من هم بدرجتهم الى الصنف الاول من المشروع )
  - ٣- اضيفت الفقرة (د) الى البند ثانياً من المادة الثانية (مخصصات النقل المقطوعة) نظراً لعدم ورودها في المشروع و ذلك لحاجة الدوائر الخدمية الى تجوال بعض من موظفيها داخل حدود البلدية للاشراف على اعمال الدائرة و عليه ارتأت اللجنة صرف مخصصات نقل مقطوعة بدلاً من استئجار سيارات خاصة لهم .
  - ٤- لاحظت اللجنة عدم درج وظيفة الحاكم ضمن الصنف الواردة في المشروع باستثناء حكام محكمة التمييز و حيث ان اعضاء محكمة التمييز و محاكم الاستئناف و حكام آخرون قد يكونون من نفس الصنف بالنسبة لقانون السلطة القضائية و عليه فقد ارتأت اللجنة تعديل الفقرة الثانية (الصنف الثاني) على الشكل الآتي و المدرج في مشروع القانون المرفق (اصحاب الدرجات الخاصة و الاحكام ... الخ)
  - ٥- لم يرد في المشروع المرسل الينا صرف نفقات نقل اللوازم و المهمات الحكومية في حالة نقلها من قبل الموظف الموفد و لرفع الغبن عن الموظف في هذه الحالة فقد ارتأت اللجنة اضافة الفقرة الثالثة الى البند اولاً من المادة الرابعة و تشمل (صرف نفقات نقل الموظف اللوازم و المهمات الحكومية معهم لعدم ورودها في المشروع)
  - ٦- لورود المشروع خالياً من الاسباب الموجبة فعليه تم وضع و صياغة الاسباب الموجبة للمشروع والتي دعت الى تشريع هذا القانون عليه نقدم تقريرنا هذا راجين تفضلكم بالاطلاع و الامر باتخاذ مايلزم .

مع التقدير

محمد حسن بالتة

رئيس اللجنة القانونية

**بهريز سهرۆكى نهنجرومهن:**

سویاس بز لیژنه‌ی یاسا، ئیستاش ده‌ست ده‌که‌ین به گفتوگۆکردنی ئه‌و پرۆژه یاساییه‌ی که له‌لایهن لیژنه‌ی یاساوه دارێژراوه، کاک محهمه‌د فه‌رموو .



**بهرتیز سهرۆکی نهنج وومهن بالهته:**

**بهرتیز سهرۆکی نهنج وومهن.**

مادده (١٦) له پرۆژهكهی كه له لیژنه یاسا دامانپرشتوو، كه دهلتی (لايعمل باي نص يتعارض واحكام هذا القانون)، بهلام وهكو جهنابی وهزیریش ئاماژهی پیکرد بپاری ژماره (٧) سالی ١٩٩٣/٢/١٠ دهرجوه كه ههر تایبهته به ایفادو سهفه ر ئیمه ئاوامان ههموار کردوه و کردومانته (یلغی قرار المرقم (٧) الصادر بتاریخ ١٩٩٣/٢/١٠ ولایعمل باي نص يتعارض واحكام هذا القانون) ئه و بریاره دهبی ئیمه لهغوی بکهین، سوپاس.

**بهرتیز سهرۆکی نهنج وومهن:**

خۆی برگهیهك ههیه له و پرۆژهیهی كه له بهره دهستان دایه دهلتی (لايعمل باي نص يتعارض واحكام هذا القانون) جا دهبی بریاریک وهزیرین له چوارچێوهی پرۆژهكهدا، برگه یهك دانین بۆ ئهوهی ئه م بابته چارهسه ر بکهن یان بهجودا، فهرموو جهنابی وهزیر.

**بهرتیز شهوكت شیخ یهزیدین/ وهزیری دارایی:**

**بهرتیز سهرۆکی نهنج وومهن.**

ئهگه ر ئیجازه ههبن به پیتوبستی دهزانم وهلامی خۆمان وهكو وهزارهتی دارایی وئابووری لهسه ر تیبینییهکانی ههردوو لیژنه ی بهرتیز بدهینهوه، بۆ ئهوهی به تیروتهسه ل گفتوگۆی لهسه ر بکهین، تاكو بگهینه ئهنجامیکی باش. بهرتیزان پێش ههموو شتیك سوپاس بۆ لیژنهکانی دارایی وئابووری و یاسا. بۆ ئاگاداری بهرتیزتان لهکاتی گفتوگۆ کردن لهسه ر بودجهی سالی ١٩٩٩ زۆریه ی وهزارهت و فه رمانگهکان داوایان دهکرد پرۆژهیهك پێشکەش به په رلهمانی بهرتیز بکرتیت بۆ ئهوهی گۆرانکاری له ده رمالهکانی ایفادو سهفه ر بکرتیت بۆیه وهزارهتهکهمان پرۆژهی بریاریکی ئاماده کرد بۆ سه رۆکایهتی ئهنجوو مهنی وهزیرانی بهرتیزی پێشکەش کرد که ئیستا له بهر دهستاندایه، بهلام سه بارهت به رتینماییهکانی لیژنه ی دارایی وئابووری بهرتیز ئه مه ی خواره وه وهلامه که بهتی:

١- ئیمهش لهگه ل لیژنه ی دارایی داین که وشه ی (اسمی) رهش بکرتیه چونکه موچه ی اسمی لهگه ل گرانی بژیوی ناگونجی هه ر لهسه ردهمی حکومهتی ناوهندی ده مچ کراونه ته وه.

٢- سه بارهت به دابهش کردنی پله ی چواره م بهدوو پله واته پله ی چواره م وپله ی پینجه م بهو شێوهیهی که بهرتیز لیژنه ی دارایی داوای کردوو ره مان وایه که پله ی چواره م ههروهکو خۆی که پێشنیارمان کردوو و ایمیتیتته وه، ئهگه ر سهیری یاسای ژماره (٣٨) ی سالی ١٩٨٠ بکهین، له وه وپیش ئه م خاله ره چاو کراوه، فه رمانبه ران که که متر له (١٠٠) دینار یان وه رده گرت هه موویان وهک یهک حساب کراون، که چی ئه و کاته موچه ی بهرتیوه بهر بریتی بووه له (٧٠) دینار وده رچووی کۆلیژ له یه که مهین دامه زراندنی موچه که ی (٢٨) دینار بووه، ئیستاش ئیمه داوامان کردوو له (٢٥٤) دینار و نیو به ره و خواره وه وهک یهک حساب بکرتین، ئیستاکه بهرتیوه بهر موچه که ی (٢٠٩) دینار وده رچووی کۆلیژ له یه که مهین دامه زراندنی موچه که ی

(۱۴۸) دیناره، ههروه کو به پرتان ناگادارن زۆربهی کاره به په له کان فه رمانبه رانی ساده نه نجامی ده دن وهک فه رمانبه رانی ده رچووانی په یمانگه کان و ناماده بی و ناوه ندی که مووچه کانیا ن له یه که مین دامه زران دنیان بریتی یه له (۱۴۰) دینار (۱۳۲) دینارو (۱۲۷) دینار.

۳- به رای ئیمه مادام مه رجی نه وه دائراوه که پتویسته وه زیر به لگه نامه کان په سه ند بکات پتویست ناکات ره زامه ندی سه روکایه تی نه نجومه نی وه زیران وه ربگیریت، سرینه وهی ووشه ی برگه (۱) باشه، چونکه یه ک برگه یه، گرفتمان له سه ری نییه.

۴- ئیمه له گه ل لابرندی وشه ی (خواردن و گیرفان) نین، داوا ده که مین که وا وه کو خویان بمین، لیژنه ی دارایی به رتیز ده لیت: «ده رماله ی گیرفان بو ده ره وهی هه رتیمه»، به لام نه گه ر ته ماشای بوودجه بکه مین، هیچ ده رماله یه ک له ژتیر نه م ناوه له بوودجه ی په سه ند کراوا تو مار نه کراوه، به لام نه مه به مانای نه وه نییه که نابیت ناوی ده رماله ی گیرفان له «ئیفادی ده ره وه» دا هه بیت، له لایه کی تره وه نه نجومه نی نیشتمانی به رتیز ده سه لات ییاسا دانانی هه یه، بوودجه ش هه ر له لایه ن په رله مانه وه په سه ند ده کرتیت و، دوا بریاریش بو په رله مانای به رتیزه و ده توانی له بوودجه ش گۆرانکاری بکات، لیژنه ی دارایی به رتیز داوا ی کردوه که وا له جیاتی بوودجه ی (خواردن) که له پرۆژه که ماندا ها تووه ده رماله ی (شه وانه) بنووسریت، نه ویش له به ر نه وهی له جو ره کانی بوودجه دا هیچ ده رماله یه ک له ژتیر ناوی نه ها تووه، به لام له هه مان کاتدا به رتیزان داوا ده که ن که ده رماله که له ژتیر ناوی ده رماله ی (شه وانه و نیشته جی بوونه وه) بیت، که چی له جو ره کانی بوودجه دا ده رماله «سکن» ته نها له ئیفادی ده ره وه دا هه یه، ئیمه ش له پرۆژه که ماندا ویستوومه خه رجیه کان وه کو راستییه که ی خوی تو مار بکه مین، واته نه گه ر خه رجیه ک بو نووستن بیت، با له گه ل ده رماله ی نووستن بیت و، نه گه ر بو خواردن بیت، نه وه له له گه ل ده رماله ی خواردن بیت و، نه گه ر بو کرئ سه یاره ش بیت، له گه ل ده رماله ی گه شت بیت، چونکه رامان وایه به م شتویه روون تر ده بیت.

سه باره ت به ده رماله ی گیرفان، زۆر به پتویستی ده زانین که وا نه م ده رماله یه هه بیت، چونکه وه کو به رتیزان ناگادارن له سه فه ردا ته نها نوستن و خواردن و کریتی سه یاره نییه، ره نگه فه رمانبه رتیک ورده خه رج کردنی تریشی هه بیت، ئیمه ش مه به ستمان له و پرۆژه یه نه وه یه که کارتیکی وا بکه مین فه رمانبه ر له گیرفانی خوی پاره خه رج نه کات و، به ئاسوودهی کاره کانی خوی به جی بگه یه نی، بو به داوامان وایه که وا ده رماله ی گیرفان بمینیت له پرۆژه که دا و، ههروه ها ده رماله کانی خواردن و نووستن هه ر له ژتیر نه م ناوه بمین، تکایه نه و برانه ی که داوامان کردوه هه ر وه کو خوی بمینیتته وه، رایه کانی تری لیژنه ی دارایی و لیژنه ی یاسامان لا په سه نده، سوپاس.

**به رتیز سه روکی نه نجومه وومهن:**

سوپاس بو وه زیری دارایی، کاک محمه مد فه رموو.

**بەريز مەھەد حەسەن بەتە:**

**بەريز سەھرۆكى ئەنجوومەن.**

سوپاس بۆ بەريز وەزىرى دارايى و ئابوورى، ئەگەر جەنابى وەزىرى دارايى تەماشاي راپۆرتە هاووبەشەكەى ليژنەى دارايى و ليژنەى ياسا بکات، ئيمە لەسەر ئەو خالانەى که ليژنەى دارايى لە راپۆرتە که ياندا تۆماریان کردبوو ریککەوتبووين، تەنھا خەرجى گيرفان ماوه لە راپۆرتە که دا، جا ئەگەر روخسەتمان بدەن راپۆرتى پرۆژەى ليژنەى ياسا بخویننەوه، که هەمان پرۆژەى وەزارەتى دارايى، ئيمە تەنھا پرۆژە که مان دارشتوو تەوه و، هيچ گۆرانکارىبە کمان تيبیدا نە کردوو، بەلام سەبارەت بە خەرجى گيرفان، ئيمە لەگەڵ ليژنەى دارايى ریککەوتبووين کهوا ئەو دەرمالەيه هەلگيريت، بەلام وەکو بەريز وەزىرى دارايى فەرمووى ئەگەر بېت و ئەو پارەيه بخريته بوودجەى سالى ۱۹۹۹وه، ئەوه ئيمەش لاريمان لىي نىيه کهوا خەرجى گيرفان بىتيت و لانه بريت، سوپاس.

**بەريز سەھرۆكى ئەنجوومەن:**

سوپاس کاک مەھەد، با پرۆژە که مادده بە مادده بخوینریتەوه، لەوى چ تيبينىيه ک هەبیت ئەوه روونى دە که ينەوه و، تيبينىيه کانى بەريز وەزىرى دارايى باش پرۆژە کهى روون کردەوه و، هيچ جۆره ئالۆزىبە ک نايە تە کايەوه، کاک حسيّن فەرموو.

**بەريز حەسەن عەلى کەمال:**

**بەريز سەھرۆكى ئەنجوومەن.**

بسم الله الرحمن الرحيم

بأسم الشعب

المجلس الوطني لكوورديستان العراق

رقم القرار:

تأريخ القرار:

«قرار»

أستناداً إلى أحكام الفقرة (أ) من المادة (٥٦) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل وبناءً على ما عرضه وزير المالية والاقتصاد ووافق عليه مجلس الوزراء شرع المجلس الوطني لكوورديستان العراق بجلسته المنعقدة بتاريخ القانون الاتي :-

قانون مخصصات الأيفاد والسفر داخل الأقليم

المادة الأولى:

تسري أحكام هذا القانون على :-

أولاً: الوزراء ومن هم بدرجتهم.

ثانياً: كافة العاملين في دوائر ومؤسسات الأقليم.

**بهريتز سهرۆكى نهجروومهن:**

لهسهر مادده يهك دهركاي گفتوگو دهكهينهوه، كاك محهمهد روونكردهوهى ههيه با بفرموويت.

**بهريتز محهمهد حسهن بالته:**

**بهريتز سهرۆكى نهجروومهن.**

له ماددهى «١» دا له پرۆژهى وهزارهتى دارايى و ئابووريدا هاتووه «الوزراء فقط» ئيمه له ليژنهى ياسادا ئهم زيادهيهمان خستووته سهر «ومن هم بدرجتهم» له بهر ئهوهى سى ياسامان ههيه دهليت: «بدرجه الوزير» ئهويش له ياساي (دهسهلاتى دادوهى و كۆرى زانيارى و دهزگاي شههيد) و، له ياساي دهزگاي شههيدا هاتووه كه دهليت: (رئيس المؤسسة بدرجه الوزير) و، ههروهها له ياساي كۆرى زانياريدا دهليت: (رئيس المجمع العلمي بدرجه الوزير) و، له ياساي دهسهلاتى دادوهريشدا دهليت: (رئيس محكمة التمييز بدرجه الوزير)، جا له بهر ئهوهى ئهوه ههموو تهنها وهزير دهگرتتهوه، ئيمهش (ومن هم بدرجه الوزير) مان خسته سهر، سوپاس.

**بهريتز سهرۆكى نهجروومهن:**

راسته ئهوه بۆ سهرۆكى دادگاي تهميزه، بهلام سهرۆكى دهزگاي شههيد دههجهى تاييه تاييه، تيبينيهكانى ليژنهى ياسا له جيتگاي خۆيهتى، چونكه خهلكيتكى تريشمان ههيه به پلهى وهزير، لهسهر مادده يهك هيج تيبينى تر نيبه؟، كاك جهميل فرموو.

**بهريتز جهميل عهبدى سدى:**

**بهريتز سهرۆكى نهجروومهن.**

له بهر ئهوهى له مادده يهكدا بۆ وهزيرهكان به كراوهيى هاتووه، ئهوه له ياساي هيج وهلاتيكدا به كراوهيى نههاتووه، چۆن مووچه ديارى كراوه ههروههاش خهرجيهكانيش دهسنيشان كراون.

**بهريتز سهرۆكى نهجروومهن:**

كاك جهميل ئيستا ئيمه گفتوگوى برگه «١» دهكهين كه دهليت: (الوزراء ومن هم بدرجتهم).

**بهريتز جهميل عهبدى سدى:**

**بهريتز سهرۆكى نهجروومهن.**

له بهر ئهوهى كه «ومن هم بدرجتهم» يشمان خستووته سهر، كه دهبيتته هۆى ئهوهى بارى خهزينه زياتر قورس بيت، رايش بۆ وهزيرى دارايى دهبيت، چونكه ئيمه ليره (بدرجه الوزير) يشمان وهكو وهزير ژماردبوو، ئهگهر ئهوهش كراوه بيت، ئهوه بارى خهزينه قورستر دهكات، جا تيبينيهكهى من تهنها لهسهر ئهمه بوو، سوپاس.

**بهريتز سهرۆكى نهجروومهن:**

ئهمه بنهمايهكه، ئهگهر ياسا پايهيهكى دابيت به ههر كهسيك و وتى: (من هم بدرجه الوزير)، ئهويش وهكو وهزير رهفتارى لهگهڵ دهكرت و جيا ناكرتتهوه، له بهر ئهوه باوهر ناكهم بهريتز وهزيرى دارايش نكۆلى لهوه بكات، چونكه ئهمه شتيكى ياساييه و، ياسا مافى به كۆى دا ئهوه

ناتوانین جیاوازی بکهینهوه، جا چ جیاوازییهک له نیتوان (وهزیر) و (من هم بدرجه الوزیر) دا نییه، ماده(۱) ته گهر تیبینی له سهری نییه دهیخهینه دهنگدانهوه، کئی له گهل ماده(۱) دایه؟... کئی له گهل نییه؟.. به تیکرای دهنگ په سهند کرا، سوپاستان ده کهین . دینییه سهر ماده (۲).

### به ریز حسین عهلی کهمال:

المادة الثانية:

أولاً: يقصد بالعائلة لأغراض مخصصات السفر أفراد أسرة المشمول بأحكام هذا القانون المكلف بإعالتهم شرعاً.

ثانياً: يقصد بمخصصات السفر الأجور والمخصصات المذكورة أدناه:

أ- أجور النقل: أجور وسائل النقل التي يستحقها المشمول بهذا القانون عند سفره للقيام بعمل رسمي داخل حدود البلدية أو خارجها.

ب - نفقات التحويل: نفقات نقل الموظف من محل إلى آخر خارج حدود البلدية.

ج - المخصصات الليلية: المخصصات التي يستحقها المشمول بأحكام هذا القانون عن كل ليلة يقضيها خارج مركز عمله عند سفره للقيام بعمل رسمي وتشمل السكن، الإطعام، الجيب.

د - مخصصات النقل المقطوعة: المبالغ الشهرية المقطوعة التي تمنح وفق أحكام هذا القانون لقاء التجول للقيام بأعمال رسمية داخل حدود البلدية.

### به ریز سهه رۆکی نه نج وومهن:

من تیبینییه کم ههیه، ده بیت لیژنه یاسا و لیژنه ی دارایی پیتشوهخت پیکه وه ریککه وتبن، چونکه راپورتیکی هاووبه شیان ههیه، به لام ده بینم ئیوه تیبینیتان زیاتر ههیه.

### به ریز محمه د حسنه بالهته:

### به ریز سهه رۆکی نه نج وومهن:

ماددهی «۲» هه مووی پیناسهیه، پیناسه ی خیزان نه وهی کهوا ده مالهی سه فه ر بیگریته وه، له پرۆژه که ی وه زاره تی داراییدا نه هاتوه و، ئیمه له پیناسه کاندایا خستوو مانه ته سهر مادده ی پیناسه کان، پاشان (مخصصات النقل المقطوعه) له پرۆژه ی وه زاره تی داراییدا نه هاتوه، هه ندی به رتیه به رایه تی ههیه که فهرمانبه ره کانی له سنووری شاره وانی خوی ده سو رتیه وه و سه ره به رشتی له سهر هه ندی ئیشوکار ده کات، نه وه نابیت لیستی سه فه ری بۆ خه رج بکرتیت، ئیستا له به رتیه به رایه تیه کاندایا ئۆتۆمبیل مانگانه به کرئ ده گرن بۆ هاتوو چۆی ره سمی به رتیه به رایه تیه که ی، نه گهر به رتیه به رایه تی بریکی براوه (مبلغ مقطوع) بۆ نه وه فهرمانبه رانه دابیت جا «۵۰ یا ۱۰۰» دینار بیت نه وه به رتیه به رایه تیه که خوی ده زانیت، نه وه به پیتی نه م مادده به نه وه ده مالیه (مخصصات النقل المقطوعه) ی ده درتیی، خاله کانی تری هه ره نه وه ی وه زاره تی داراییه، سوپاس.

**بهريتز سه روکي نه نج وومهن:**

سوپاس بۆ کاک محهمهد، کاک جه ميل فهرموو.

**بهريتز جه ميل عه بدی سندی:**

**بهريتز سه روکي نه نج وومهن.**

کاتج که ههر دوو ليژنه ی دارایی و یاسا پیکه وه دانیشتون، بهیه که وه ریککه وتوین، بهلام ههندي شتی لابه لای بچوک نه بیت که له راپورته که دا تۆمارمان نه کردوو، جا ئیمه کاتی خوینده نه وه له سهر ئه و تیبینیانه راده وه ستین، لیتره ئیمه له سهر وشه ی (جیب) ههر دوو لیژنه که وا ریککه وتین که وا لابریت وتنه ا وشه ی (السکن و المقطوعه) بمینیتته وه، تاوه کو له گهل جۆره کانی ماده ی سه فهر و ئیفاددا بگونجیت، ههر وه ها له گهل لیسته کانی سه فهر که له ههریمی کوردستان و عیراقیشدا کارپیتکراوه، ئه گهر له توانادا بیت ئه و پاره یه ی که بۆ (جیب) له گهل ئه وانی تر کو بکرتته وه ئه وه ئیمه هیچ لاریبه کمان نییه، بۆ نمونه ئه گهر «۵۰» دینار بۆ گیرفان بیت و «۱۰۰» دیناریش بۆ خواردن و، ئه و دوو پاره یه پیکه وه کو بکرتته وه و بیتته «۱۵۰» و (مقطوع) بۆ ههر شه ویک، که واته ههر هه مان شته بۆ یارمه تی دانی فه رمان به ره که و، له گهل جۆره کانی ماده که دا بگونجیت ئه وه ئیمه هیچ لاریبه کمان نییه، به لام شتیک که تییدا نه بیت و له یاسای عیراقیشدا نییه، ده رماله ی «جیب» بۆ ئه و حاله ته یه که ئیفاد میوان بیت بۆ نمونه، کاتج که زانکۆی دهوک و سه لاهه دین میوانداری کرابوون بۆ پۆلۆنیا، جا هه موو خه رجیبه کی ئه و میوانه له سه ر میوانداره که یه له خواردن و جیگا و کرتی ریگا، تنه ا ئه و ده رماله یه بۆ گیرفان و خه رچی خو به تی ئه و که سه، جا له بهر ئه وه ههر دوو لیژنه که به پیوستمان زانی که وا ئه م وشه یه نه مینیت و، ئه گهر ئه و پاره یه ش له گهل ئه وانی تر کو کرتته وه ئه وه هیچ لاریبه کمان نییه و، ئه مه کاری وه زاره تی داراییش ئاسان تر ده کاته وه تاوه کو له گهل لیستی سه فهریشدا بگونجیت، سوپاس.

**بهريتز سه روکي نه نج وومهن:**

سوپاس کاک جه ميل، کاک شه وکته فهرموو.

**بهريتز شه وکته شتيخ یه زدين / وه زیری دارایی:**

**بهريتز سه روکي نه نج وومهن.**

باوه رتان هه بیت ئیمه زیاتر ئاگاداری له ئیشوئازاری کارمه نداین، ئیمه که ناویکمان بۆی دۆزیبه وه، به ناوی (خه رچی گیرفان)، مه رج نییه ههر گیرفان بیت، ئه وه ی که ئیوه باسی لی ده که ن ئیمه ش له سه ری رازین، به لام با ئه م پره بمینیت تاوه کو خراب سوودی تری لی وه رنه گرن، له راپورته که دا من زۆر به ئاشکرا بۆی چووم، ههر چه نده زیاد لیی وردنه بوومه وه، ئه گهر به م شیوه بمینیت به باشی سوودی لی ناکریت، سوپاس.

**بهريتز سه روکي نه نج وومهن:**

سوپاس، کاک فره نسۆ فهرموو.

**بهريز فرهنسۆتۆما ههريري:**

**بهريز سهروۆكي نهئج وومهن:**

فرمانبهركان ههژارن وهیچيان نيبه، زۆر به گهرمی پشتگيري له رابهكهی وهزيري دارایی دهكهين، پتيويسته ئيمه بهدواي ئه و بره پاره زۆرانهدا بچين كهوا بۆ شتی تر خهرج دهكریت و، ليكۆلینهوهيان لێ بکهين تاوهكو نهمین، شتیکی بچوک بۆ فرمانبهريکی ههژار سهرف کریت و ئيمه ئهوه نههیلين، ئهوه هيچ خزمهتیک به ميللهت ناگهيه نیت، سوپاس.

**بهريز سهروۆكي نهئج وومهن:**

سوپاس، كاك محهمهد فرموو.

**بهريز محهمهد حسهن بالهته:**

**بهريز سهروۆكي نهئج وومهن:**

راسته ئيمه له گهڵ لیژنه ی دارایی له سههر ئهوه ريككهوتين كهوا وشه ی (جيب) نه مینیت، بهلام كه بهريز وهزيري دارایی ئیستا روونی كردهوه و، ئيمه قهناعتان به روونكردهوه كه ی هات، كه ئه مسالیش دهیخهينه موازنه ی سالی ۱۹۹۹ وه و، ئيمه له راپۆرته كه دا نووسيو مانه (لعدم ادخالها فی موازنه سنه ۱۹۹۸) ئيمه پشتگيري له رابهكه ی بهريز وهزيري دارایی دهكهين (والرجوع عن الخطاء فضیلة)، سوپاس.

**بهريز سهروۆكي نهئج وومهن:**

ئهوه ههله نيبه، ئيه له سههر ئه و بنه ما كرددوتانه كهوا له موازنه ی سالی ۱۹۹۸ بابی واتان نيبه، ئه مه شتیکی ياسای و دروسته و، داواشتان كرددوه كهوا له جیگایه کی تر ئه و بره زیاد بكریت، چونكه ناو نيبه، بهلام ئهوه بهريز وهزيري دارایی روونی كردهوه كهوا له بوودجه ی سالی ۱۹۹۹ ئه م بابه دهكه نهوه و، له نیتوان بوودجه كه دا ده چه سپینریت، ئه و كاته شته كه ياسایی ده بیت، رای جه نابی وهزیر و ئه ندامانیش روونه و، ئيه له رتگای ياساییه وه بۆی چوونه، مادام ئيمه ئهوه له موازنه ی سالی ۱۹۹۹ داده نیتين، ئهوه هيچ گرفتیکمان نيبه، كی تيبینی ههیه له سههر ئه م مادده یه؟ ناوه كانیان ده نوسين، كاك ئه مين مه ولود، كاك جوهر شاوز، كاك ئه مين فرموو.

**بهريز محهمهد ئه مين مه ولود:**

**بهريز سهروۆكي نهئج وومهن:**

سه باره ت به و پۆلینه ی كه له پرۆژه كه ی وه زاره تی داراییوه هاتبوو، پۆلینكر دنیکی زۆر پتيويسته و، سه فر له مانه وه و له خواردن جیا ده كاته وه شتیکی باشه و، له جیگای خۆبدايه، سه باره ت به برگه «د» كه له پيشنياره كانی لیژنه ی داراییدا هه بوو، (مخصصات نقل مقطوعه) ئهوه بۆ فرمانبه ريكه كهوا چاودیری شاره وانيبه، یا چاودیری ته ندروستيبه، رۆژانه له جیگاكاندا ده گهریت، به راستی ئهوه شتیکی جیاوازه له گهڵ ده رماله ی (نقل والسفر)، ئهوه ده رماله یه كه به

فهرمانیکی ئیداری وهری دهگریت و، ئەگەر بیخهینه ئیرهوه ئەوه رۆتینیکی زۆر بۆ فهرمانگهکان دروست دهکەین، رۆژانه فهرمانبهرهکان لیستیکی دینن کهوا چوونه بۆ ئەم جیگا و ئەو جیگا، پاشان سهبارهت به دهرماله‌ی (جیب) وه، زیاد کردنی شتیکی پتویسته، به تایبه تیش ئەو کاتانه دهدریت کاتی که کهسیک ئیفا دهگریت بۆ جیگایهک و ئەو جیگایه ئهرکی خهرجی ئەو کهسه له ئەستۆ دهگریت و، تهنها ئەم بره پارهیە بۆ گیرفانی خۆبهتی، جا له بهر ئەوه من پشتگیری له مانهوهی ئەم دهرماله‌یه دهکەم، سوپاس.

**به‌پێژ سه‌هرۆکی نه‌نج وومهن:**

سوپاس، کاک جوهر شاواز فهرموو.

**به‌پێژ جسوهر نه‌حمه‌د شاواز:**

**به‌پێژ سه‌هرۆکی نه‌نج وومهن:**

لیردها هاتوو ده‌لیت: (فصل الأول المادة الثانية) کهواته ماده‌ی یه‌که‌م په‌یوه‌ندی به‌ فه‌سله‌که‌وه نییه، ئایا ئەوه له دهره‌وه‌ی فه‌سله‌که‌یه، یا له‌بیر کراوه؟! دووهم منیش له‌گه‌ڵ رایه‌که‌ی کاک ئەمین دام کهوا دهرماله‌ی (جیب) بچه‌سپیت، سوپاس.

**به‌پێژ سه‌هرۆکی نه‌نج وومهن:**

به‌ئێ ده‌بیت فه‌سلی یه‌که‌م له‌سه‌ره‌وه‌ بیت پیتش ماده‌که‌ بنوسریت، پاشان سه‌بارهت به‌ دهرماله‌ی (جیب) یش له‌ برگه‌ «ج» چه‌سپاوه، کاک مامه‌ند ئاغا با به‌فرموویت.

**به‌پێژ مامه‌ند محهمه‌د ئەمین بابه‌کر:**

**به‌پێژ سه‌هرۆکی نه‌نج وومهن:**

سه‌بارهت به‌وه دهرماله‌ی که‌ بۆ فهرمانبهر دانراوه که « ۱۰۰ » دیناره زۆر که‌مه، ئەگەر دهرماله‌ی (جیب) ی له‌گه‌ڵدا بیت ئەوه باشتره، جا له‌ ژێر چ ناویکدا بیت بوونه‌که‌ی باشه، به‌ دهرماله‌ی (جیب) ده‌بیت، یا ده‌خریتته سه‌ر بره‌کانی تر، به‌لام ئەگەر دهرماله‌ی (جیب) ی نه‌خریتته سه‌ر، ئەوه دهرماله‌ی سه‌فه‌ر زۆر که‌مه و، ئیمه پشتگیری له‌وه ده‌کەین که‌وا هه‌ردووکیان بمین، سوپاس.

**به‌پێژ سه‌هرۆکی نه‌نج وومهن:**

هه‌ردووکی هه‌یه سوپاس، کاک جه‌میل فهرموو.

**به‌پێژ جه‌میل عه‌بدی سندی:**

**به‌پێژ سه‌هرۆکی نه‌نج وومهن:**

سه‌بارهت به‌ موازنه‌ی سالی ۱۹۹۹، من نالیم که‌وا ئاگادارییه‌کی ته‌واوم له‌سه‌ری هه‌یه، به‌لام له‌گه‌ڵ ئەوه‌شدا من ده‌زانم که‌وا دهرماله‌ی (جیب) ی تیا دا نییه، من له‌گه‌ڵ ئەوه‌دام که‌وا پاره‌که‌ی هه‌ر بمینیت له‌گه‌ڵ براوه (مقطوع) ه‌که‌ی تر، جه‌نابی وه‌زیریش له‌گه‌ڵ ئەم بۆچوونه‌دايه، من نالیم پاره‌که‌ هه‌ر نه‌میتنی به‌لکو له‌گه‌ڵ ئەوانی تر دا کو بکرتته‌وه، من هه‌ر له‌گه‌ڵ ئەوه‌دام که‌ تاوه‌کو



خه زینه توانای هه بیته یارمه تی فرمانبهره کان بدات، نه وه کو له گه ل نه وه بیه که وا زیان به فرمانبهر بگه یه نریت، نه خیر من له گه ل نه وه دا نیم، ته نهها له رووی ماده یه وه و له رووی نه وه جوړه ی که هه یه مه به ستمه، سوپاس.

**به پرتز سه ره ژکی نه نج ووم نه:**

سوپاس، کاک محمه د فرموو.

**به پرتز محمه د حسه ن باله ته:**

**به پرتز سه ره ژکی نه نج ووم نه.**

کاک نه مین ده لیت فرمانی ئیداری بو درده چیت، به لئ منیش ده لیم فرمانی ئیداری له سه ره ژکی دائیره که وه درده چیت، به لام نه وه فرمانه که کریتی نه وه تو تمبیله ده دات له سه ره بیه مای چ یاسایه ک ده دات؟، نه گهر یاسایه ک نه بیته درماله ی براوه ی تیادا بیت، تا وه کو سه ره ژکی فرمانگه له سه ری بروات، نه ویش ناتوانیت نه وه فرمانه درکات و، نه وه بره ی چون بو ی خه رج کات و، نه وه ده قه له یاسای ئیفاد و سه فهری مه رکه زیش دا هاتووه، هه مان ماده هه یه، سوپاس.

**به پرتز سه ره ژکی نه نج ووم نه:**

سوپاس، کاک نه مین فرموو.

**به پرتز محمه د نه مین م ولود:**

**به پرتز سه ره ژکی نه نج ووم نه.**

من که ده لیم فرمان دره چیت، نه وه له ده سه لانی وه زبره که خو به تی، نه گهر له م یانی میزانیه که یدا بتوانیت نه وه درماله یه بدات به و جوړه که سانه نه وه شتیکی زور ئاساییه، بو نمونه ته نهها هیچ گه رانیک نییه، ئیستا له نه خوشخانه پاک که رتیک درماله یه کی تاییه تی هه یه له بهر نه وه ی هه موو کاتیک بو ی هه یه دوو چاری نه خوشی بیته، له هه ندی کارگه دا درماله ی تاییه ت هه یه بو نه وه که سانه ی که دوو چاری (مخاتر) ده بن، نه مه ش هه ر هه مان شیوه درماله یه بو چاودیرتیکی شاره وانی، یا چاودیرتیکی ته ندروستی که وا زور هاتووچو ده کات، هه ر هه مان درماله یه و هیچ جیاوازییه کی نییه، نه مه تاییه ته به هه ندی فرمانبهره وه، نه وه کو به شیوه یه کی گشتی بیت، سوپاس.

**به پرتز سه ره ژکی نه نج ووم نه:**

سوپاس، کاک محمه د فرموو.

**به پرتز محمه د حسه ن باله ته:**

**به پرتز سه ره ژکی نه نج ووم نه.**

شاره وانی له سنوری شاره وانیه که ی خویدا چند پروژه یه کی هه یه و چند نه ندازیاریکی هه یه، نه وه نه ندازیارانه سه ریهرشتی نه وه پروژه انه ده کهن، نه وه چاودیری شاره وانیه و نابیت درماله ی بده یتی، له و حاله ته دا به سه یاره ی خو ی ده چیت یا به ته کسی ده چیت، نه گهر بلتین به ته کسی

چوو یان به سه یاره ی خوی چوو ئه وه ده بیته شاره وان ی درماله یه کی بداتی، له سه رچ بنه مایه ک ئه وه درماله ی ده داتی، ئه گهر لیستی سه فهر بیته، ئه وه لیستی سه فهر ته نها بو ده ره وه ی سنووری شاره که یه، به لام ئه مه له ناوه وه ی سنووری شاره وانیه، له ناوه وه ی سنووری شاره وان ی ده بیته کرتیه کی براوه ی هه بیته و، سه رۆکی فه رمانگه که ش یاسایه کی هه بیته تاوه کو له سه ری پروات، تاوه کو بتوانی ئه وکرتی گواسته وه ی براوه (نقل المقطوع) بدات به فه رمانبه ره که ی له ناوه وه ی سنووری شاره وانیه که ی، سوپاس.

### به رتیز سه ره رۆکی ئه فنج وومهن:

سوپاس، ئه م ماده یه ده خه ینه ده نگدانه وه، کتی له گه ل ماده «۲» دایه ؟. کتی له گه ل نییه ؟. که واته به زۆریه ی ده نگ په سه ند کرا، سوپاستان ده که یین.

### به رتیز سه رتین عه لی که مه ال:

### به رتیز سه ره رۆکی ئه فنج وومهن.

المادة الثالثة:

أولاً: الصنف الأول: الوزراء ومن هم بدرجتهم.

ثانياً: الصنف الثاني: أصحاب الدرجات الخاصة وأعضاء محكمة التمييز والحكام والمستشارون العاملون في رئاسة مجلس الوزراء أو في دوائين الوزارات والمدراء العامون ومن هم بدرجتهم ومن يشغلون هذه الوظائف وكالة.

ثالثاً: الصنف الثالث: الموظفون الذين يتقاضون راتباً شهرياً قدره (٥, ٢٥٤) دينار (مئتان وأربعة وخمسون و نصف دينار)

رابعاً: الصنف الرابع: الموظفون الذين تقل رواتبهم الشهرية عن (٥, ٢٥٤) دينار (مئتان وأربعة وخمسون و نصف دينار).

### به رتیز سه ره رۆکی ئه فنج وومهن:

ماده «٣»، فه رموو کاک جه میل.

### به رتیز جه مه میل عه بدی سندی:

### به رتیز سه ره رۆکی ئه فنج وومهن:

له پرۆژه که ی ئه فنج وومه نی وه زیراندا که هاتوه (من هم بدرجه الوزير) ی تیدا نه بیته ئیمه باسما ن کرد، به لام شتیه کی تری داوه ته دادوه ره کان له م راپۆرته دا (الحکام من الصنف الثالث والرابع) لیتره دا لیتره ی یاسا ئه وان ی تیکه ل به (صنف الثاني) کردوه، لیتره دا دووباره یه (اعضاء محکمه التمییز) پیویست ناکات بنووسرتیه وه، چونکه ئه وانیش هه ر دادوه رن، ئه گهر به رتیز وه زیری دارایی رازی بیته که وا ئه و دادوه رانه له گه ل جوۆری دووه مدا بن، ده بیته دووباره دابرتیزتیه وه، هه ره ها هه له ی زمانه وان ی تیدا یه له جیگای (اصحاب) نووسراوه (اصحاب)، سوپاس.

**بهريتز سه روکي نه نچ وومهن:**

سوپاس، کاک محمه د فہرموو.

**بهريتز محمه د حسہن بالہتہ:**

**بهريتز سه روکي نه نچ وومهن.**

لاريمان نبيہ کہوا بہم شيتوہ (اصحاب الدرجات الخاصہ والحکام) دايرپرتينہوہ، سوپاس.

**بهريتز سه روکي نه نچ وومهن:**

من تيبينيبہ کم سہ بارہت بہ (۲۵۴,۵) ھہیہ، باشہ ناکريت بلتین (۲۵۴) واکثر)؟، مہ بہ ستیش وایہ، چونکہ لہ (۲۵۴,۵) زیاتر فہرمانی بو دہرہ کات، باشہ نگہر (۲۵۵) بوو ٲو کاتہ چ دہکن، بہ رای من نگہر بیکہن بہ (۲۵۴,۵) زیاتر نگہر چ تيبينيبہ کی تايہ تی نہ بیت، جا ٲوہ لہ دارشتنہوہ کہیدا رھ چاوی بکن، ٲوہ ستيہم و چوارہم دہ گرتتہوہ، کٲ تيبينی ھہیہ لہ سہر ٲم ماددہیہ، کاک ٲمین مہ ولود فہرموو.

**بهريتز محمه د ٲمین مہ ولود:**

**بهريتز سه روکي نه نچ وومهن.**

بہ رای من تاوہ کو (الصنف الثاني): اصحاب الدرجات الخاصہ وأعضاء محکمہ التمييز و الحکام فقط) پروات و، کہ باسی (اصحاب الدرجات) کرا پٲويست ناکات ٲووانی تر باس بکرتن، ٲوہی کہ پلہی تايہ تی و ٲندامی دادگای تہ مييز نہ بیت پٲويست ناکات باس بکريت، سوپاس.

**بهريتز سه روکي نه نچ وومهن:**

سوپاس، کاک محمه د فہرموو.

**بهريتز محمه د حسہن بالہتہ:**

**بهريتز سه روکي نه نچ وومهن.**

ٲندامی دادگای تہ مييز، دادوہرٲکی تہرچی (صنف) ی يہ کہ ھيچ نہ بیت « ۲۰ » سال خزمہ تی ھہر ھہیہ، سہ روکي، یا ٲندامی دادگای پيدا چوونہوہ ھہمان شت لہ سنفي يہ کہ مدايہو ھہمان موچہ و ھہمان خزمہ تی ھہیہ، ھہروہا دادوہرہ کانی بہ رايبی و دادوہرہ کانی تریش دہ بنہ سنفي يہ کہم، یا سنفي دووہم بن، ھہمان ٲہ سنافن بہ پٲی دہ سہ لاتی دادوہری، جا سہ روک و ٲندامانی دادگای تہ مييز بو ھہر يہ کہ سنفہ کيان بدہ ينی، ٲيمہ (اعضاء محکمہ التمييز) لا دہ بہ ين و (الحکام) ی لہ جيگا دادہ نيٲن ٲو کاتہ ھہ مووی دہ گرتتہوہ، سوپاس.

**بهريتز سه روکي نه نچ وومهن:**

سہ روکي دادگای تہ مييز پلہ يہ کی تايہ تی ھہیہ و لہ پلہی و ہزيردايہ، (حکام) لہ ميانی پلہی تايہ تی دا نين بہ لکو پایہ يہ کی تايہ تمندہ بہ وان، لہ بہر ٲوہ دياری کراوہ، راوٲرکارانی پلہ يہ کی تايہ تمندہ و بہ پٲی ياسا دياری کراوہ، لہ وانہ دہرچی بہرٲوہ بہرہ گشتيبہ کان دائراوہ، تی ناگہم

کاک ئەمین بۆ دەلیت ئەو پیلانە لابرتن؟، فەرموو.

**بەرتیز سەھەرد ئەمین مەولود:**

**بەرتیز سەھەرۆکی ئەنجدوومەن.**

کە وتمان (اصحاب الدرجات الخاصة) بەرتیوە بەرە گشتییەکان دەگرتتەو، چونکە پلە ی تاییە تیبیە، ئەو پیتشنیارە ی کە کاک مەمەد باسی کرد کەوا دادوهرێک « ۲۰ » سالی خزمەتی هەیه، هەر و هەر ئەنداز یاریکیش « ۲۰ » سالی خزمەتی هەبیت، باشە بۆ دادوهرێکە بگرتتەو و ئەوی تر نەگرتتەو؟، یاخود پزشکیک کە « ۲۰ » سالی خزمەتی هەبیت، بۆ ئەو نەگرتتەو و دادوهرێک بگرتتەو؟، سوپاس.

**بەرتیز سەھەرۆکی ئەنجدوومەن:**

بەرتیوە بەری گشتی پلە ی تاییە تی نییە.

**بەرتیز مەمەد حەسەن بالەتە:**

**بەرتیز سەھەرۆکی ئەنجدوومەن.**

ماددە کە دەلیت (المدراء العامون ومن هم بدرجتهم)، ئەگەر ئەنداز یاریک مووچە کە ی ( ۲۰۰ تا ۳۰۰ ) دینار بیت ئەو خۆی دەبگرتتەو، دەبیت بەرتیز وەزیری دارایی رینمایی لەسەر ئەم یاسایە دەرکات، چونکە دەقمان هەیه و، ئەوانە (من هم بدرجه الوزير)، بەلام بە رای من سەبارەت بە بەرتیوە بەری گشتی دەبیت دەقێکی لەسەر هەبیت لە یاسادا و، دەق لە یاسادا بۆ هیچ کەسێک نییە و، دادوهریش هەر و هەر پلە ی و، یاسای تاییە تی خۆی هەیه کە (یاسای دەسلاتی دادوهرییە) و هەموویان دەگرتتەو، تەنھا سەھەرۆکی دادگا نەبیت کە لە سنفی یە کە مە و، ئەو دادوهرەکانی تر هەموو لە سنفی دوو مەدان، سوپاس.

**بەرتیز سەھەرۆکی ئەنجدوومەن:**

سوپاس، گفتوگۆی ئەم ماددە یە تەواو بوو و دەبخەینە دەنگدانەو، کێ لە گەل ماددە « ۳ » دایە؟.. کێ لە گەل نییە؟.. بە زۆریە ی دەنگ بەسەند کرا، سوپاستان دەکەین. تکا لە ئەندامانی پەرلەمان دەکەم ئەو ی کە گفتوگۆ و تیبینی هەیه با ناو نووسی خۆی بکات، ئەو کاتە گفتوگۆ دەکەوێتە نیوان ئەو و وەزیر، یاخود لیژنە ی پە یوەندار، ئەو ک پاش تەواو کردنی گفتوگۆی بابەتە کە هەر ئەندامێک شتیکی بە خە یالدا بیت و بیەوێت گفتوگۆی بکات، چونکە ئەمە گفتوگۆی ماددە یە کە و، قسە کردنیک ریمان دەکیشیت بۆ روون کردنەو ی تر.

**بەرتیز حەسین عەلی کەمال:**

**بەرتیز سەھەرۆکی ئەنجدوومەن.**

المادة الرابعة:

اولاً/ تصرف للموفد اجور السفر حسب المقاييس التالية:

أ- الصنف الاول: تتحمل الخزينة كامل نفقاته استناداً الى مستندات التي يقدمها على ان تكون مصدقة من قبل الموفد .

ب - الصنف الثاني: اجرة السيارة كاملة الى محل ايفاده وبالعكس.

ج - الصنف الثالث: اجرة سيارة ثلاثة مقاعد الى محل ايفاده وبالعكس.

د- الصنف الرابع: اجرة سيارة للمقعدين الى محل ايفاده وبالعكس.

هـ - يجوز للموفد استخدام سيارته الخاصة وتمنح له نفس اجور التي يستحقها بموجب احكام هذا القانون .

ثانياً: يستحق الموفد النفقات الحقيقية لنقله من مسكنه الى محلات المغادرة والوصول عند الايفاد والعودة .

ثالثاً: اذا نقل المشمول باحكام هذا القانون معه لوزام او مهمات حكومية فتصرف له نفقات نقلها الحقيقية .

بهريز ســـــهرؤكى نهـنـجـــــوومـــــهن:

سوياس، كاك محمهده فهرموو .

بهريز محـــــهده حـــــهن بالهته:

بهريز ســـــهرؤكى نهـنـجـــــوومـــــهن.

سه بارهت بهو برگهيه (تصرف للموفد اجور السفر) لهو پروژهدا وشهى (سهفهه) هاتووه، بهلام بهخوى (نقل) ه، چونكه كرئى ئوتومبيله ئيمه هيشتا نه هاتووينه ته سهر (سهفهه) .

بهريز ســـــهرؤكى نهـنـجـــــوومـــــهن:

واته بهم شتويهيه (تصرف للموفد اجور النقل) نهك (السفر) .

بهريز محـــــهده حـــــهن بالهته:

بهريز ســـــهرؤكى نهـنـجـــــوومـــــهن.

بهئى. (الموفد) له پروژهى وه زارهتى داراييدا هاتووه (من قبل الوزير) ئيمه كردمانه (الموفد)،

چونكه (من هم بدرجته ...)

بهريز ســـــهرؤكى نهـنـجـــــوومـــــهن:

له كوئيه؟

بهريز محـــــهده حـــــهن بالهته:

بهريز ســـــهرؤكى نهـنـجـــــوومـــــهن.

ههر هه مان برگه (أ) له مادده (٤) (تكون مصدقه من قبل الموفد) . له پروژهى وه زارهتى داراييدا

هاتووه (من قبل الوزير) ئيمه كردمانه (الموفد) چونكه (من هم بدرجته) زياد كرا بوو ئهمه يهك .

دوو، برگه (۳) (اذا نقل المشمول باحكام هذا القانون معه اللوازم او مهمات حكومية فتصرف له نفقات نقلها الحقيقية) ئەمەش لە پرۆژەى وهزارەتى دارایی و ئابووری نەهاتووە بۆ نمونە فەرمانبەریک لە دهۆک (ایفاد) دەکریت بۆ هەولێر بۆ ئەوەی ئامیتریکى چاپ یان رۆنیۆ چاک بکاتەوه لهوانەیه شوفیری تاکسی پارەى ئەو ئامیترە لێ وەرێگرێ، ئەمەش گەنجینه (خزینە) دەبیت بیدات، تیمە ئەوەشمان زیاد کرد بۆ ئەو ماددەیه، سوپاس.

### بەرپێز سەرۆکی ئەنجـوومـەن:

بەرپێز وهزیری دارایی چ تێبینییەکی هەیه لەسەر ئەمە؟  
 دەرگای گفتوگۆ دەکەینەوه لەسەر ماددە چوار. کێ دەیهوێ قسە بکات؟. تکایە دەستتان بەرز بکەنەوه. کاک سیروان کاکەیی، کاک د. رزگار فەرموو.

### بەرپێز د. قاسم محەمەد قاسم:

### بەرپێز سەرۆکی ئەنجـوومـەن:

تێبینی من لەسەر وشەى (النقل)ە، لێرەدا (سفر) هاتوو، بەلام سەرۆکی لیژنەى یاسایی گوتى (النقل) خۆى یاساکە بەناوى (قانون مخصصات ایفاد والسفر)ە، ئایا دەگونجێ ئەگەر وشەى (السفر) بکەینە (النقل)؟، چونکە ئەگەر بەم شێوەیه بیت تەعاروز دەکات لەگەڵ یاساکە، ئەمە یەک.

دوو لە صنفى یەک (تتحمل الخزینه كامل نفقاته استناداً الى المستندات التي يقدمها على أن تكون مصدقة من قبل الموفد)، لهوانەیه لێرە وەکو تەعاروزەک نەئەنجومەنى وهزیران و نە سەرۆک وهزیران و جیگرى سەرۆک وهزیران بەرپرس بن، ئایا پیتویست بە پەسەندکردنى ئەوان ناکات وەکو سەرۆکایەتى ئەنجومەنى وهزیران؟، ئەمە پرسیارەک، سوپاس.

### بەرپێز سەرۆکی ئەنجـوومـەن:

من یەک تێبینیم هەیه فەرمانبەریک سەفەر دەکات لێرە دەچیت بۆ دهۆک دوو شەو دەمێنیتەوه بە ئەرکیک ئایا دەگونجێ سەرۆک وهزیران داوینیشێ لەسەر (۱۰) دینار ئیمزا بکات؟، ئەمە وهزیری پەيوەندیدار هەیه وهزیری خۆى هەیه وهزیری دارایی هەیه تکایە مەسەلەکان لەقەبارەى خۆى گەورەتر مەکەن ئەگەر لە فەرمانگەیهک رۆژى دە پانزە سەفەر و ئیفاد هەبیت ئەبێ سەرەک وهزیران (۲۴) سەعات خەریکی ئیمزا کردن بیت. فەرموو دکتۆر بەردەوام بە ئەوه تەنها تێبینیەک بوو.

### بەرپێز د. قاسم محەمەد قاسم:

### بەرپێز سەرۆکی ئەنجـوومـەن:

ببۆرە مامۆستا مەبەستم (من قبل الموفد) بوو. یانى هەر کەسێک سەفەر بکات دەگونجێ بچیت ئەو وهسلانە پەسەند بکات؟. ئەمە یەک.

له برګه (ثالثاً) (اذا نقل المشمول باحكام هذا القانون معه لوزام ومواد حكومية) ثايا وهسلى  
تاييهت بهمه نبييه؟، پتيويسته ليره ئەمه بګوتري؟، ئەمه يهك. دوو وشهى (الحقيقيه) باوهر  
ناكهم ليره پتيويست بيت بګوتريت، سوپاس.

**بهريز سهرووكى نهنج وومهن:**

سوپاس، كاك سهعيد يه عقوبى فهرموو.

**بهريز سهعيد محمهد نهحمهد يه عقوبى:**

**بهريز سهرووكى نهنج وومهن.**

له مادده (٤) برګه (ه) مه بهست چييه له پتياسهى (السياره الخاصه)، ثايا (سياره خاصه)  
ئوهويه كه حكومهت بوى كړيوه بۆ وهزير يان بۆ پلهى تاييه ته كان (درجات الخاصه) يان پيش  
ئوهوى بيته سهر ئهو وهزيفانه ئهو ئوتومبيلهى هه بووه؟، ثايا وهزير ئوتومبيلهى حكومهتى نبييه  
باشه بۆ كرتى بۆ خه رج بګريت؟ به تاييه تى كه له برګه يه كدا ده لئيت (تتحمل الخزينه كامل  
نفساته) نرخى ئوتومبيله كه حكومهت داويه تى، به نزين له فهرمانگه بوى پر ده كريت،  
چا كرده وهى ئوتومبيل له سهر حسابى حكومهت نه گهر ايفاديش كرا ئهو سه ياره ده چيته  
ئوتيليك كه گه راجى لييه ههروه ها زۆر پلهى تر يش هه يه وهكو به رتوه بهرى گشتى يانى به حوكمى  
وهزيفه كهى ئوتومبيلهى حكومهتى بۆ ده كړى باشه ئوه نه فقهاتى چى هه يه نه گهر هه موو شتيكى  
له سهر حكومهت؟ بيت بۆ ئيمه زيان له گه نجينه حكومهت بدهين دووباره به ناوى ئوهوى كه ئهو  
كه سه سه فهر ده كات يان ئيفاد ده كريت؟، سوپاس.

**بهريز سهرووكى نهنج وومهن:**

سوپاس كاك سهعيد كاك سيروان كاكه يى فهرموو.

**بهريز سهرتيپ محمهد حوسين:**

**بهريز سهرووكى نهنج وومهن.**

من تيبينم هه وهكو قسه كانى د. رزگار ه پتيماويه وشهى (الحقيقيه) زياده ليره، سوپاس.

**بهريز سهرووكى نهنج وومهن:**

سوپاس كاك سيروان، كاك ئيبراهيم سهعيد فهرموو.

**بهريز ئيبراهيم سهعيد محمهد:**

**بهريز سهرووكى نهنج وومهن.**

له راستيدا شتيكى زۆر باش هاتووه لهم برګه يه ئه ويش كه سى كورسى دانراوه له ياساكانى  
ئيفادى عيراقى ده لئيت كورسيهك (مقعد) مه به سنى پيشه وهى ئوتومبيله، دوو (مقعد) مه به سنى

حهوزى پشته وهيه، ئينجا ئوتومبىلى تايبه تى لىره له راستيدا ئوتومبىلى تهكسى پىنچ كورسيه ئينجا لىره دا نه گهر باسى يهك و دوو سى و چوار بكهى باشه بهس كه ده لىين سى مه به ستيان ههوزى پشته وهيه، دوو كورسى مه به ستيان ههوزى پيشه وهى ئوتومبىله، له بهر نه وه نه و بر گه يه زور باش هاتوه.

مه به ستى د. رزگار نه وه بوو (مصدقه من قبل دائرته)، چونكه فه رمان بهر خوى شت په سه ند ناكات گه نجينه بوى خه رج ده كات كاتىك په سه ند كراو بيت لاي فه رمان گه كه ي.

### به رتيز سه ره زكى نه نج ووم هـن:

وايزانم مه به ستى (الصنف الاول)ه (الوزراء ومن هم بدرجتهم) وه زير كى بوى په سه ند ده كات مه سه له كه هه نديخ اعتباريه. دوايى نه گهر كاك محمهد تيبىنى هه بيت له سه ر نه وه. كاك نه مين مه ولود فه رموو.

### به رتيز نه مين مه ولود:

### به رتيز سه ره زكى نه نج ووم هـن.

قسه كانى من كرا، سوپاس.

### به رتيز سه ره زكى نه نج ووم هـن:

سوپاس كاك نه مين كاك جه ميل فه رموو.

### به رتيز جه ميل عه به دى سندي:

### به رتيز سه ره زكى نه نج ووم هـن.

ده رياره ي (اجور السفر) كه به رتيز محمهد حه سن باله ته گوتى (اجور النقل) نه وه تيبىنى لىز نه ي دارايى بوو سوپاسى ده كه م كه فه رموو.

ده رياره ي جوړى يه كه م له هيج ولا تىك نيبه بو يه كىك كراوه بيت، گهر لىره دا هاتوه به تايبه تى نه م مادده چواره تايبه تمه نده به گواستنه وه نه مه بو جوړى يه كه ميش ده بيت بهس مه سه له ي گواستنه وه ي تيدا بيت تايا ئوتومبىلى كه دوو ئوتومبىله جوړى يه ك له مادده ي چوار تايبه تمه نده به نقل لىره بو جوړى يه كه ميش بلين ئوتومبىلىك يان دوو سه ياره ديارى بكرى و، له مادده كانى تريس (الليلية) شتىكى تره، چونكه له هيج ولا تىك نيبه بو يه كىك كراوه بيت.

نه م مادده ش مادده يه كى تايبه تمه نده به گواستنه وه، چونكه نه و تايا مووچو ده رماله كه ي كراوه يه تاوه كو ئيفاده كه ي كراوه بيت؟ كه نه وتى عىراق هه مووى به ده ستى حكومه تى به غدايه بو وه زيرى به غدا كه ئيمه ده لىين نيزامى كى زور دىكنا توّرىه بو نه و يش كراوه نيبه له بهر نه وه من به پىويستى ده زانم جوړى يه كه م ديارى بكرى، چونكه مادده ي چواره ميش تايبه ته به (نقل)، سوپاس.

### به رتيز سه ره زكى نه نج ووم هـن:

سوپاس، كاك محمهد فه رموو.



**بهريتز محهمده حسهن بالهته:**

**بهريتز سهرووكى نهنجوومهن:**

سه بارهت به تيبينى د. رزگار گوتى بزجى (تصرف له اجور النقل)؟ نه گهر جه نابى بگهرتته وه بؤ برگه (۲) له ماده (۲) له پروژهئى ياسا كه ده لئيت: (يقصد بمخصصات السفر الاجور والمخصصات المذكورة ادناه أ- اجور النقل: اجور وسائل النقل التي يستحقها المشمول بهذا القانون عند سفره) بابه تى ياسا، ياساى سه فهره، به لام من ده بيت پيناسه يه ك بدهمه نهو ياساى سه فهره (مخصصات السفر) چيبه؟ كرتى ئوتومبيله كه گواستنه وه يه، كرتى خوارنده، كرتى گيرفانهو، كرتى سوكنايه ئينجا من له خواره وه له ماده (۴) كه ده لئيم (اجور النقل) له بهرته وه من له ماده (۲) گوتومه (اجور النقل). (مخصصات السفر) نهو سن ده رماله يه ده گرتته وه له بهرته وه نالئيم (اجور السفر) ده لئيم (اجور النقل) به لام ده رماله كانى تر دئته زمنى (المخصصات الليلية). سه بارهت به (اللوازم الحقيقية) كه وشه (الحقيقيه) لابيچن، ئيمه لاريمان نييه با لابيچن.

**بهريتز سهرووكى نهنجوومهن:**

نهو وشه (الحقيقيه) زياده داوا كراوه لادري.

**بهريتز محهمده حسهن بالهته:**

**بهريتز سهرووكى نهنجوومهن:**

باشه. كاك سه عييد ده پرسى ئوتومبيلى تاييه ته يان حكومه تيبه و ايزانم له پروژهئى وه زاره تى دارابى و له پروژهئى ئيمه شدا ئوتومبيلى حكومه تيش هاتوه، ئوتومبيلى حكومه تى هيچ كرتى گواستنه وه وه رناگريت، چونكه ئوتومبيله كه حكومه تيبه به نزين حكومهت و رۆنى حكومهت پييداوه پاره حكومهت پييداوه شوفير حكوميبه، له بهر نهو ئوتومبيلى حكومه تى هه رگيز شياوى كرتى گواستنه وه نييه، نه مادده يه ش له كوتايى پروژه كه دا هه يه، به لام گرمان ئوتومبيلى حكومه تى له كاتى ئيفاد ناماده نييه نهو كاته ئوتومبيلى خوئى به ئيفاد چوو نهو كاته به نزين و هه موو پيداويستيبه كان له سه ر نهو كه سه ده بيت نهو كاته ده رماله ي سه فهر به بيتى نهو ياسايه وه رده گرى، سوپاس.

**بهريتز سهرووكى نهنجوومهن:**

نهو روونكردنه وانه بهس بوو بوئه وهى تيشك بخريته سه ر نهو خالانه. كاك محهمده فهرموو.

**بهريتز محهمده حسهن بالهته:**

**بهريتز سهرووكى نهنجوومهن:**

كاك د. رزگار و كاك جه ميل موعارزن له گه ل (مصدقه من قبل الموفد) نهو وه بهس جوړى يه ك (مصدقه من قبل الموفد) يانى (الوزير او من هم بدرجته)، بمورن پرسياره ك ده كم من ليتره بروام داوه ته وه زيره ك و ئيستا وه زيره له نهنجوومه نى وه زيران و زور خه رجى له ژير ده ستى وه زيردايه

نەك تەنیا بەس لیستی سەفەر، من ئەو بروایە یی بکیشمەوه لیستی سەفەری خۆی پەسەند نەكات هەتا ئەگەر لەلایەنی یاسایی نەبیت لەلایەنی ئەدەببیش من بروا ناکەم بگۆنچێ وەزیرتک بچیتە لای سەرۆک وەزیران بلیت لیستی سەفەرم بۆ پەسەند بکە!، سوپاس.

### بەرێز سەرۆکی ئەنجـوومـەن:

ئەو هی کاک جەمیل گوتی دەربارە دیاریکردنی سەیارات بۆ جۆری یەكەم جۆری یەكەم (وزراء و من بدرجتهم) دەگرتەوه لەوانە یە ئەركینک پوئست بکات (۱۰- ۱۵) فەرمانبەر لەگەڵ خۆیدا بیات، یان پەسپۆر لەگەڵ خۆی بیات، ئەو مەسەلەنە بە ورد بوونەوه هیچ یاسایەك لە ژیری دەرناچی وەکو جەنابی سەرۆکی لیژنە یاساش ئاماژە یی بۆ کرد ئەوانە یی جۆری یەكەم دەرمانە یی تریان لە بەردەستدایە ئەگەر خوانە خواستە بییر لە شتیکێ تر بکرتەوه ئەو زۆر جۆری هە یە ئەگەر، بۆ یە یاسا هەمیشە مەسەلە سەرەکیەکان چارەسەر دەكات و (حەددو حدودیکیش) هە یە بۆ ورد بوونەوه لە شت. کاک جەمیل فەرموو.

### بەرێز جەمیل عەبدی سندی:

### بەرێز سەرۆکی ئەنجـوومـەن:

لە بەغدا دیاریکراوه بۆ وەزیرە بەرێزەکان بە پیتی یاسای (۳۸) کە لە ۱۹۸۰/۳/۳ دەرچوو، بەلام ئیمە زیاتر ماوه دەدەین بە وەزیرە بەرێزەکان کە جەنابیش دەیبینی و ئیمەش لارییمان نییە، بەلام وەکو لیژنە تیبینی خۆمان دەلێین، سوپاس.

### بەرێز سەرۆکی ئەنجـوومـەن:

ئیمە بە پیتی یاسا ناتوانین بیسە پینین لەسەر وەزیر ئەگەر بۆ سەردانیک یان ئەركینک چوو تەنیا دوو ئوتومبیل لەگەڵ خۆیدا بیات لە راستیدا ئەم دیاریکردنە لە کردار نایە (تەعجیبییە)، یانی ئیمە ناتوانین لەم یاسایەدا دیاری بکەین بۆ وزیرتک کە ئەگەر سەفەرت کرد بۆ سلیمانی یان دھۆک یان بۆ جیگایەکی تر هەر دەبی دوو سەیارە هە یی ئەگەر پیتووستی بە چوار سەیارە بوو ئیمە چی بکەین؟ هەندیک مەسەلە هە یە تۆزیک بە وردی بۆی برۆین باشە ئەم دیاریکردنە زۆر زەحمەتە لە یاسادا، چونکە وەکو گۆتم لەوانە یە جارێک یەك سەیارە یی پیتووست بیت، بەلام جاری وا هە یە دەبی بریکاری وەزارەتی لەگەڵ بیت، هەندێ پەسپۆری لەگەڵدا بیت کۆمە لیک فەرمانبەر و راویژکاری لەگەڵدا بیت، لە بەرئەوه ناتوانین پیتی بلیت کە سەفەرت کرد تەنیا دەبی دوو سەیارەت لەگەڵدا بیت وەکو برادەران ئاماژە یان بۆ کرد زۆرە یی زۆری ئەوانە یی کە لە دەوری وەزیرن و لەگەڵ وەزیردان هەرگیز بابەتی سەیارە لە گۆرێ نییە چونکە هەههوی سەیارە یی حکومەتە و، لە زەمی ئەوانە یە کە کاک سەعید ئاماژە یی بۆ کرد و، کاک محەمەدیش روونکردنەوه یی لەسەر کرد ئەو ئوتومبیلانە یی کە رۆژانە کاری پێ دەکەن هەرگیز ناچیتە ناو بابەتی نەفەقاتەوه. ئەگەر هیچ تیبینی یەکی تر نییە، ئیستا تەنیا دوو وشەمان هە یە کاک د.رزگار ئاماژە یی بۆ کرد وشە یی (السفر) کراوه بە (النقل) پیتشیار دەكات وشە یی (سفر) بگەرتنەوه، وشە یی (حقیقیە) یەش لا بیری. کاک محەمەد هەر ئەوه یە.

بهريتز محهمده حسهن بالهته:

بهريتز سهروكي نهنج وومهن.

له مادده (۲) سدهر پيتاسه كراوه، مخصصات السفر نهمانه دهگريتهوه: (اجور النقل، نفقات التحويل، مخصصات الليلية، مخصصات النقل المقطوعة).

بهريتز سهروكي نهنج وومهن:

د.رزگار پيشنيارهكهى خوى كيشاياهوه، مادام وايه وهكو خوى دهمينيتهوه.

وشهى (الحقيقيه) دهبي لايبري ليژنهى ياساش لهگهله هيچ گرفتيتك نيبه. ئيستا دهبخينه دهنگدانهوه.

كى لهگهله نهوهدايه وشهى (الحقيقيه) له برگه سيدا لايبري... سوياستان دهكهين... كى لهگهله نيبه... به زوريهى دهنگ پهسند كرا سوياستان دهكهين.

وهكو مادده (۴) كى لهگهلهدايه... كى لهگهله نيبه... به زوريهى دهنگ پهسند كرا... سوياست، فهرموو.

بهريتز حسين عهلى كهمال:

بهريتز سهروكي نهنج وومهن.

الفصل الثالث

المخصصات الليلية:

المادة الخامسة:

اولاً: يمنح الموفد داخل الاقليم نفقات السكن الحقيقية وكما مبين ادناه:

الصفى درجة الفندق

أ- الصفى الثانى والثالث درجة الأولى

ب- الصفى الرابع درجة الثانية

بهريتز سهروكي نهنج وومهن:

مادده (۵) فهسلئى (۳) چ تيبينيهك نيبه لهلايهن ليژنهى ياساو تابوورى يهوه؟ يان چ روونكردنهوهيهك نيبه. برادهران كى دهيهوى قسه لهسهر نه مادديه بكات؟ كاك محهمده روونكردنهوهت ههيه، فهرموو.

بهريتز محهمده حسهن بالهته:

بهريتز سهروكي نهنج وومهن.

من تيبينيهكم ههيه ههرچهنده خوم بهشداريم كردوه له پرؤژهكهدا المخصصات الليلية نهوه برگهيهكى تر زياد بكرتت لهم مادديه بلتين: (وتشمل السكن والاطعام والجيب) نهوه زياد بكرتت، ئينجا بتيه سهر (يمنح الموفد داخل الاقليم نفقات السكن وكما مبين ادناه).

بهريز سه روکي نه نجر وومهن:

مه بهستت نم بر گه يه ببيته يه ک نهوي تر ببيته دوو؟. يان له ژير ناو نيشانه که له ناو قهوس بيت.

بهريز محمهد حسهن بالهته:

بهريز سه روکي نه نجر وومهن.

نهوه رای که سي خومه نهک رای ليژنه ي ياسا.

بهريز سه روکي نه نجر وومهن:

کاک جه ميل فهرموو

بهريز جه ميل عه بدي سندي:

بهريز سه روکي نه نجر وومهن.

له گهل رژيم بو سه روکي ليژنه ي ياسا له پيناسه کاندا هاتووه ليژنه دا پيويست ناکات، ههروه ها سه روکي ليژنه ي ياسا نه نداميشه له ليژنه ي تابووريداو، له پيشدا پيناسه ي (مخصصات الليلية) کراوه له بهر نهوه پيويست ناکات زياد بکريت، سوپاس.

بهريز سه روکي نه نجر وومهن:

سوپاس مادام له پيناسه دا هاتووه پيويست ناکات زياد بکريت.

چ تيبينييهک هه يه له لايه ن نه ندامان له سه ر نه م مادده يه؟. کاک سيروان فهرموو.

بهريز سه رتيب محمهد حسين:

بهريز سه روکي نه نجر وومهن.

ديسان تيبينم له سه ر وشه ي (الحقيقيه) هه يه، پيويسته نهو شتانه ي که ده کرين هه موويان (حقيقي) بن، هاتني له ياسادا بهم دارشته نه ختيک گومان دروست ده کات، سوپاس.

بهريز سه روکي نه نجر وومهن:

وه کو پيشنيارتک.

پيشنيار کراوه وشه ي (الحقيقيه) له (اولا) هه ل بگيري کي له گهل نه وه يه؟.. سوپاستان ده که ين..

کي له گهل نبييه؟.. به زوريه ي دهنگ په سه ند کرا نه مينيت.

وه کو مادده ده بخه ينه ده نگدانه وه کي له گه له؟.. سوپاستان ده که ين.. کي له گهل نبييه؟.. به

تیکرای دهنگ په سه ند کرا، فهرموو.

بهريز حسين عه لي که مال:

بهريز سه روکي نه نجر وومهن.

المادة السادسة:

اولاً: يستحق الموقد مخصصات عن كل ليلة يقضيها في الايفاد خارج مقر وظيفته للقيام بعمل

رسمي وحسب المقاييس التالية:

|                                    |                    |
|------------------------------------|--------------------|
| المخصصات                           | الصف               |
| (١٠٠) دينار للاطعام (٥٠) دينار جيب | أ- الثاني          |
| (٨٠) دينار اطعام                   | ب - الثالث والرابع |
| (٣٠) دينار جيب (الثالث)            |                    |
| (٢٠) دينار جيب (الرابع)            |                    |

ثانياً: يستحق المنسب او المنتدب لوظيفة يقع مقرها خارج حدود بلدية مقر وظيفته المخصصات اليلية وفق البند اولاً لمدة لا تزيد على (٦٠) يوماً.  
ثالثاً: يستحق الموفد المخصصات اليلية عن اليوم الذي يعود فيه الى مقر وظيفته بعد الساعة السادسة مساءً اذا كان قد امضى في الايفاد ليلة واحدة فقط.

**بهريز سهروكي نهنجوومهن:**

مادده (٦) چ تيبييهك ههيه لهسهرى؟. كاك جهميل فهرموو.

**بهريز جهميل عهبدى سندی:**

**بهريز سهروكي نهنجوومهن:**

له (اولاً) هاتووه (يستحق المخصصات عن كل ليلة) لهبهرئهوه پيتويست ناكات نهوهنده بليين نهوه بۆ (اطعام) نهمه بۆ (الجيبه). له ١ - الثاني كۆى پارهكه دهكاتنه (١٥٠) دينار الثالث كۆى پارهى گيرفان و خواردن دهبيته (١١٠) دينار، الرابع دهبيته (١٠٠) دينار ريكويپيكترهو جوانتره بهو ژمارانه بيت، وانا ههر وهكو له پرۆژهى نهنجوومهنى وهزيران و وهزارهتى داراييدا هاتووه، سوپاس.

**بهريز سهروكي نهنجوومهن:**

كاك محهمهده فهرموو.

**بهريز محهمهده حسهن بالهته:**

**بهريز سهروكي نهنجوومهن:**

نهوه پرۆژهى وهزارهتى دارايى بهو دهقه هاتووه و، ئيمهش پشتگيرى له پرۆژهى وهزارهت دهكهين لام وايه نهو روونيبه (ايضاح) له پرۆژهدا ههبيت باشته.

**بهريز سهروكي نهنجوومهن:**

برادهرانى ليژنهى ياساو ليژنهى دارايى و نابوورى توژتيك فيليان له ئيمه كرد گوتيان ئيمه ريككهوتين و راپورتىكى هاوبهشمان ههيه، له هۆلكه ريككهوتون ليرهش ناكوكن.

**بهريز جهميل عهبدى سندی:**

**بهريز سهروكي نهنجوومهن:**

نهم تيبيبيانى ليرهدا دهيليم ههسووى له ليژنهدا گوتراوه، چونكه پرۆژه چوووه گوتومان ئيمه لهوى به راستكرنهوه دهيوخوتينهوه، نهو ژمارانهى منيش دهيان ليم هيچ گۆرانكارى نهكرت.

**بهريز سه روکي نه نج وومهن:**

کاک جه ميل جاريکي تر له وي جياواز بن ليتره کوک بن، فهرموو کاک محهمهد.

**بهريز محهمهد حسهن بالهته:**

**بهريز سه روکي نه نج وومهن.**

له راپورته که دا هاتووه: (اوافققت اللجتان على ما ورد من مشروع المقدم من قبل اللجنة القانونية بأستثناء تصديق المستندات).

**بهريز سه روکي نه نج وومهن:**

زور باشه نه مجاره له وي جياواز بن تا کو ليتره ريک بکه ون.

مادده (٦) کي تيبيني هه يه با ناو نووسيان بکه ين؟. کاک حه ميد ميران فهرموو.

**بهريز حهميد سه ليم ميران:**

**بهريز سه روکي نه نج وومهن.**

من تيبينيم له سه ر برکه (٣) ي نه م مادده يه هه يه، نه و يش نه وه يه پيشنيار ده که م رسته ي (قد امضي في الايفاد ليله واحده) لابي ري، چونکه نه گهر ثالثا وه کو خوي بمينيته وه هه ر که سيک که نيشيکي بده يتي بو نمونه بو دهوک هه ر ده بي شه ويک بمينيته وه بو نه وه ي استحقاقي ئيفاده که ي بکات، نه گهر به ياني زوو بروات بچيته نه وي تا سه عات شه ش بمينيته وه هيج وه ر ناگري له وانه يه دوو جار سي جار نان بخوات حقي ئيفاده که وه ر ناگري، به لام نه گهر نه و (قد امضي ليله واحده) لابي ري نيشه که ئاسانتر ده کات وا له خه لک ده کات نه مينيته وه بگه ريته وه بو نه وه ي نيشه که زوو تر بييت.

**بهريز سه روکي نه نج وومهن:**

باشه نه گهر ليتره دا بنووسين (ليله حقيقيه) گرفته که ته و او ده بييت.

**بهريز حهميد سه ليم ميران:**

**بهريز سه روکي نه نج وومهن.**

مه به ستم (ليله حقيقيه) نه وه نيبه، به کيک ئيفاد بکه يت بو دهوک شتيک به ريت، يان له دهوکه شتيک بيتي بو ليتره و بيبا ته وه نه گهر شه ويک ليتره نه مينيته وه نه و ده رماله ي ئيفادي خوارن و شتي تر هيج پي نادر ي، نه گهر نه و (قد امضي) به بميني، سوپاس.

**بهريز سه روکي نه نج وومهن:**

سوپاس. کاک د. رزگار فهرموو.

**بهريز د. قاسم محهمهد قاسم:**

**بهريز سه روکي نه نج وومهن.**

من پيشنيار يکم بو بهريز وه زيري دارايي و نابووري هه يه له سه ر برکه ي (ب) ده رماله ي گير فان (٢٠) و (٣٠) بکريته (٤٠) مقطوع باشتره، نه وه وه کو پيشنيار يکه بو بهريز وه زيري دارايي، سوپاس.

بهريز سه روژكي نه نچ وومهن:

پيشنياريك ههيه ده رماله ي گيرفان بييت به (٤٠) له جياتي (٢٠) و (٣٠).  
كاك جه وههر شاواز فهرموو.

بهريز جه وههر نه حمه د شاواز:

بهريز سه روژكي نه نچ وومهن.

له برگه ي (٢) دا هاتووه (ثانياً): يستحق المنسب او المنتدب لوظيفة يقع مقرها خارج حدود بلدية مقر وظيفته المخصصات الليلية وفق البند اولاً لمدة لا تزيد على (٦٠) يوماً. نه گهر وا پيتويستي كرد وه زيفه كه ي له دوو مانگ زياتر بييت نه وه چاره كه ي چيهه؟

بهريز سه روژكي نه نچ وومهن:

دوايي بوي دريژ ده كريتته وه.

بهريز جه وههر نه حمه د شاواز:

بهريز سه روژكي نه نچ وومهن.

له ياساي حكومه تدا به ريژه يه كي هاتووه، تايا بوي دووباره ده كريتته وه يان چون چاره سه ر ده كريت؟، سوپاس.

بهريز سه روژكي نه نچ وومهن:

نه گهر پيتويست بوو ههر بوي تازه ده كريتته وه نه مه ده رته نچامه.

بهريز جه وههر نه حمه د شاواز:

بهريز سه روژكي نه نچ وومهن.

لييره نووسراوه لا تزيد عن (٦٠) يوما.

بهريز سه روژكي نه نچ وومهن:

كاك فدره نسو فهرموو.

بهريز فهرنسسو تو ماسا هدريري:

بهريز سه روژكي نه نچ وومهن.

من داوام كرد دواي قسه كردني كاك جه ميل قسه بكهم، من پيشنيار ده كه م ماده كه وه كو خوي بميتته وه، سوپاس.

بهريز سه روژكي نه نچ وومهن:

وايزانم جه نايي وه زير پيش وه خت روونكر دنه وه ده دات. فهرموو.

بهريز شهوكه ت شيخ يه زدين / وه زيري دارايي:

بهريز سه روژكي نه نچ وومهن.

سه باره ت پيشنياره كه ي بهريز د. رزگار من له گهل پيشنياره كه ي خو مانم، چونكه به راستي نيمه

دیراسه تی هه موو باریکی کارمه ندمان کردوو و له سه ره ئه و بنه مایه ش بهرگیمان له کارمه ند کردوو و ئینشانه ئه لالا ئه وهی که له بهرچاو گیراوه جیتی خۆیه تی، سوپاس.

**به رتیز سه ره رۆکی نه نج ووم هه ن:**

کاک د.رزگار سه باره ت به پیتشینیاره که ت.

**به رتیز د. قاسم محمه د قاسم:**

**به رتیز سه ره رۆکی نه نج ووم هه ن.**

له گه ل رتیزم بو بۆ جوونی وه زیری دارایی بو بارودۆخی ئه مپۆ من وای به پیتویست ده زانم ئه گه ر جه نابت رازی بیت بیخه یته بهرده م په رله مان، چونکه به راستی ئه م بره پاره یه گه له ک که مه ، سوپاس.

**به رتیز سه ره رۆکی نه نج ووم هه ن:**

سوپاس د.رزگار، کاک محمه د فه رموو.

**به رتیز محمه د حه سه ن باله ته:**

**به رتیز سه ره رۆکی نه نج ووم هه ن.**

سه باره ت به پرسپاری کاک حه مید میران ئه لیت ئه گه ر شه ویتیک نه ماوه، کاک حه مید ئه گه ر بره که ته ته و او بخوینیتته وه (یستحق الموفد المخصصات الليلية عن اليوم الذي يعود فيه الي مقر وظيفته بعد السادسة مساءً) هه ره وه ختیک گه یشته باره گای کاری خۆی پاش سه عات شه ش ئه وه (لیلیه) کامله ی بو خه رج ده کرتیت ئه وه له پرۆژه دا روونه و، ئه گه ر شه ویتیک ماوه رۆژی دواتر دیسان دوا ی سه عات شه ش هاته وه دیسان دوو شه ووی بو سه رف ده کرتیت. به لام پیتش سه عات (٦) هاته وه ئه وه موسته حه ق نییه ئه وه روونه و له ده قی پرۆژه ی وه زاره تی داراییدا هاتوو و ئیمه ش پشتگییرمان کردوو.

سه باره ت به تیبینی به رتیز جوهر شواز که ده لیت بو (اکثر من ستین یوما)، ئه مه ش ده قی پرۆژه ی وه زاره تی داراییه ئه گه ر زیاتر له (٦٠) رۆژ ماوه ئه و فه رمانبه ره له ده وک هاتوو بو هه ولیتر ده توانیت بروسکه یه ک بکات بو فه رماگه ی خۆی بلتیت کارم ته و او نه بووه تکا ده که م (١٥ - ٢٠) رۆژم بو دریتز بکه نه وه، یاخود مانگییک، سوپاس.

**به رتیز سه ره رۆکی نه نج ووم هه ن:**

کاک جه میل فه رموو.

**به رتیز جه مه یل عه به دی سندي:**

**به رتیز سه ره رۆکی نه نج ووم هه ن.**

من سوورم له سه ر رای خۆم که ئه وه نده درتیزه پیتدانی نه بیت چونکه هه میشه یاسا (ماتن) ه پیتویست به و هه موو ته فاسیله ناکات جووری دووه م ده کاته (١٥٠) دینار ئالسا ده کاته (١١٠) دینار رابعا



دهكاته (۱۰۰) دینار ئه و مبله غانه ههر له ئه نجوومه نى وه زبران هاتوو هه چيان ناگۆرتين، به للام ئه ته فسيلات هى پى ناوى له گه ل ريزم بۆ ليزنهى ياسا، سوپاس.

### به ريز سهرۆكى نه نجه وومهن:

ئه وه راي حكومه تيشه يانى ليزنهى ياساو حكومه ت كوكن له سه ر ئه و ده قه، باشه پيشنيارى كاك جه ميل ده خه ينه ده نگدانه وه.

كاك جه ميل پيشنيار ده كات كه (اولا) ئه و ته فاسيلهى پى ناويت و، جو ره كان بكرت به يه ك (مجموع) و، يه ك مجموع بۆ جو رى دوو و سى. كى له گه ل ئه و پيشنياره يه؟ سوپاستان ده كه ين.. كى له گه ل نيه؟ به زۆريهى ده نگ ئه و پيشنياره په سه ند نه كرا و اتا وه كو خۆى ده مينيته وه.

داو ده كات سنفى سى و سنفى چوار له يه كه م (باء) بكرى به (۴۰) دینارى براوه له جياتى (۳۰) و (۲۰)، كى له گه ل ئه و پيشنياره يه؟ سوپاستان ده كه ين، كى له گه ل نيه؟ ئه و پيشنياره به زۆريهى ده نگ په سه ند نه كرا، وه كو خۆى ده مينيته وه. مادده كه وه كو خۆى ده خه ينه ده نگ دانوه (مادده ۶)، كى له گه ل نه؟ سوپاستان ده كه ين، كى له گه ل نيه؟ به زۆريهى ده نگ په سه ند كرا سوپاستان ده كه ين، فهرموو كاك حسين.

### به ريز حوسين عه لى كه مال:

### به ريز سهرۆكى نه نجه وومهن.

#### الفصل الرابع

#### نققات التحويل

المادة السابعة: يستحق المشمول باحكام هذا القانون نققات التحويل في الحالات التالية:

اولاً/ عند التعيين.

ثانياً/ عند النقل من وظيفة الى اخرى خارج حدود البلدية.

ثالثاً/ عند انتهاء خدمته لاي سبب كان (عدا الإستقالة) على ان يتم التحويل من محل وظيفته

الى المحل الذي يختاره لسكناه خلال مدة لاتزيد عن (تسعة اشهر) من تاريخ انفكاكه في

حالي النقل و انتهاء الخدمة.

### به ريز سهرۆكى نه نجه وومهن:

مادده (۷) ئه گه ر هه چ تيبينى له سه ر نيه، ده يه يه ده نگ دانوه، كى ده يه وئى له سه ر ئه و مادده يه

قه سه بكات. ته نها كاك شىخ يه حيا، كاك شىخ فهرموو.

### شىخ يه حيا عبدالكریم به رزنجى:

### به ريز سهرۆكى نه نجه وومهن:

سه باره به خه رجيه كانى (تحويل) كاتى كه دانيشتين له وئى تيبينيمان هه بوو و قمان كه

خه رجییه کانی (ته حویل) جیگای ئیره نییه شتیکی و امان باس کرد جارئ تییینه کان نه هاتوو  
لیره باسی ئیفاد و سه فەر ده کات له گه‌ل خه رجییه کانی تحویلی جیاوازیکی هه‌یه هه‌رچه‌ند  
دیاریشی کردوو که چی نه‌گرتته‌وه دامه‌زاندنه یان ئیستیقاله‌یه، به‌لام حه‌زم کرد له‌سه‌ر ئه‌مه  
روونکردنه‌وه یه‌ک هه‌بی

**به‌ریز سه‌ه‌رۆکی نه‌نج وومهن:**

روونکردنه‌وه یه‌ک له‌سه‌ری هه‌بی باشه سوپاس کاک محهمه‌د.

**به‌ریز محهمه‌د حه‌سه‌ن باله‌ته:**

**به‌ریز سه‌ه‌رۆکی نه‌نج وومهن.**

ئه‌وه پرۆژه‌ی دارایی و ئابووریه ئه‌وه لیژنه‌ی یاساده‌قاوده‌ق پشتگیری ده‌کات وه له یاسای  
حکومه‌تی ناوه‌ندی کۆن تا ئیستا ئه‌مه‌ی تێدایه واته خه‌رجییه‌کانی (تحویل) من داده‌مه‌زیم به  
فه‌رمانبه‌ر خه‌لکی هه‌ولێرم له سلێمانی ده‌بیته حکومه‌ت من و خه‌یزانه‌که‌م و که‌ل و په‌له‌که‌م  
بگه‌ینێته سلێمانی ئه‌وه جاریه ئیستا له حکومه‌تی عێراق له وه‌ختی عوسمالییه‌وه تا ئیستا،  
وله یاسا‌کانی حکومه‌تی عێراقیدا هه‌یه وه زه‌منی ئه‌و یاسایه‌یه نه‌گه‌ر ئیمه له‌م یاسایه‌ دا‌بنه‌رتن  
من پێشنیار ده‌ده‌مه‌ جه‌نابی کاک شیخ یه‌حیا با قانونیکی تر به ئیمه بدات چ قانونیکی دا‌بنه‌رت  
تا وه‌کو ئه‌وه لێره بگوازیته‌وه و ئه‌وه له هه‌موو حکومه‌تیکی هه‌یه وه ده‌بیته لێره هه‌بیته و تا  
وه‌زاره‌تی دارایی لێره نه‌بیته ناکرێ چونکه ئیمه نازانین رای ئه‌وان چیه، سوپاس.

**به‌ریز سه‌ه‌رۆکی نه‌نج وومهن:**

سوپاس فه‌رموو کاک شیخ یه‌حیا.

**به‌ریز شیخ یه‌حیا محهمه‌د عه‌بدوڵکه‌ریم:**

**به‌ریز سه‌ه‌رۆکی نه‌نج وومهن:**

من نازانم کاک محهمه‌د زۆر جه‌خت له‌سه‌ر ئه‌و ووشه‌یه ئه‌کات ئیمه یه‌کاویه‌ک له‌گه‌ل یاسای  
حکومه‌تین و پتویبست به‌وه ناکات دووباره‌ی بکه‌ینه‌وه و ئیمه‌ش له‌گه‌ل یاسای حکومه‌تین و  
نه‌گه‌ر تییینیه‌کیشمان هه‌بیته ئه‌وا هیچ گرفتیک نییه، ئه‌مه‌ش که ئه‌یلیم من له‌وئ با‌سمان کرد  
وگفتوگۆمان له‌سه‌ر کرد که یاسای خه‌رجییه‌کانی (تحویل) له‌گه‌ل یاسای ده‌رماله‌ی سه‌فه‌ر  
جیاوازی هه‌یه، وه‌هیچ گرانی‌ش نییه نه‌گه‌ر یاسایه‌کی بۆ ده‌رچێ یان تاییه‌قه‌ندی خۆی هه‌بیته،  
سوپاس.

**به‌ریز سه‌ه‌رۆکی نه‌نج وومهن:**

سوپاس، کاک محهمه‌د فه‌رموو.

**به‌ریز محهمه‌د حه‌سه‌ن باله‌ته:**

**به‌ریز سه‌ه‌رۆکی نه‌نج وومهن.**

من نا‌لیم له‌یاسای حکومه‌ت وه‌رم گرتوو به‌ل‌کو من ئه‌لیم ئه‌م ده‌قه له یاسای حکومه‌ته یه‌ک

به دوا يه که کانی عیراق دا هاتوه، وه نیستا من زیادی نه کهم و نه لیم نه مه له یاسایی جیهانیشدا هه یه، نه گهر فدرمانه ریک دامه زرا نه بی خه رجی بدهیتی تا وه کو بگات به شوتینی خوی و کاک شیخ یه حیا نه لئی نیمه ریککه وتین، به لئی راسته له لیژنه ی دارایی ریککه وتن به لام من وه کو سه رۆکی لیژنه ی یاسا هاودژم و راپۆرتی کۆبوونه وه کهش هه یه که تیایدا نووسراوه محهمه د حه سن باله ته هاودژه، له کۆبوونه وه ی لیژنه ی دارایی، سوپاس.

**به ریز سه رۆکی نه بچ وومهن:**

سوپاس، نه یخه ی نه ده نگدانه وه، کئ له گه ل ماده ی حه وته؟... سوپاس، کئ له گه ل نییه؟... سوپاس، به تیکرای دهنگ په سه ند کرا، سوپاس.

**به ریز حوسین عه لی که مال:**

**به ریز سه رۆکی نه بچ وومهن.**

الماده الثامنة:

تشمل نفقات التحويل على ما ياتي:

اولا: اجور السفر بالواسطة التي يستحقها بموجب احكام هذا القانون واجور سفر عائلته بنفس الدرجة التي يستحقها.

ثانيا: النفقات الضرورية لنقله وعائلته من مسكنه الى محلات المغادرة والوصول.

ثالثا: نفقات نقل الامتعة له ولعائلته.

رابعا: نفقات نقل الاثاث المنزلية ونفقات تغليفها.

خامسا: مخصصات ليلية (سكن وإطعام ومخصصات جيب) له فقط دون عائلته.

**به ریز سه رۆکی نه بچ وومهن:**

سوپاس، کاک جه میل فه زموو.

**به ریز جه میل عه بده ی سندی:**

**به ریز سه رۆکی نه بچ وومهن.**

نهو دانوستاندنه ی نیوان به ریزان محهمه د حه سن باله ته و شیخ یه حیا روویداو به راستی کاک محهمه د حه سن باله ته...

**به ریز سه رۆکی نه بچ وومهن:**

تکایه نه وه ته و او بوو برۆ سه ر بابه تی تازه.

**به ریز جه میل عه بده ی سندی:**

**به ریز سه رۆکی نه بچ وومهن:**

رای لیژنه ی یاسا هه مووی وه کو نه بچ وومهنی وه زیان نییه ماده ی هه شته میس وه کو نهو نییه و به لام هه رده م نهو دووباره ده کرتته وه، که رای لیژنه ی یاسا هه مان رای نه بچ وومهنی وه زیانه، به لام

گۆرانکاری زۆری تیدایه و هر لهم ماددهیه دا به ده رکهوت و ئه و گۆرانکارییه ههیه و تاوه کو نه ندامانی په رله مان بزائن.

**به رتیز سه رهۆکی نه فچ وومهن:**

ئه مه پرۆژهیه که ده بئیرین بۆ لیژانه کان، بۆیان ههیه رای خۆیان ده رپن و لیژنه ی یاسا ری پتدراوه به تایبه تی بۆ دارشتنی ئه م پرۆژانه بکات جا ئه گه ر گۆرانکاریه ک هه بیته یا خود پيشنیاریک بیتت ئه و زۆر سروشتیه، فه رموو کاک محمه د.

**به رتیز محمه د حه سه ن باله ته:**

**به رتیز سه رهۆکی نه فچ وومهن:**

من له سه ره تاوه گوتم پرۆژه ی حکومت که بۆ ئیمه هاتوه به شیوه یه کی یاسایی نه هاتوه، ئه وه یه که م، دووم، سییه م، ئه وه پرۆژه یه که هاتوه، ئیمه ئه و پرۆژه یه له لیژنه ی یاسا دامان رشتوه و ئه بی ده سکاری بکه ین پاش و پیتشی پی بکه ین و ئه بی رسته بگۆرین و لایه نی زمانه وانی و لایه نی یاسایی بگۆرین، له پرۆژه ی حکومت ئه لێ (عندنقل موظف من وظیفته الی خارج حدود البلدية فله الحق في المطالبة بصرف النفقات التحويلية وعائلته لمدة لاترید عن تسعة...) ئه وه هه مان پرۆژه ی حکومت ته...

**به رتیز سه رهۆکی نه فچ وومهن:**

گرنگ ئه وه یه بنه ماکه پارێزراوه.

**به رتیز محمه د حه سه ن باله ته:**

**به رتیز سه رهۆکی نه فچ وومهن:**

پرۆژه ی حکومت له وانه یه له گه ل دارشتنه وه ی من گۆرانکاریم تیایدا کردبیت، به لام هه مان پرۆژه هاتۆته خواره وه، سوپاس.

**به رتیز سه رهۆکی نه فچ وومهن:**

سوپاس، فه رموو جه نابی وه زیر:

**به رتیز شه وکه ت شیخ یه زدین/ وه زیری دارایی:**

**به رتیز سه رهۆکی نه فچ وومهن:**

ئیمه ش هه مان پرۆژه ی خۆمانه و پشتگیری له رای لیژنه ی یاسا ده که ین، سوپاس.

**به رتیز سه رهۆکی نه فچ وومهن:**

مادده هه شت ئه گه ر هیه چ تیبینی هه یه ؟ فه رموو کاک شیخ.

**به رتیز شیخ یه حیا محمه د عه بدولکه ریم:**

**به رتیز سه رهۆکی نه فچ وومهن:**

ئه و وشه ی (محله) نفقات ضرورية لنقله وعائلته من مسكنه الی محلات المغادرة) ئه گه ر

(مواقع عمل) بیت و ابزانم باشتره، سوپاس.

بهريز سه روکي نه بچ وومهن:

سوپاس، نهوه به جی دیتلین بۆ براده رانی دارشتن، فرموو کاک فرهنسو.

بهريز فرهنسو تو ما هه ریری:

بهريز سه روکي نه بچ وومهن.

زۆر جوان هاتوووه نهو خاله مه بهستی نهوه به که مائی خوئی و شت و مهکی خوئی ده باته گهراج و یان له گهراج بۆ مالهوه نهوه نهو حهقه وهرده گریت و زۆر روون وریک و پیتک هاتوووه، سوپاس.

بهريز سه روکي نه بچ وومهن:

سوپاس، کاک محهمهد نه مین تیبینی هه به فرموو.

بهريز نه مین مه ولود:

بهريز سه روکي نه بچ وومهن.

به راستی من دوو پیشنیارم هه به له سه ر ماده ههشت، یه کهم: برگی سنی و چوار بکری به یه که برگی سنی، ثالثا: نفقات نقل الامتعة و الاثاث المنزلية و نفقات تغلیفها له و لعائلته.

دووهم: له باره ی پیتنجهم (مخصصات ليلية سكن و اطعام و مخصصات جیب له دون عائلته) و نه گه ر و ابیت نه بیخ خیتانه که ی نان نه خۆن، سوپاس.

بهريز سه روکي نه بچ وومهن:

سوپاس، فرموو کاک محهمهد.

بهريز محهمهد حه سه ن باله ته:

بهريز سه روکي نه بچ وومهن.

سه باره ت به پیتشنیاره که ی شیخ یه حیا نهوا کاک فرهنسو و هلامی دایه وه و نیمه ش وه کو لیژنه ی یاسا کوکین له سه ر نه مه و نایگزین و دارشته که ش هه بچ که م و کوریبه کی تیادا نیبه و نفقات تحویل هه تیادا هاتوووه سه باره ت به پیتشنیاره که ی کاک نه مین مه ولود بۆ نه وه ی نهو دوو برگی بکریت به یه که برگی نهوا نیمه له سه ر نه م بابه ته ش کوکین و هه مان برگی که کان ده میتنه وه و ناگۆردرین و هه بچ گرفتیک نیبه، سوپاس.

بهريز سه روکي نه بچ وومهن:

کاک سه عید یه عقوبی فرموو.

بهريز محهمهد سه عید نه حه مه د یه عقوبی:

بهريز سه روکي نه بچ وومهن.

له ماده ههشت برگی دوو ده لیت (النفقات الضرورية) نهوه به ره های هاتوووه و پیم وایه له برگی سنی و چوار ده لیت (نفقات نقل الامتعة) و له برگی چوار ده لیت (نفقات نقل الاثاث المنزلية) که به بروای من له ماده دوو دا هاتوووه (النفقات الضرورية) به و دووه ی خواره وه گرتی داوه و له سه ریش به ره های هاتوووه، جا نهو گرفته لیژنه ی یاسا با بۆمانی روون بکاته وه، سوپاس.

**بهريز سهرۆكى نهنج وومهن:**

سوپاس، فهرموو كاك محهمهد.

**بهريز محهمهد حسهن بالهته:**

**بهريز سهرۆكى نهنج وومهن.**

داواى لیبوردن دهكهم بهريز سهرۆكى نهنج وومهن نهگهر كاك سهعيد پرسيارهكهی دووباره بکاتهوه، سوپاس.

**بهريز سهرۆكى نهنج وومهن:**

كاك سهعيد پرسيارهكه دووباره بکهوه تکايه، فهرموو.

**بهريز محهمهد سهعيد نهحمهد يه عقوبی:**

**بهريز سهرۆكى نهنج وومهن.**

له ماددهی ههشت دهلی نفقات الضرورية له برگه سى دهلی نفقات نقل الامتعه و له برگه چوار دهلی نقل الاثاث المنزليه، بۆيه من دهلیم له برگه سى وچوار پیتناسهی کردوووه دهلی نفقات نقل الامتعه و له چوار دهلی نفقات نقل الاثاث، بهلام له برگه دوو به رههایی هاتوو، سوپاس.

**بهريز سهرۆكى نهنج وومهن:**

كاك محهمهد برگه سى نهلی فقط النفقات الضرورية لنقل عائلته من مسكنه الى محل المغادره واته لهسى نهلی نفقات نقل الامتعه له ولعائلته و چوار نقل الاثاث ونفقات تغليفها، فهرموو كاك محهمهد.

**بهريز محهمهد حسهن بالهته:**

**بهريز سهرۆكى نهنج وومهن.**

ئهوه له پرۆژهی وهزارهتی دارایی وئابووری هاتوو و نهگهر جهنابی وهزیر بهرگری له ئیمه بکات ئهوه باشته بهلام من وهلامی نهدهمهوه، برگه دوو که نهلی (نفقات ضرورية لنقله وعائلته من مسكنه الى محلات المغادره والوصول)مانای ئهوهیه خۆی و مندالهکان و خیزانهکهی تهکسی دهگرن بۆ گهراج و لهویش تهکسیتهکی تر دهگرن بۆ شوینی فهرمانی تازه، ئهوه (بدون امتعه) واته لهوانهیه جانتایهکی جل و بهرگ یان شتیکی تری پی بیت ئهوه لهگهڵ خۆی به تهکسی دهبیات، بهلام برگه سى نهلی (نفقات نقل الامتعه له ولعائلته)، ئهوهش لهوانهیه ههندی شتی تری زیاد ههپیته و ناکریت به تهکسی بگوازیتهوهوه به ئۆتۆمبیلیتهکی تر نهگوازیتهوه، (نفقات نقل الاثاث) ئهوه شت و مهکی خۆی ههسووی دهبات و من داوا له وهزیری دارایی دهکهم روونکردنهوهیهکمان بۆ بکات لهسهر ئهم بابته، چونکه من وایتهکی دهدهمهوهوه وای بۆی دهچم، سوپاس.

### بەرپرز ســـەرۆکی ئەنجـــوومـــەن:

سوپاس، ئەمە لێکدانەوه نییە بە لکو حەقیقەتەو من ئەو روونکردنەوه یە لەجیاتى وهزیری دارایی دەکەم، که مرۆڤتیک سەفەر ئەکات لەوانەیه تەکسی بگریت لەمالهوه بۆ گەراج ولە گەراج بۆ شۆتینی مەبەست و، لەوانەیه دوو سێ جانتای پێ بیت و بەر لەوه بە دوو شەو لۆزی گرتبیت و شت و مەکی خۆی گواستبیتەوه، دوو سێ شەو لەوئ ماوه تەوه، کۆمەڵتیک شت و مەکی پێیە که ئەکرێ بە تەکسی یان بە سەیارەیهکی پیکابی بچووک بیگوازیتەوه، وایزانم ئەو برگه روونه، زۆر جار که مرۆڤ سەفەر ئەکات لەوانەیه هەفتەیهک زووتر مالتی خۆی بگوازیتەوه، بەلام خۆ ئەبێ تاوهکو ئینفیکاک ئەکات و کاروباری خۆی جێبهجێ ئەکات بەخۆی و مال و خێزانی ئەمیتنەوه و پیتووستیان بە هەندێ شت و مەک دەبێ و، وایزانم ئەوهی زۆر توشی گواستەوه بیت شارەزایی هەیه لەم بارهیهوه، کاک سەعید فەرموو.

### بەرپرز محەمەد سەعید ئەحمەد یەعقوبی:

### بەرپرز ســـەرۆکی ئەنجـــوومـــەن:

دەلتی (النفقات الضرورية) ئەوه هی (النقل) و شتی تر هەمووی دیاری کراوه، بەلام نفقات ضرورية چی دەوێ چونکه هەمووی حصر کراوه و مەسره فەکهی بۆ کوێ کراوه نقله یان تغلیفه؟ هەمووی دیاری کراوه ئەو وو شەیه بە رەهایی هاتوو و ئەگەر جەنابی وهزیر روونکردنەوه یە کمان بۆ بکات، سوپاس.

### بەرپرز ســـەرۆکی ئەنجـــوومـــەن:

سوپاس، فەرموو کاک فرەنسۆ.

### بەرپرز فرەنسۆ تۆمنا هەریری:

### بەرپرز ســـەرۆکی ئەنجـــوومـــەن:

ئەو خالەى که گفتوگۆی لەسەر دەکرێ پەيوەندی بە سەفەر کردن بۆ دوور نییە باسی ئەو کەل و پەله گرنگانەیه که لەمال دەیانباته گەراج یان لە گەراج بە ئۆتۆمبیل لەوئ لە گەراج دیتە خواری ئەو شتانەى که لەگەراج لەگەل خۆی هەلێ دەگرێ دەبیاتە مال و ئەو خالە تەنها مەبەستی ئەوهیه، سوپاس.

### بەرپرز ســـەرۆکی ئەنجـــوومـــەن:

سوپاس، وایزانم روونه کاک سەعید ئەگەر جارێکی تر بیخوینیتەوه (النفقات الضرورية) لنقله وعائلته) با ئیمه تۆزیک رونی کەینهوه، بۆ نمونه لەوانەیه بەیهک جار بیت واتە تەکسیهک بۆ خۆی بگریت و لۆریهک بۆ کەل و پەلهکانی ئیتر سییەم و چوارەمی پیتووست نییە خۆ دووجار وصل نادات و بلتیت من لۆریهکم گرتوو لەمالهوه بۆ سلیمانی یان بۆ دھۆک و، هەر ئەوهیهو بۆیه جیاکراوه تەوه لەوانەیه وا رێککەوتیت خۆی بەجیا پروات و کەل و پەلهکانی بەجیا پروات، فەرموو کاک شیخ رەقیب.

به ریتز ره قیب حوسوسین مه لا:

به ریتز سه رۆکی نه نج وومهن.

من وای بۆ ده چم که (نفقات ضروریه) مه بهستی هه لگرتنه (تحمیل)، چونکه گواستنه وه پیتچه وانهی شتی تر باس کراوه، سوپاس.

به ریتز سه رۆکی نه نج وومهن:

سوپاس، کاک محمه د فهرموو.

به ریتز محمه د حسنه باله ته:

به ریتز سه رۆکی نه نج وومهن.

من یهک پروونکردنه وه مه هیه سه بارهت به برگه سی (عند انتهاء خدمته لآی سبب کان) له گه ل نه وهی هیچ براده ریک نه و پرسیارهی نه کرد (المحل الذي یختاره لسکناه لمدة لا تزيد عن تسعة اشهر) بۆ ههشت مانگ نه بیتی بۆ ده مانگ نه بیتی، نه وه ته و اومان کردوه به لام پروونی ده که مه وه نه وه ره چاوی سالی خوتندنیان کرووه، سوپاس.

به ریتز سه رۆکی نه نج وومهن:

سوپاس، فهرموو کاک جه میل.

به ریتز جه میل عه بدی سندی:

به ریتز سه رۆکی نه نج وومهن.

له ماده ههشت برگه پیتنج ده مه الهی شه وانه (مخصصات لیلیه) نوسراوه له فقط دون عائلته، واته به ره هایی هاتوو به بابلتیت بۆ شه و تیک یان دووشه و چونکه له هیچ جیگاییه که نه گه ر بابه ته که گواستنه وه بیتی وه کو له هه ولتیر بیتی بۆ هه ورامان یان له هه ورامان بیتی بۆ زاخو له وانیه شه و تیک یان دووشه و بیتی جه بۆیه نه گه ر دیاری بکرتیت زۆر باشه شه و تیک یان دووشه و، چونکه نه وه گواستنه وه یه، نه بێن دیاری بکرتیت و نه گه ر کاتژمیر شەشی ئیواره گه یشت نه و نه وه شه ویشی بۆ حساب بکرتیت، سوپاس.

به ریتز سه رۆکی نه نج وومهن:

سوپاس، فهرموو کاک محمه د.

به ریتز محمه د حسنه باله ته:

به ریتز سه رۆکی نه نج وومهن.

نه گه ر له هه ولتیر چوو بۆ ده وک و له ئاکرئ ئوتۆمبیله که ی له کار کهوت و نه ییتوانی پروات، ئایا ناتوانیت شه و تیک له ئاکرئ بخره ویت؟ دیاری کردنی ئه م شتانه...

به ریتز سه رۆکی نه نج وومهن:

نه گه ر به فر کهوت و چوار شه و له ئاکرئ مایه وه؟



بهريز محمد حسن باله ته:

بهريز سه روكي نه بچ وومهن.

راسته نه گهر چوار شه و مایه وه من ریزم بۆ کاک جه میل هه یه به لام دیاری کردنی نم بابه تانه من به چاکی نازانم له یاسا دایبیتین، یان من نۆتۆمبیله کهم شکا یان رووداویکم به سه هات نه و دیاری کردنه وات له نه کات له سلیمانی بچیت بۆ دهۆک به یه ک شه و ناییت پشوێک بدات له هه ولیر؟ سوپاس.

بهريز سه روكي نه بچ وومهن:

سوپاس، فهرموو کاک محمد نه مین.

بهريز محمد نه مین مه ولود:

بهريز سه روكي نه بچ وومهن.

برگه پینج کاک محمد وه لامي نه داینه وه (مخصصات لیلیه سکن و اطعام و مخصصات جیب) له فقط دون و عائلته) جا نه گهر خیزانه کهی چوار پینج شه و گیربوو و مایه وه پاره ی خواردن و شتی تر له کوی بیتیت؟ سوپاس.

بهريز سه روكي نه بچ وومهن:

سوپاس، فهرموو مامۆستا.

بهريز مه لا محمد تاهير محمد زين العابدين:

بهريز سه روكي نه بچ وومهن.

(نققات تحویلیه) که باس کرا له ماده دوو بهندی ثانیاً نه مه له وی هاتوو نه مه وه کوخوی له پیتاسه کان هاتوو، دووهم: له نققات ضروریه نه وه ناماژه یه بۆ (ولاتبذر تبذیرا) چونکه نه وه به شی (نه کوله) و اته خوی و خیزانه کهی له جۆری (نه کول) ن و اته نه گهر گرنگ نه بیت حهق نییه سهرفی بکات ته نیا (نقل الامتعه و نقل الاثاث) نه وهی که ناشکیت و اته خوی پیتویسته که بۆ وشه ی (الضروری احتیاط) خوی و ابزانم حرص بۆ نه وه کراوه، له خامسا نه لیت مخصصات لیلیه (سکن و اطعام و مخصصاتی جیب) اصلاً وشه ی مخصصاتی ناویت چونکه له پیتشه وه نه لیت ده مالیه شه و انه نه ویش (اسکان و اطعام جیب) نه گرتته وه و جا که نه لین (دون عائلته) نه وه نازانم چۆن کاتی خوی دانراوه نه وه زولمه به رامبه ر خیزانه کهی چونکه خوی و خیزانه کهی به یه که وه نه بۆ بۆخوی هه بیت و بۆ خیزانه کهی نه بیت، سوپاس.

بهريز سه روكي نه بچ وومهن:

سوپاس، فهرموو کاک محمد.

بهريز محمد حسن باله ته:

بهريز سه روكي نه بچ وومهن.

ریزم بۆ جه نابی مه لا تاهیر هه یه به لام نه و له کۆبوونه وه ی لیژنه ی یاسا له گه ل ئیمه ئیمزای

کردووه، وه له گهڵ ئيمه دا كۆكه له سه ر ئه و دارشتنه به لام كه ئيستا له راي خۆي ياشگه ز ئه بيته وه ئه وه راي خۆيه تي و سه باره ت به كاك ئه مين كه كاك مه لا تاهير روونكرنه وه ي دا، كه بۆچي (دون عائلته)؟ ئه گه ر كاك ئه مين بيته سه ر مادده ي يه ك له پرۆژه كه دا ئه و ده ئيت (يسري احكام هذا القانون على الوزراء و من هم في درجته و كافة العاملين في دوائر ومؤسسات الاقليم) من كه ئه گوازيتمه وه خيژانه كه م فه رمانبه ر نيبه چۆن من ده رماله ي پي بده م به گوته ي ئه و ياسايه ؟ يان بابلتيين خيژانه كه ي فه رمانبه ره ئه و يه ك كه س ده رماله وه رده گريت نه ك من خۆم و خيژانه كه م ده بي يه ك كه س وه ري بگريت و، سوپاس.

**به رتي ز سه ره زكي ئه ئه ئه رومهن:**

مادده هه شت ته و او بوو ئه بخه ينه ده نگدانه وه، كتي له گه له ؟... سوپاس، كتي له گه ل نيبه ؟ سوپاس به تيكراي ده نگ په سه ند كرا، سوپاس، فه رموو.

**به رتي ز حوسيتن عه لي كه مه مال:**

**به رتي ز سه ره زكي ئه ئه ئه رومهن.**

احكام ختاميه

الماده التاسعه:

يجوز سكن الموفد في غير الفندق المخصص لصفه عند سفره مع مجموعة عمل تتطلب ظروفها السكن في فندق واحد وللأسباب التي يقتنع بها الوزير او رئيس الدائرة المختصة او من يخولانه.

**به رتي ز سه ره زكي ئه ئه ئه رومهن:**

كه س تيبيني نيبه ؟ ئه بخه ينه ده نگدانه وه، كتي له گه له ؟... سوپاس، كتي له گه ل نيبه ؟... سوپاس، به تيكراي ده نگ په سه ند كرا، سوپاس، فه رموو.

**به رتي ز حوسيتن عه لي كه مه مال:**

**به رتي ز سه ره زكي ئه ئه ئه رومهن.**

الماده العاشره:

في حالة استخدام سيارة الدائرة من قبل الموفد لا يتم صرف مخصصات النقل اليه.

**به رتي ز سه ره زكي ئه ئه ئه رومهن:**

ئمه روونه بۆ كاك سه عيد كه پرسيارتيكي هه بوو پيش ئيستا، كاك سه عيد فه رموو.

**به رتي ز محمه د سه عيد ئه حمه د يه عقوي:**

**به رتي ز سه ره زكي ئه ئه ئه رومهن.**

ليته جياوازيه ك هه يه چونكه ليته شتي ده لتي له مادده چوار بره گه «ه» يش ده لتي استخدام سياراته الخاصه و له ويش ده لتي استخدام سيارة الدائرة، (خاصه) جودايه له گه ل (دائره)، سوپاس.

بهريتز سه روزكى نه نجه وومهن:

سوپاس، كاك سه عید و ایزانم به رتوه به رتكي گشتی یان وه زیرتک ئوتومبيله كهی هی دائره به هی تاییه تی نییه، و ایزانم نه مه اجتهادی تبادا ناکریت، ماده ده نه خهینه ده نگدانه وه کئی له گهله؟ سوپاس، کئی له گهله نییه؟ سوپاس، به زوریه ده نگ په سه ند کرا سوپاستان نه کهین، فهرموو.

بهريتز حوسین عهلی کهمال:

بهريتز سه روزكى نه نجه وومهن.

المادة الحادية عشرة:

يستحق الموعد تقاضي المخصصات إذا أصيب بحادث اثناء مدة الايفاد إذا لم يكن بتقصير منه على أن يثبت من جهة رسمية ويتم صرف كامل الاستحقاق لحين عودته الى مقر وظيفته.

بهريتز سه روزكى نه نجه وومهن:

فهرموو كاك نه كره م عاشور.

بهريتز نه كره م عاشور عوديش:

بهريتز سه روزكى نه نجه وومهن.

نه گهر رووداوی مردن روویدا لیتره ناماژهی بو نه کراوه، سوپاس.

بهريتز سه روزكى نه نجه وومهن:

سوپاس و ایزانم نه وه زمینی وه زیفهیه، بیتگومان موجهی خانه نشینی وه رده گرت، ههر مرؤشیک که وه فات بکات نه وا له ئوتیل ناخه ویت و سه یارهش به کار ناهینیت، فهرموو كاك محه مه د.

بهريتز محه مه د حسه ن باله ته:

بهريتز سه روزكى نه نجه وومهن.

جه نابت روونکردنه وه یه کی باشت به خشی و من زیادهی نه که م نیمه به داخه وه کومپانیای تأمین مان نییه له کوردستان نه گهر هه بوایه و یه کیتک له رووداویک مرد نه وا ته عویز وه رده گرت و هه موو جوژه ته عویزیک، به لام به داخه وه نه جوژه کومپانیایه مان نییه انشاء الله جه نابی. وه زیر هه ول ده دات که کومپانیایکانی تأمین بکاته وه له ههر سخی پارتیزگادا، سوپاس.

بهريتز سه روزكى نه نجه وومهن:

سوپاس، نه و ماده یه نه خهینه ده نگ دانه وه، کئی له گهله؟ سوپاس، کئی له گهله نییه؟ سوپاس، به زورینهی ده نگ په سه ند کرا، سوپاس، فهرموو:

بهريتز حوسین عهلی کهمال:

بهريتز سه روزكى نه نجه وومهن.

المادة الثانية عشرة:

على الموعد تقديم قائمة بنفقات ومخصصات إيفاده (معززة بوصول الفندق) خلال ثلاثين يوما من

تاریخ انتهاء مهمته ويتم حسم مبلغ (١٠٪) من مبلغ القائمة كاملة لمن يقدمها بعد المدة اعلاه  
كما يتم حسم مبلغ (٢٠٪) من مبلغ القائمة كاملة لمن يقدمها بعد مدة ثلاثة اشهر ولا تصرف  
محتويات القائمة اذا قدمت بعد مدة (ستة اشهر).

**بهريز ســـــهروكي نهنجـــــوومـــــهن:**

کئی دهیهوی لهسهر نهو مادهیه قسه بکات، کاک سهعید یهعقوی و کاک نهمین مهولود، کاک  
سهعید فهرموو.

**بهريز محهمهد سهعید نهحمهد یهعقوی:**

**بهريز ســـــهروكي نهنجـــــوومـــــهن.**

من پيشنيارم ههيه لهدواى مادههكه (ان لم يكن له عذر مشروع)، سوپاس.

**بهريز ســـــهروكي نهنجـــــوومـــــهن:**

سوپاس، کاک نهمین مهولود فهرموو.

**بهريز محهمهد نهمین مهولود نهمین:**

**بهريز ســـــهروكي نهنجـــــوومـــــهن.**

سوپاس، من هه مان پيشنيارم ههبوو، سوپاس.

**بهريز ســـــهروكي نهنجـــــوومـــــهن:**

سوپاس، کاک محهمهد فهرموو.

**بهريز محهمهد حهسهن بالهته:**

**بهريز ســـــهروكي نهنجـــــوومـــــهن.**

تيمهش لهگهل راكهى نهوانين، سوپاس.

**بهريز ســـــهروكي نهنجـــــوومـــــهن:**

جه نابی وهزير پيشنيارىك ههيه نهلج نهگهر عوزريكي رهواى ههبوو و نهيتوانى لهو ساويه

ليسته كه پيشكهش بکات، نهوا بوی بکريت.

**بهريز شهوکهت شتيخ یهزدین/ وهزیری دارایی:**

**بهريز ســـــهروكي نهنجـــــوومـــــهن:**

منيش لهگهل نهو پيشنيارهه، سوپاس.

**بهريز ســـــهروكي نهنجـــــوومـــــهن:**

سوپاس بۆ جه نابی وهزیری دارایی، نهویش لهگهل نهو پيشنيارهيهو نهیخهينه دنگدان لهگهل زياد

کردنهكه، فهرموو کاک سهعید.

**بهريز محهمهد سهعید نهحمهد یهعقوی:**

**بهريز ســـــهروكي نهنجـــــوومـــــهن.**

من دهلیم (ان لم يقدم عذرا مشروعا)، سوپاس.

### بەرئیز ســـەرۆکی ئەنجـــوومـــەن:

سوپاس، ئەو دوايي له گهڵ براده رانی لیژنه ی یاسا دايریژن، ئەو پیتشنياره ی کاک سه عید یه عقوبی ئەخهینه دهنگ دانهوه، کتی له گه له ... سوپاس، کتی له گه له نییه؟ ... سوپاس، به زۆریه ی دهنگ په سه ند کرا، سوپاس،

مادده دوانزه دواي ئەو پیتشنياره ی خرایه سه ری ئەیخهینه دهنگ دانهوه، کتی له گه له؟ ... سوپاس، کتی له گه له نییه؟ ... سوپاس، به زۆریه ی دهنگ په سه ند کرا، سوپاس، فهرموو.

### بەرئیز حـــوســـیتـــن عـــهـــلی کـــهـــمال:

### بەرئیز ســـەرۆکی ئەنجـــوومـــەن:

المادة الثالثة عشرة:

لايشمل هذا القانون المشرفين التربويين الموفدين الى المدارس لغرض الاشراف في القرى والنواحي والاقضية التابعة لمحافظةه. بل يطبق عليهم النظام المعمول به الصادر من المجلس الاداري للمحافظة.

### بەرئیز ســـەرۆکی ئەنجـــوومـــەن:

ئەو براده رانه ی که تیبینیان هه یه با دهستیان بهرز بکه نه و تاوه کو ناو نووسیان که یین، شیخ عه دنان، زه را خان و شیخ عه فان، کاک ره جه ب، مه لا هادی، کاک سه فه ر، کاک ئیبرا هیم سه عید و کاک د. پرگار، کاک شیخ عه دنان فهرموو.

### بەرئیز شیخ عـــهـــدنـــان نـــهـــقـــشـــهـــندی:

### بەرئیز ســـەرۆکی ئەنجـــوومـــەن:

من چند تیبینییه کم بو براده رانی لیژنه ی یاسا نار دووه و بنه مای یاسا زمانه وانیه (المشرفون التربويين) نییه به لکو (المشرفين التربويين) ه و، هه ندی تیبینی تریش هه یه چونکه ئەوه ی به کار هاتووه زۆر ناخۆشه و له ناو خه لک شتیکی ناشرینه، سوپاس.

### بەرئیز ســـەرۆکی ئەنجـــوومـــەن:

سه باره ت به دارشتن ئەوه ده میتته وه بو دوايي، فهرموو زه را خان.

### بەرئیز زهـــرا حـــاجی تـــهـــا:

### بەرئیز ســـەرۆکی ئەنجـــوومـــەن:

من له گه له ئەوهم که ئەو کۆمه له خه لکه به لاره نه نرین چونکه ئەو خه لکه هه مووی خۆبه خت که ره و خزمه تیکی دوورو درتژیان هه یه و ئەگه ر ئیمه بێین سه یر بکه یین هه ر ئەو توێژه یه که مامۆستان و من داوا ده که م که پشتگیری له و رایه م بکری چونکه ئەگه ر سه یر بکه یین هه موویان ته مه نیان نزیکه ی هه شتا ساله و خزمه تکردنیشیان زیاتر له بیست ساله و مووچه کانیشیان ده ورو به ری شه ش سه د و جهوت سه د دیناره، سوپاس.

**به‌ریتز سه‌رۆکی نه‌نج وومهن:**  
سوپاس بۆ زه‌هرا خان، کاک شیخ عه‌فان فه‌رموو.

**به‌ریتز شیخ عه‌فان نه‌قش به‌ندی:**  
**به‌ریتز سه‌رۆکی نه‌نج وومهن.**

من پێم باشه‌ ئه‌و ماده‌یه‌ هه‌ل‌ بگیریت چونکه‌ به‌راستی هه‌یج ماده‌یه‌کی تر نییه‌ دوای ئه‌و، ئه‌وه‌ی تر هه‌مووی ئیله‌غا ده‌کری، سه‌بارت به‌ سه‌ره‌شتیاری تایبه‌تمه‌ند و سه‌ره‌شتیاری په‌روه‌رده‌یی مه‌سه‌ره‌فی سه‌فه‌ریان بۆ بکری و، بێگومان مه‌سروفاتی سه‌ره‌شتیاری په‌روه‌رده‌یی واته‌ به‌و پێیه‌ی ئه‌قل و چاوی په‌روه‌رده‌یه‌ ئه‌گه‌ر سه‌فه‌ری رێک و پێک و رێکخراویان نه‌بێ ئه‌وا کرداری په‌روه‌ده‌یی یه‌کجاری شکست دینێ، بۆیه‌ پیمان باشه‌ و ئه‌وانه‌ی که سه‌فه‌ریش ئه‌که‌ن ژماره‌یه‌کی زۆر نین، وه‌ له‌سه‌لێکا دوو جه‌وله‌ی سه‌فه‌ریان هه‌یه‌، جه‌وله‌ی یه‌که‌م پێش نیوه‌ی ساڵ و جه‌وله‌ی دووهم پاش نیوه‌ی ساڵ، له‌به‌ر ئه‌وه‌ زۆرمان پێ باشه‌ ئه‌و ماده‌یه‌ هه‌ر نه‌مێنێ و ئه‌وانیش وه‌کو فه‌رمانبه‌ری تر اعتبا‌ریان بۆ بکری، چونکه‌ هه‌یج بریارێکی ترمان نییه‌ ته‌نیا بریاری ژماره‌ جه‌وتمان هه‌یه‌ که له‌سه‌لێ ۱۹۹۳ و ده‌رچوه‌ ئه‌وه‌ ئیله‌غا ده‌کات به‌اعتبا‌ر.

**به‌ریتز سه‌رۆکی نه‌نج وومهن:**

وازانم کاک شیخ عه‌فان سه‌ره‌شتیاره‌کان به‌ پله‌ی به‌رپه‌سه‌ری گشتیین؟

**به‌ریتز شیخ عه‌فان نه‌قش به‌ندی:**

**به‌ریتز سه‌رۆکی نه‌نج وومهن.**

به‌لێ پسه‌پۆره‌کان (اختصاصیین).

**به‌ریتز سه‌رۆکی نه‌نج وومهن:**

ئه‌گه‌ر وابێ شمولیان ئه‌کات، فه‌رموو.

**به‌ریتز شیخ عه‌فان نه‌قش به‌ندی:**

به‌ریتز سه‌رۆکی نه‌نج وومهن.

جا ئه‌گه‌ر ئه‌و ماده‌یه‌ لێره‌ هه‌لبگیریت، سوپاس.

**به‌ریتز سه‌رۆکی نه‌نج وومهن:**

باشه‌ دواییه‌ جه‌نابی وه‌زیر بێگومان تیبینی خۆی هه‌یه‌ و، تۆش وه‌کو زه‌هرا خان داوای ئه‌مه‌ ده‌که‌ن؟

**به‌ریتز شیخ عه‌فان نه‌قش به‌ندی:**

**به‌ریتز سه‌رۆکی نه‌نج وومهن.**

به‌لێکو من داوا ده‌که‌م هه‌ر نه‌مێنێ، کومه‌لێک یاداشت له‌هه‌موو په‌روه‌رده‌کان گه‌یشته‌وته‌ به‌ر ده‌ستی ئیمه‌ و ئه‌گه‌ر بواریش هه‌بوو ئه‌وا ئه‌یخوینینه‌وه‌، سوپاس.

**بهريز سه رهزكي نه نجه وومهن:**

سوپاس، فهرموو كاك ره جهب.

**بهريز ره جهب شه عبان تهيب:**

**بهريز سه رهزكي نه نجه وومهن.**

وابزانم سه ره رشتتيار هر ماموستايه و نيمه همومومان له ناو بابه ته كه ين و ده لئين بارودوخيان باش نييه و ته او نييه جا من پيشنيار نه كه م نه مادديه لايبريت چونكه ناوچه يه ك زور فراوانه له ناو هه مان پاريزگادا و له وان يه مه سره فه كي زور بكات و نه وهش پشتگيرييه كه بو ماموستايان و سه ره رشتتياران تا وه كو بتوانن كاري خويان به ته واوه تي نه نجام بدن، سوپاس.

**بهريز سه رهزكي نه نجه وومهن:**

سوپاس، ماموستا مه لا هادي فهرموو.

**بهريز مه لا هادي خضر كو پخوا:**

**بهريز سه رهزكي نه نجه وومهن.**

سه بارت به سه ره رشتتياران، نه وا (مشرفين اختصاصيين) نه يان گرته وه، به لام مشرفين تريون نايان گرته وه چونكه منيش وه كو برادران پشتگيري ده كه م كه نه مادديه ليتره هه لايبريت له بهر نه وه ي پرورده ي پيوسته له كوردستان بايه خي پي بدرت، سوپاس.

**بهريز سه رهزكي نه نجه وومهن:**

سوپاس، كاك سه فهر فهرموو.

**بهريز سه فهر محمد حوسين:**

**بهريز سه رهزكي نه نجه وومهن.**

ده ليم نه گهر نه مادديه ي هر تيدا نه بيت، نه و ياسايه بيان گرته وه به پي نه سنافي خوي پي نه گهر جه نابي وه زيري دارايي هيج لاري نه بيت، سوپاس.

**بهريز سه رهزكي نه نجه وومهن:**

سوپاس، كاك د. رزگار فهرموو.

**بهريز د. قاسم محمد قاسم:**

**بهريز سه رهزكي نه نجه وومهن:**

بيگومان نه و برگه يه پاش ليكولينه ويك داندراره، له وان يه وه زيري دارايي نه زيه تيان پي خواردين، به لام وه كو باري ژياني نيسنا پشتواني نه و برادرانه ده كه ين كه يان به دهر (استثناء) نه مينيت يان مادده كه نه مينيت، سوپاس.

**بهريز سه رهزكي نه نجه وومهن:**

پيشنياري هه مووتان هه مان خال بوو ده بايه بتان گوتبايه پشگيري ده كه ين و ته واو، كاك فهرنسو دو اينی قسه كه رانه فهرموو.

**بهريز فرهنسو تو ما هريزي:**

**بهريز سه روکي نه نجي وومن:**

من رای خوم پيشان نادم دهبي هزيهک ههبي که نممه وا کراوه داوا له جهنابي وهزيري دارايي و تابووري دهکم رايه که نيشان بدات ئيمهش له گهل نه وهين موفه تيشه کان موشريف تهريه وي مه غدور نه بن بزاني هويه که چيه له وان هيه بريا ره که ي تر قازانجيان زياتر ههبي نابي ههردو وکيان.

**بهريز سه روکي نه نجي وومن:**

کاک يونادم هه مان رای کاک فرهنسو ي هه يه سوپاس، جهنابي وهزير نه گهر تيبينه کی هه يه.

**بهريز شه وکوت شيخ يه زدين / وهزيري دارايي:**

**بهريز سه روکي نه نجي وومن:**

له راستيدا ئيمه که نه و مادده پمان هيتاوته پيش نه وه نييه که شتيان بو نه کراوه ئيمهش که سانتيکی دلسوز نه رکيکی گه و ره له سهر شاني نه م بهريزانه يه سه يرمان کردو وه سه يريشيان نه که ين وه ده رماله يان بو داين کراوه ده رماله ي تاييه تيان پي دراوه سه ياره يان بو داين کراوه له گهل نه وه شدا هه رکاتيک تووشی گيرو گره فت بن ئيمه له بهر چاومان گرتوه، به لام له بهر نه و نه رکه پيروزه ي که هه يانه و رای ئيوهش له گهل نه وه دا يه مانع نييه ئيمه نه و مادده يه هه ر هه مووی لابردي و نه و ده رماله ي که باسی ليتوه ده کري بيان گريته وه و داوا ي سه رکه وتنيان بو بکه ين تا بتوانن نه رکيکی با شتر نه نجام بدن زور سوپاس.

**بهريز سه روکي نه نجي وومن:**

سوپاس بو جهنابي وهزير، يهک تيبيني نه مينيته وه ته نها بو نه و جيگا يانه ي که هوتيلي تيدانييه گرفتیک نييه داواي نه وه له صياغه کاک محمده فهرموو.

**بهريز محمده حسنه باله ته:**

**بهريز سه روکي نه نجي وومن:**

سوپاسيکی گهرم بو جهنابي وهزيري دارايي که موافقه ي کرد نه و مادده ي لابهدين به لام ليتره بهس روونکردنه وه يه که هه يه جهنابيشت نه و روونکردنه وه دا له وان هيه موشرفي تهريه وي بچيته جيگا يهک هوتيلي تيان ييه چيشته خانه ي تيان ييه نه وه ده بيت به گو تره ي ياسا موسته نديک به ناو هوتيل پيشکهش بکات.

**بهريز سه روکي نه نجي وومن:**

نا ده رماله ي براوه ي هه يه

**بهريز محمده حسنه باله ته:**

**بهريز سه روکي نه نجي وومن:**

نه وه ليتره لام وايه نه گهر ئيمه ده رماله يه کی براوه يان بدهين به موشرف تهريه وي لام وايه با شتره وه پيشنياره که من پيشکهش ده کم.



بەرئیز ســـەرۆکی ئەنجـــوومـــەن:

جەنابی وەزیر، فەرموو.

بەرئیز شەوکت شیخ یەزدین / وەزیری دارایی:

بەرئیز ســـەرۆکی ئەنجـــوومـــەن.

بە بۆچوونی من ئەو دەکرت بە رێنماییەک چارەسەری بکەن

بەرئیز ســـەرۆکی ئەنجـــوومـــەن:

بەرئینماییەک چارەسەری بکەن.

بەرئیز شەوکت شیخ یەزدین / وەزیری دارایی:

بەرئیز ســـەرۆکی ئەنجـــوومـــەن.

ئەو کات نرخی هۆتیلەکانی نزیککی ئەو شوپنەیی که سەفەری بۆ دەکەن چارەسەری بکەن.

بەرئیز ســـەرۆکی ئەنجـــوومـــەن:

سوپاس، کاک محەمەد

بەرئیز محەمەد محەمەد بەن بەن:

بەرئیز ســـەرۆکی ئەنجـــوومـــەن.

سوپاس بۆ جەنابی وەزیر و ئیمەش لەگەڵ رای بەرێزانین و ئەم ماددەییە لابجیتت و ماددەییە کیش  
هەیه ( علی وزیر مالیه اصدار تعلیمات) رێنمایی خۆی دەریدەکات و ئیتر سوپاس.

بەرئیز ســـەرۆکی ئەنجـــوومـــەن:

جەنابی سکریتیر تییینیەکی هەیه لەسەر ئەم بابەتە.

بەرئیز فەرستە ئەحمەد عەبدوللا / سکریتیری ئەنجوومەن:

بەرئیز ســـەرۆکی ئەنجـــوومـــەن.

شتیککی باوە که رێنمای پتیوستە لە چوارچێوەی یاسا دەرئەچیتت واتە راقە بیتت بۆ یاسا لەو  
حاله تە ئەو سەرپەرشتیارە پەروردهییە ئەو بیجیتت سەردانی دیک بەدات دوور نییە بەشەو لەوئ  
بیینتتەو موسستەحقی دەرمانە بیتت هۆتیلیش لەوئ نییە نابیتت ئیمە بلتین وەصلتیک لە  
هۆتیلیکی نزیك دینتت چونکه ئەو مانای ئەو یە تەزویری یاسای کرد لەو حالەتش موسستەحقی  
پارەیه ئەو پارەیش پتیوستە لە کاکلی یاسادا بیتت وە بەرای من ئەو یاسایە، یاسایەکی باشەو  
مەکسەبەکی گەرەبە با ئیمە یاسایەکی لەنگ دەرئەکەین با یاسایەکی تەواو بیتت من لەگەڵ ئەو  
رایەم دەقتیک دابننن دەرمانەیی سەرپەرشتیاری پەروردهیی دابنن بکەین ئەگەر هاتوو چوو  
ناوچەبەک هۆتیلی لی نه بیتت شتیککی برارەوی پێ بەدین پیتش وەخت دیاری بکەین بۆ یاساکەش  
باشترە و بۆ لایەنی گشتیش بۆ دارایش باشترە زۆر سوپاس.

بهريز سهرۆكى نهنجـومـهن:

زۆر سوپاس، كاك جهميل

بهريز جهميل عهبدى سهندي:

بهريز سهرۆكى نهنجـومـهن.

بهريز وهزيرى دارايى و ئابورى چاكتتر تواناي خهزينهى حكومهت دهزانيت، نهگهر ئيمه نهو ماددهيه مان ههلوهشاندهوه لهگهڵ ياساي ئيفاد و سهفهري حكومهتى عيراق بهراوردى بكهين ماددهكى تيدا هاتوه دهلى: (لا تمنح المخصصات الليلية للموحد الذي تتطلب طبيعة عمله التجولاً او سفرأ مستمر إلا اذا قامت بأعمال الرسمية خارج المنطقة المعينة لإشتغاله) نهگهر ئيمه نهو مادده مان ههلوهشاندهوه كهله تواناي خهزينه دا ههيه دهبيخ نهو ماددهيه زياد بكرت، سوپاس.

بهريز سهرۆكى نهنجـومـهن:

جا ئيستا مادده (١٢) نامينيت لهجياتى نهوه يان نهبيخ پيشنيارى پرگهيهكى تر بكرى چارهسهرى نهو بابته بكات وهكو پيشنيارىك، واتا تهنها چارهسهرى نهوه بكات كه كارمه ندى دهتيردرتته شوئيتيك به كارى رهسى نهو شوينه ئوتيلى لى نيه ومافى خهوتن و مانهوه يان ههيه، كاك سهعيد باقه رموى.

بهريز محمهد سهعيد نهحمهد يه عقوبى:

بهريز سهرۆكى نهنجـومـهن.

بيگومان نهو سهريه رشتيياره كه دهجيتته گونديك ئوتيلى لى نيه نهو گونده سهري به ناحيهيه كه، با نهو پارهييه بۆ سهرف دهكرى له ئوتيليكى ناو ناحيهكه هه مان پارهى بۆ سهرف بكرى، سوپاس.

بهريز سهرۆكى نهنجـومـهن:

كاك يونارم فهرموو.

بهريز يونادم يوسف كنا / وهزيرى نهشفال:

بهريز سهرۆكى نهنجـومـهن.

چاوه روان دهكرا براده رانى ليژنهى ياساي رونكرده وهيهك له سهري نهوه بدن كه دهلى (يطبق عليهم النظام المعمول الصادر من المجلس الادارة المحافظة) نهوه باشيه كهى بۆ نهوان چيه دهكرى بۆ مان روون بكه نهوه؟

بهريز سهرۆكى نهنجـومـهن:

سوپاس، كاك محمهد فهرموو

بهريز محمهد حسن بالهته:

بهريز سهرۆكى نهنجـومـهن:

من پيشنيارم كرد كه ده رمالهى براوه دايندرى هه وهها جه نايى سكرتيريش هه مان پيشنيارى

کرد، به‌رای من نهو دهرماله‌یه وه‌زیری دارایی وه‌کو رینماییه‌ک ده‌ری بکات. ئیمه له‌یاساکه دای نه‌نین، ره‌چاری نه‌وه بکات که لیتره دهرماله‌ی خواردن و مانه‌وه هاتووه خه‌رجی گیرفان هاتووه کۆیه‌که‌ی بکاته براوه .

**به‌رئز سه‌ره‌زکی نه‌نجومه‌ن:**

بیوره کاک محهمه‌د نه‌گه‌ر بکرئته ( یشمل هذا القانون المشرفین التربوین ) له‌ولا هه‌لی گرین

**به‌رئز محهمه‌د سه‌نه‌ن باله‌ته:**

**به‌رئز سه‌ره‌زکی نه‌نجومه‌ن:**

له‌و حاله‌ته‌دا سه‌ره‌رشتیار مه‌غدور ده‌بی

**به‌رئز فه‌رسه‌ت نه‌حمد عه‌بدوللا / سه‌کرئیری نه‌نجومه‌ن:**

**به‌رئز سه‌ره‌زکی نه‌نجومه‌ن.**

نه‌وه ده‌یگرئته‌وه نه‌گه‌ر هه‌لیش بوه‌شیندرئته‌وه هه‌ر ده‌ی گرئته‌وه .

**به‌رئز سه‌ره‌زکی نه‌نجومه‌ن:**

که هه‌لمان وه‌شاندوه نه‌و حاله‌ته ده‌مییته‌وه .

**به‌رئز محهمه‌د سه‌نه‌ن باله‌ته:**

**به‌رئز سه‌ره‌زکی نه‌نجومه‌ن:**

راسته نه‌و حاله‌ته ده‌مییته‌وه به‌لام نه‌گه‌ر ئیمه بلتین بو‌کرئی براوه وه‌زیری دارای رینماییه‌ی ده‌ر بکات، نه‌و کرئیه براوه‌یه دابنیت، به‌لام ره‌چاوی سه‌ شت بکات مانه‌وه و خواردن و خه‌رجی گیرفان، واتا ئیمه کرئی براوه له‌یاساکه‌دا دانه‌نین رام نه‌وه‌یه. سه‌باره‌ت به‌وه‌ی کاک یونادم فه‌رمووی

به‌رئز سه‌ره‌زکی نه‌نجومه‌ن : باشه ئیوه برکه‌یه‌ک زیاد بکه‌ن بو‌ نه‌و شوئینانه‌ی که ئوتیلی لی نه‌ه تیایدا بگوترئ (للوزیر المالیه اصدار التعليمات لازم فیما یتعلق بالاجور المقطوع) شتیکی له‌م جو‌ره دابنیت و به‌چاوی وه‌زیری دارایی و ئابوری بخه‌ن، کاک شیخ عه‌دنان با بفه‌رمووی.

**به‌رئز شیخ عه‌دنان محهمه‌د نه‌قشبه‌ندی:**

**به‌رئز سه‌ره‌زکی نه‌نجومه‌ن.**

له‌راستیدا ئیمه هه‌ندی جار له‌ دوای نه‌گه‌ره هه‌رگیز به‌کان ده‌گه‌رین، بو‌ نه‌وه‌ی که ده‌چپته دپتیک به‌رای من رینمای هه‌روه‌ک جه‌نابی سه‌کرئیر پئیشناری کرد من له‌گه‌لی دا نیم رینماییه‌ی زۆر شت روون ده‌کاته‌وه له‌یاسادا زۆر جار ده‌قیش نیه نه‌و رینماییه‌نه روونیان ده‌کاته‌وه، نه‌و سه‌ره‌ په‌رشتیاره‌ی که ده‌چپته گوندیک یان له‌مالی به‌رئوه‌به‌ری قوتابخانه‌که میوان ده‌بی یان له‌مالی مختار میوان ده‌بی له‌هه‌ر دوو حاله‌ت خه‌مه‌تیشی ده‌کات و دهرماله‌که‌ش سه‌ره‌ف ناکرئ بو‌ به‌پروای من پئوسته ئیمه هه‌ندی شت نه‌رمیه‌کی بده‌ینت، منیش وه‌زیفه‌ی ئیداریم دیوه سه‌ره‌رشتیار هاتووه له‌مالی من میوان بووه وه‌صلیشی نه‌کرده‌وه و دهرماله‌شی وه‌رنه‌گرتووه، به‌رای من هه‌ندی

جا له شتی زۆر نه بووه دهگه رتین، به بروای من ئەمه یان بۆ جهنابی وهزیر به جی بهیلتدری به لکو به خۆیان بتوانن چاره سهری بکهن، سوپاس.

**به رتیز سه ره زکی نه نج مومهن:**

سوپاس، کاک شیروان فهرموو

**به رتیز شیروان ناسح عهبدو للا حهیده ری:**

**به رتیز سه ره زکی نه نج مومهن:**

به بۆ چونی من یاسایه که پله کانی کارمه ندانی دیاری کردوه له پله یهک هه تاکو پله چوار، که ئیمه ئەو مادده یه مان هه لوه شانده وه مانای وایه سه ره په رشتیاری په روه رده ی هاته ریزی ئەو یاسایه من به په سه ندی نازانم پرگه یهک بۆ سه ره په رشتیاری په روه رده یی له ناو ئەو یاسایه دا دا بندری، من له گه ل ئەوه م بۆ رتینوینی به جی بهیلتدری و وهزیری دارای رتینماییی ده ریکات به بوون و نه بوون،

سوپاس

**به رتیز سه ره زکی نه نج مومهن:**

سوپاس، کاک د. ناصح فهرموو.

**به رتیز د. ناسح عه فهور ره مه زان:**

**به رتیز سه ره زکی نه نج مومهن:**

به بروای من مادده ی ( ۱۳ ) بمیئیته وه به لام وشه ی (لا) تیدا لا ببرد رت ئەو به شه ی کۆتایشی لئ لابیرت و به م شتیه یه بیت ( یشمل هذا القانون المشرفو التربویون الموفودون الی المدارس لغرض اشراف القرى والنواحي التابعة لمحافظةهم ) ئنجا ( ویصدر من قبل الوزير تعليمات خاصة بیهم ) ئەوها باشته ره هه م باسی ئەوان ده کات و هه م ئەو رتینماییه ی که له لایه ن جهنابی وهزیره وه درده چی تایبته ده بئ به وان، من پتیم باشه صیغه که به م شتیه یه بی منیش هه مان پتیشنیارم کرد به لام که لایه که ت هه لگرت یاساکه ده ی گرتته وه چونکه لیره هه یه ده لئ ( لوزیر المالية اصدار تعليمات لازم لتنفيذ احکام هذا القانون ).

**به رتیز سه ره زکی نه نج مومهن:**

سوپاس، کاک شیخ عه فان فهرموو

**به رتیز شیخ عه فان عوسمان نه قشبه ندی:**

**به رتیز سه ره زکی نه نج مومهن:**

ئیمه ش پتیمان باشه ئەو بابته به جیبیلین بۆ وه زاره ت تاکو رتینمای له سه ره ده ر بکات به لام که ده لئین سه ره په رشتیاران، سه ره په رشتیاران دوو جوړن سه ره په رشتیاری اختصاصی و سه ره په رشتیاری په روه رده ی ئەوانه ی اختصاصین له فه زاکان زیاتر ناچن هه ره هه تاکو قه زاکان ده رۆن

چونکه ناوهندی و دواناوهندی له شوتنانه نیه. له بهرته وهی ئهوه تایبه ته به سه ره شتیاران بویه  
باشه ئه و ماده به بهیته بهس بگوتری رینمای له وه زارته تی دارای ده ریچی بۆ ئه م بابه ته، گومانیش  
له وه دانیه که وه زارته تی دارای و وه زارته تی په روه ده ریک ده که ون ئنجا به پی به رژه وهندی گشتی  
ئه و رینمایانه ده رده که ن، سوپاس.

**به ریز سه ره رۆکی نه نجومه ن:**

به لئی. مامۆستا مه لا تاهیر فه رموو

**به ریز مه لا محهمه د تاهیر محهمه د زین العابدین:**

**به ریز سه ره رۆکی نه نجومه ن:**

من له گه ل ئه وه م هه ر لاهدری، چونکه ماده ده یه ک و ماده سه ئی چاره ی بابه ته که ی کردوه، سه رجه م  
کارمه ندانی ده ولته ت ئه م یاسایه ده ی گرتته وه. هه ندی له به ریزان گو تیان (مشرفین و تربوین و  
موفدین) ئه گه ر بگوتری (مشرفون و تربوین و موفدون) کاتیک ئه وه ده بی که نایب فاعل بی  
به لام لیتره مفعول به و منصوبه چونکه جمع مذكر ساله، سوپاس

**به ریز سه ره رۆکی نه نجومه ن:**

به لئی ئه و دوا ی له گه ل دارشتن چاره ی بکه ن، کاک سه فه ر فه رموو.

**به ریز سه فه ر محهمه د حوسین:**

**به ریز سه ره رۆکی نه نجومه ن:**

به ره وه ی بیته بۆ نا و په ره له مان کۆمه لیک سه ره ره شتیاری په روه رده یان بیته که نزیکه ی ده که س  
ده بوون هیوا و تکایان ئه وه بۆ که ئه و یاسایه بیان کرتته وه، ئه وه ی تر باشتره به جی بیلین بۆ  
جه نابی وه زیر، سوپاس.

به ریز سه ره رۆکی نه نجومه ن:

به لئی ده یان گرتته وه، کاک ره جه ب فه رموو.

**به ریز ره جه ب شه عبان ته ییب:**

**به ریز سه ره رۆکی نه نجومه ن:**

منیش پشگیری له به ریز مامۆستا مه لا طاهر ده که م چونکه (مشرفون و تربوین و موفدون  
راست تره، بۆ ئه وه ی تر من صیاغه یه کی ترم دانا وه ئه گه ر ریکه م پی بده ی بیخه مه روو) یشمل  
هذا القانون المشرفین التربوین الموفدین الی المدارس لغرض الإشراف علی القرى النواحي تابعة  
لمحافظته) ئنجا بگوتری (وتصرف له اوجور مقطوعة في حالة عدم وجود الفندق)

**به ریز سه ره رۆکی نه نجومه ن:**

رای لیژنه ی یاسای وایه ئه گه ر لاماندا ده ی گرتته وه، ته نها ئه وه ما وه ته وه بۆ کپی برا وه ئه گه ر  
له شوتنیک جیگایه کی بۆ بکرتته وه که وه زیر ده سته رۆ بکری بۆ ئه و بابه ته، دوا ی به ریزانی لیژنه  
له گه ل وه زارته برکه یه ک بدۆزنه وه له جیگایه ک جیگیری بکه ن، داواکرا وه ماده (۱۳) داواکرا وه

لابدرئ، دهیخهینه دهنگ دانهوه، کئی له گه له؟ سوپاستان ده کهین، کئی له گه له نیه؟ به زۆرینه ی دهنگ په سه ند کرا، ماده (۱۳) لایبیریت. واتا سه ر په رشتیاریانی په روه رده ی ئەم یاسایه ده یان گرتته وه، دیننه سه ر ماده (۱۴) که له ته سه ل سولدا ده بیته ماده (۱۳)

**به ریز سوپاستان علی که مال:**

**به ریز سوپاستان نه نج و مهن.**

المادة الثالثة عشرة

یصادق علی الصراف الوزير المختص او رئیس الدائرة او من یخولانه وله ان یحذف او یخفف منها المبالغ التي یقتنع بأنها غیر حقیقیة مع بیان الاسباب الداعیة لذلك.

**به ریز سوپاستان نه نج و مهن:**

سوپاس ماده (۱۳) که س تیبینی له سه ره هیه، ماموستا مه لا محمود و کاک شیخ یه حیا، ماموستا فه رموو.

**به ریز سوپاستان فندی دیر شهوی:**

**به ریز سوپاستان نه نج و مهن:**

هه ره وه کو به ریزتان ناماژه تان پیکرد له وه پابه ندیه جو ره بئ برواییه ک په یدا ده بیته، به رای من نه وه پابه ندیه له وه نه مینیت باشتره، مه به ستم) وله ان یحذف او یخفف منها المبالغ التي یقتنع بأنها غیر حقیقیة).

**به ریز سوپاستان نه نج و مهن:**

نه وه شتیکه و نه وه گوتمان شتیکی تره، ده کری لیره بکری چونکه شتیکی گشتیه دیاری نه کراوه، کاک شیخ یه حیا فه رموو.

**به ریز سوپاستان یه حیا محمه ده عه بدولکه ریم:**

**به ریز سوپاستان نه نج و مهن:**

هه ره له سه ر قسه کانی ماموستا مه لا محمود، له کوتای ماده که که ده لئ (مع بیان الاسباب الداعیة لذلك). (به لای من توژی که له نگه وه زیریک بلئ هوی نه وه یویه وام کرد به رای من پیویست به مه ناکات، سوپاس.

**به ریز سوپاستان نه نج و مهن:**

سوپاس کاک محمه ده.

**به ریز سوپاستان حه سه ن باله ته:**

**به ریز سوپاستان نه نج و مهن:**

جه نابتان تیبینیه که ی ماموستا مه لا محمودتان روون کرده وه، مه رج نیه نه وه رازی نه بوونه ی جه نابی وه زیر متعمد بئ، بو نمونه کارمه ندی پله سئ و چوار مافی سئ کورسی هیه وه صلی سه فه ری به سه یاره ی ته واری پیشکه ش کردیه وه زیر مافی خو به تی نه وه دوو کورسیه زیاده ی

نووسیویه تی لایبیات، ئەو دواى قەناعەتى وەزیر دەشبیخ هۆیه که دیار بکات، یان نمونەتیکی تر لەکاتی گواستنه وە خێزانەکەى مافی دەرمالەى شەوانەى نیە گریمان لەوە صێکدا شەوانەى خێزانەکەى نووسی بوو وەزیر دەسەلاتی هەیه لای بدات، ئەوش شتیکی کەم دەبیت، بەلام حقیقیە که هەرۆک جەنابتان ناماژەتان بۆ کرد هەر دەبی بئینیت نابج لا بدری چونکە وەکو ئەوانی تر نیە، سوپاس

**بەرێز سەرۆکی ئەنجومەن:**

ماددە (١٣) دەخەینە دەنگ دانەوه، کێ لەگەڵ؟ سوپاستان دەکەین، کێ لەگەڵ نیە؟ بەزۆرینەى دەنگ پەسەند کرا.

**بەرێز حوسەین عەلى کەمال:**

**بەرێز سەرۆکی ئەنجومەن:**

المادة (١٤)

لوزير المالية إصدار التعليمات اللازمة لتسهيل تنفيذ أحكام هذا القانون.

**بەرێز سەرۆکی ئەنجومەن:**

لێره هەر بۆ چاره کردن پیتشنيارێک هەیه بۆ چارهسەر کردنی ماددە (١٣) پیتشتر که رەت کرایه وە ئەگەر بیخوینیه وە.

**بەرێز فەرەست ئەحمەد عەبدوللا / سکرێتیری ئەنجومەن:**

**بەرێز سەرۆکی ئەنجومەن:**

لوزير المالية إصدار التعليمات اللازمة لتسهيل تنفيذ أحكام هذا القانون، وتحديد المخصصات ليلية مقطوعة للمشمولين به في المناطق التي لا توجد فنادق لمبيتهم.

**بەرێز سەرۆکی ئەنجومەن:**

وابزائم ئەوه جارەسەری ماددە که دەکات، کاک محەمەد فەرموو.

**بەرێز محەمەد حەسەن بەلەتە:**

**بەرێز سەرۆکی ئەنجومەن:**

من رای شەخصی خۆم لەگەڵ لێژنەى یاسا گفتوگۆ نەکردو منیش لەگەڵ بەرێز سکرێتیری ئەنجومەنم، سوپاس

**بەرێز سەرۆکی ئەنجومەن:**

ئەو پیتشنياره دەخەینە دەنگ دانەوه، کێ لەگەڵ ئەم پیتشنياره دایه؟.. کێ لەگەڵ نییه؟.. کەواته به زۆریهى دەنگ پەسەند کرا، سوپاستان دەکەین.

ماددە «١٤» دەخەینە دەنگدانەوه، کێ لەگەڵ؟.. کێ لەگەڵ نییه؟.. کەواته به زۆریهى دەنگ پەسەند کرا، سوپاستان دەکەین. دێینە سەر ماددە «١٥» فەرموو کاک حەسین.

بهريز حسنين على كمال:

بهريز سهروكي نهج رومهن.

المادة الخامسة عشرة:-

لا يعمل بأي نص يتعارض وأحكام هذا القانون.

بهريز سهروكي نهج رومهن:

چ تيبينييهك ههيه لهسه ر مادده «١٥»، مادده «١٥» دهخهينه دهنگدانهوه، كئ لهگهله؟.. كئ لهگهله

نييه؟.. كهواته به زوريه دهنگ پهسه نند كرا، سوپاستان دهكهين.

بهريز حسنين على كمال:

بهريز سهروكي نهج رومهن.

المادة السادسة عشرة:-

على مجلس الوزراء تنفيذ أحكام هذا القانون.

بهريز سهروكي نهج رومهن:

چ تيبينييهك نييه لهسه ر مادده «١٦»، كاك يونادم فهرموو.

بهريز يونادم يوسف كنا/ وهزيري نهشغال:

بهريز سهروكي نهج رومهن.

نهگه ر ياساكه له بهرواري ١/١/١٩٩٩ جيبهجي بكن باشه، تاوهكو حيساباتمان تيك نهچيت،

سوپاس.

بهريز سهروكي نهج رومهن:

كهواته له سهري سالي تازهوه و لهگهله ميزانيه تازهدا، وهزيري دارايي بهريز هيچ تيبينييهكي

نييه لهسه ر پيشنيارهكه؟، نييه.. نه ليژنه ياسا هيچ تيبينييهكيان نييه؟، كاك جهميل

فهرموو.

بهريز جهميل عهبدى سندي:

بهريز سهروكي نهج رومهن.

نهو پيشنيارهه كه بهريز وهزيري نهشغال كودي لهسه ر مادده «١٨» جيبهجي دهكرت و، جيگاي

نهويه كه دهليت (ينفذ هذا القرار اعتبارا من ١/١/١٩٩٩) نهوهك لهم ماددهيهدا، سوپاس.

بهريز سهروكي نهج رومهن:

زور باشه، هه ميشه له ماددهي كوتاييدا نهه پهريه دهكرت، مادده «١٦» وهكو خوي ده ميتيتهوه

و، دهخهينه دهنگدانهوه، كئ لهگهله مادده «١٦» دايه؟.. كئ لهگهله نييه؟.. به تيكراي دهنگ

پهسه نند كرا، سوپاستان دهكهين.



بهريز حسنين على كمال:

بهريز سهروكي نهج وومهن.

المادة السابعة عشرة:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تأريخ صدوره وينشر في الجريدة الرسمية.

بهريز سهروكي نهج وومهن:

لهسهر پيشنيارهكهى كاك يونادم دهلتين: (ينفذ هذا القانون اعتباراً من ۱/۱/۱۹۹۹ وينشر في الجريدة الرسمية)، كى لهگهلهم پيشنيارهدايه؟.. كى لهگهله نيبه؟.. كهواته به تيكراى دهنگ پهسند كرا، سوپاستان دهكهين. نيتستا مادده «۱۷» دهخهينه دهنگدانهوه، كى لهگهله؟.. كى لهگهله نيبه؟.. كهواته به تيكراى پهسند كرا، سوپاستان دهكهين.

بهريز حسنين على كمال:

بهريز سهروكي نهج وومهن.

(الاسباب الموجبة)

لغرض قيام الوزارات والمؤسسات الحكومية و دوائر الأقليم بأداء واجباتها بصورة مرضية ولتقديم الخدمات على أحسن وجه وبغية رفع الغبن عن كاهل الموظف المكلف بأداء مهمة رسمية في غير محل أقامته ومواكبة الاسعار السائدة حالياً فقد شرع هذا القانون.

بهريز سهروكي نهج وومهن:

نهمه (اسباب موجبه)ى ياساكيه، ج تيبينييهك لهسهري ههيه، كاك د.رزگار فهرموو.

بهريز د. قاسم محمدهد قاسم:

بهريز سهروكي نهج وومهن.

من لهگهله وشهى (رفع الغبن)دا نيم، به راى من بكرتته (تخفيف العبء)، چونكه (غبن)له كاتيكدا دى نهگهري ياسا ههبوو بى، سوپاس.

بهريز سهروكي نهج وومهن:

سوپاس، ماموستا مهلا هادى فهرموو.

بهريز مهلا هادى خضر كوتخا:

بهريز سهروكي نهج وومهن.

نهو برگهيهى كهوا بهريز سكرتير زيادى كرد، ههموو ياساكيه دهگرتتهوه، بهلكو بلتيت: (المشرفين التربويين)، سوپاس.

بهريز سهروكي نهج وومهن:

نهوه دهنگدانمان لهسهري كرد و تهواو بوو، سوپاس ماموستا، د.رزگار پيشنيارهكهوات دهكات كهوا له جياتى (رفع الغبن) بكرتته (تخفيف العبء)، كهواته پيشنيارهكه دهخهينه دهنگدانهوه، كى

له گه له؟ .. کي له گه له نيبه؟ .. که واته به تیکرای دنگ په سهند کرا، سوپاستان ده که یین.  
 ئیستا وه کو یاسا ده یخه یینه ده نگدانه وه، کي له گه له هم یاسایه دایه؟ .. کي له گه له نيبه؟ .. به  
 تیکرای دنگ هم یاسایه په سهند کرا، سوپاستان ده که یین.  
 سوپاسی جه نابی وه زیری دارایی و ئابووری ده که یین بۆ به شداربوونی له روونکردنه وه دا و سوپاسی  
 لیژنه ی دارایی و یاسا ده که یین بۆ ئه و زه حمه ته و سوپاسی به پرتزان ده که یین بۆ ئه و مو داخلات و  
 پیتشنیاران ه و پیروزی بایی له کارمندان ی حکومتی ههریمی کوردستان نه که یین. بۆ ئه م  
 ده سته که و ته ئیستا ش وه زیری دارایی با بفرمووی.

### به پرتز شه و کت شیخ یه ز دین / وه زیری دارایی:

#### به پرتز سه ره ژکی نه مچ وومهن.

وه کو خزمه تگوزاریک له کابینه ی سیتی حکومتی ههریمی کوردستان به ناوی خۆم و وه زاره تی  
 دارایی و ئابووری له کانگای دلمه وه سوپاسی یه که یه که ی به پرتزان ده که یین به راستی هانی داین  
 که رۆژ به رۆژ خۆمان ماندوو بکه یین بۆ چه سپاندنی ئه و ئامۆژگاری و رینمایانه ی که جه نابی  
 سه ره ژک بارزانی فرمووی له پیتناوی ئه و سیاسیته ی که کابینه ی سنی به خۆیه وه گرتوه چی  
 به جیتیان بکه یین و شانازی به وه بکه یین، له هه مان کاتیشدا خۆش حالتم هه ره له م هۆله پیروزه دا با  
 پیکه وه سلا و رتزو نه و ازشی خۆمان بنیترین بۆ هه موو شه هیدانی کورد و کوردستان له سه روی  
 هه موویان هه وه سه ره وه ی شه هیدان بارزانی باوک، زۆر سوپاس.

#### به پرتز سه ره ژکی نه مچ وومهن:

سوپاسی جه نابی وه زیری دارایی و ئابووری کاک شه و کت شیخ یه ز دین نه که یین و، سوپاسی ئیوه ی  
 به پرتزیش ده که یین. بگره یه که لیته ته و او ده بیته نه گه ره پیتان باش بی پشوویک بۆ ما وه ی چاره ک  
 سه عاتییک وه ریگرین، یان به رده و ام بین؟، یان نه گه ره چه ز ده که یین ده یخه یینه پاش نیوه ره و ابزانم  
 ته نه ها خوتندنه وه ی پرۆژه کانه، یه که م خوتندنه وه ی چ گرفتیک په ییدا نابیت با پروات.  
 ده ده قیقه ی پشو و ده ده یین.

#### پاش پشوودان:

#### به پرتز سه ره ژکی نه مچ وومهن.

به برنامه ی کارمان خوتندنه وه ی پرۆژه ی یاسای سه ندیکای نه ندازیارانی کشتوکالی کوردستانی  
 عیترقه، جا ئه و پرۆژه یه جه نابی سکریتیر ده یخوتیتته وه با بفرمووی.

**به ناوی خوای گه وره و میهره بیان**  
**به ناوی گه له وه**  
**ئه نجوو مه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق**  
**ژماره ی بریار: (١٨)**  
**میژوو ی بریار دان: ١٩٩٨/١٢/٣**

« بریار »

پشت به و ده سه لاته ی که به پیتی برگه (٣) ی ماده ده (٢) له یاسای ژماره (١٠) ی سالی ١٩٩٧ پیمان دراوه و له سه ر ئه و بنه مایه ی که ئه نجوو مه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق له دانیشتنی روژی ١/١٢/١٩٩٨ دا یاساکاری کردوه بریاری ده رهیتانی ئه م یاسایه ماندا.

**یاسای ژماره (٧) ی سالی ١٩٩٨**  
**یاسای ده رماله کانی شان دو سه فەر کردن له ناو هه ریمدا**  
**« به شی یه که م »**

**ماده ی یه که م:**

حوکه کانی ئه م یاسایه ئه مانه ده گریته وه:

**یه که م -** وه زیره کان و ئه وانه ی له پله ی وه زبردان.

**دووهم -** تیکرای کارمه ندانی ده ستگا و فه رمانگه کانی هه ریم.

**ماده ی دووهم:**

**یه که م -** مه به ست له (خیزان) بو مه سه له ی ده رماله کانی سه فه رکردن

ئه ندامانی خیزانی ئه و که سه یه که به پیتی شه ر له سه ره ته ی به خیتویان بکا

و حوکه کانی ئه م یاسایه ده یگریته وه.

**دووهم -** مه به ست له ده رماله ی سه فه رکردن، ئه و کرئ و ده رماله نه ن که

له خواره وه دا ناویان هاتوه:

- أ- كرتى گواستنه وه: كرتى هۆبه كانى گواستنه وه كه ئه و كه سهى ئه م ياسايه ده يگرتته وه ده يكه وي له كاتى سه فه ر كرتى بۆ ئه نجامدانى كارتىكى ره سمى له ناوه وه و ده ره وه ي سنوورى شاره وانيدا.
- ب- مه سه ره فى شوپن گوپن (نفقات التحويل): مه سه ره فى گواستنه وه ي كارمه ند له شوپن كه وه بۆ شوپن كى تر له ده ره وه ي سنوورى شاره وانيدا.
- ج- ده رماله ي شه وان: ئه و ده رماله يه كه ئه و كه سه ي حوكمه كانى ئه م ياسايه ده يگرتته وه ده يكه وي بۆ هه ر شه ويك كه له ده ره وه ي جىگاي ئيشى خۆى به سه رى ده با له كاتى سه فه ر كرتى بۆ ئه نجامدانى كارتىكى ره سمى كه سوكنه و، خواردن و، مه سه ره فى گىرفان ده گرتته وه.
- د- ده رماله ي گواستنه وه ي پراوه: ئه و پره پاره پراوه ي مانگانه يه كه به گوپره ي حوكمه كانى ئه م ياسايه ده درى له به رامبه ر گه ران بۆ ئه نجامدانى كارى ره سمى له ناو سنوورى شاره وانيدا.

#### مادده ي ستيه م:

ئه وانه ي حوكمه كانى ئه م ياسايه ده يانگرتته وه به م جوړه ي خواره وه پۆلين ده كرتن:

يه كه م - جوړى يه كه م: وه زيره كان و ئه وانه ي له پله ي وه زيرى دان.  
 دووهم - جوړى دووهم: خودانى پله تايبه ته كان و ئه ندامانى دادگاي پيداچوونه وه (التميز) و دادوهر و راويژكاره كانى كارمه ند له سه رو كايه تى ئه نجوومه نى وه زيران يان له ديوانى وه زاره ته كان و به رپوه به ره گشتى يه كان و ئه وانه ي به پله ي ئه وانن و ئه وانه ي ئه م فه رمانانه به بريكارى به رپوه ده بن.

سى يه م - جوړى سى يه م: ئه و كارمه ندانه ي كه مانگانه (٢٥٤/٥) دوو سه دو په نجاو چوار دينار و نيوو زياتر مووچه وه رده گرن.  
 چواره م - جوړى چواره م: ئه و كارمه ندانه ي كه مووچه ي مانگانه يان له (٢٥٤/٥) دوو سه دو په نجاو چوار دينار و نيو كه متره.

## «بهشی دووهم»

### ماددهی چوارهم:

- یه کهم - ئەو کەسە ی که به وه فد دە نێردری کریتی گواستنە وه ی به م پیتیە ی خوارە وه بۆ سەرف دە کری:
- ا- جۆری یه کهم: گەنجینه هەموو خەرجییەکانی دەگریته ئەستۆ پشت به و بەلگە نامانە ی که پیشکەشیان دەکا به مەرجیک لە لایەن ئەوه ی که به وه فد ناردو یه تی راستیندرا بیت.
- ب- جۆری دووهم - کریتی تەواوی ئۆتۆمبیل بۆ ئەو شوینە ی که به وه فد بۆی چوو و کریتی گەرانە وه ش.
- ج- جۆری سێ یه م - کریتی سێ کورسی ئۆتۆمبیل بۆ ئەو شوینە ی که به وه فد بۆی ناردرا و به پیچە وانە وه .
- د- جۆری چوارهم: کریتی دوو کورسی ئۆتۆمبیل بۆ ئەو شوینە ی که به وه فد بۆی ناردرا و به پیچە وانە وه .
- ه- ئەوه ی به وه فد ناردرا و دەتوانی ئۆتۆمبیلی تایبە تی خۆی بە کار به یینی هەمان ئەو کریتیە ی پێ دەدری که دەیکه وی بە گوێرە ی حوکمەکانی ئەم یاسایە .
- دووهم: ئەوه ی به وه فد دە نێردری خەرجی دە که وی بۆ گوێزانە وه ی لە ماله که یه وه بۆ شوینەکانی دەرچوون و گەیشتن لە کاتی ناردن به وه فد و له کاتی گەرانە وه دا.
- سێیەم - ئەگەر ئەو کەسە ی که ئەم یاسایە دەگریته وه له گەل خۆیدا پیداویستی و شتی حکومە تی گوێزایه وه خەرجی گواستنە وه که ی بۆ سەرف دە کریت.

## بهشی سێیەم

### (دەرمانی شەوانە)

### ماددهی پینجەم:

- یه کهم: ئەوه ی به وه فد دە نێردریته ناوه وه ی هەریم خەرجی سوکنای پێ دەدری هەروەک له خوارە وه دا دەر دە که وی:

| توتیل   | جۆر                   |
|---------|-----------------------|
| پله يهك | أ- جۆرى دووهم و ستيهه |
| پله دوو | ب - جۆرى چوارهم       |

**ماددهى شهشهه:**

يه كهه: به وهفد چوو دهرمالهى ده كهوئى بۆ ههر شهويك كه له كاتى به وهفد چوونيدا له دهروهى باره گاي وه زيفه كهيدا به سهري دهبا بۆ ئه نجامدانى كارى رهسمى به گويرهى ئه و پيوانه يهى خواره وه:

| دهرماله | جۆر |
|---------|-----|
|---------|-----|

|  |                    |
|--|--------------------|
| (۱۰۰) دينار بۆ خواردن (۵۰) دينار بۆ گيرفان | أ- دووهم           |
| (۸۰) دينار بۆ خواردن                       | ب - ستيهه و چوارهم |
| (۳۰) دينار بۆ گيرفان (ستيهه)               |                    |
| (۲۰) دينار بۆ گيرفان (چوارهم)              |                    |

دووهم: ئه وهى (تهنسيب يان ئينتداب) كرابى بۆ فهرمانيك كه ده كه ويته دهروهى سنوورى ئه و شاره وانيسيهى كه باره گاي فهرمانه كهى تيدا يه دهرمالهى شهوانهى ده كهوئى به گويرهى به ندى يه كهه (اولا) بۆ ماوه يهك كه له (۶۰) رۆژ زياتر نه بى.

ستيهه: به وهفد چوو دهرمالهى شهوانهى ئه و رۆژهى ده كهوئى كه بۆ باره گاي وه زيفه كهى ده گه ريتته وه دواى ساعات شهشى ئيواره ئه گهر له كاتى به وهفد ناردنيدا تهنيا شهويكى به سهر بردبى.

**(بهشى چوارهم)**

**خهرجى جئى گۆركئى (نفات التحويل)**

**ماددهى ههوتهم:**

ئه وهى ئهه ياسايه ده يگريته وه خهرجى جئى گۆركئى (نفات التحويل) ي لهه بارانهى خواره وه دا ده كهوئى:

یه کهم - له کاتی دامه زانندا.

دووه م - له کاتی گوێزانه وه له وه زیفه یه که وه بو وه زیفه یه کی تر له دهره وه ی سنووری شاره وانیدا.

سییه م - له کاتی به دو ماهی هاتنی وه زیفه که ی به ههر هۆیه که وه بی (ته نیا کارکه ناری «الاستقاله» نه بی) به مه رجیک له شوینی وه زیفه که ی خۆی ته حویل بی بو ئه و شوینه ی که هه لیده بژیتری بو ئاکنجی بوون له ماوه یه ک که له (۹) نو مانگ تیپهر نه کات له میژووی ترازانییه وه (انفکاک) له ههر دووباری گوێزانه وه به دو ماهی هاتنی خزمه تدا.

### مادده ی هه شتم:

خهرجی جی گۆرکی (التحویل) نه مانه ده گرتته وه:

یه کهم: کریتی سه فه ر به و هۆی گواستنه وه یه ی که شیاو یه تی به پیتی حوکمه کانی نه م یاسایه ، ههروه ها کریتی سه فه ری خیزانه که ی به هه مان نه و پله یه ی که موسته حقه .

دووه م: خهرجیه پیوسته کان بو گوێزانه وه ی خۆی و خیزانه که ی له سوکناکه یه وه بو شوینه کانی دهرچوون و گه یشتن.

سییه م: خهرجی گواستنه وه ی پیداویستیه کانی خۆی و خیزانه که ی.

چواره م: خهرجی گواستنه وه ی که لویه له کانی ماله وه و خهرجی پیچانه وه یان.

پینجه م: دهرماله ی شه وانه (سوکنا و خواردن و، دهرماله ی گیرفان) ته نیا بو خۆی به بی خیزانه که ی.

### به شی پینجه م

### (حوکمه کانی دو ماهی)

### مادده ی نۆیه م:

ده کری به وه فدچوو له غه یری نه و ئوتیله دابه زی که بو جووری نه و ته رخان کراوه له کاتی سه فه رکردنیدا له گه ل کۆمه له ی ئیش (مجموعه العمل) که ره وشه که ی وا ده خوازی له یه ک ئوتیلدا دابه زن به و هۆیانه ی که وه زیر یان

سەرۆکی فه‌رمانگه‌ی تاییه‌مه‌ند یان ئه‌وه‌ی رایده‌سپێرن پیتی قایل بن.

#### مادده‌ی ده‌یه‌م:

له‌کاتی به‌کارهێنانی ئۆتۆمبیلی فه‌رمانگه‌ له‌لایه‌ن به‌وه‌فدچوووه‌ ده‌رماله‌ی گواستنه‌وه‌ی بۆ سه‌رف ناکریت.

#### مادده‌ی یانزده‌یه‌م:

به‌وه‌فدچوو ده‌رماله‌ی ده‌که‌وی ئه‌گه‌ر له‌ماوه‌ی به‌وه‌فدچوونیدا تووشی پیش هاتیک بوو سوچ له‌و نه‌بوو، به‌مه‌رجیک له‌لایه‌نیکی ره‌سمی تاییه‌مه‌نده‌وه‌ ئه‌مه‌ بسه‌لینێ، ته‌واوی ئه‌وه‌ی که ده‌یکه‌وی (الاستحاق) سه‌رف ده‌کرێ تا ئه‌و کاته‌ی ده‌گه‌رێته‌وه‌ باره‌گای وه‌زیه‌که‌ی.

#### مادده‌ی دوانزده‌یه‌م:

به‌وه‌فدچوو له‌سه‌ریه‌تی لیستیکی ئه‌و خه‌رجی وده‌رمالانه‌ی سه‌رفکردنی (وه‌سلی ئوتیلیش له‌گه‌لدا بی) له‌ ماوه‌ی (۳۰) سی رۆژدا له‌ میژووی کۆتایی هاتنی ئه‌رکه‌که‌ی پیشکه‌ش بکات. له‌ (۱۰٪) ی بره‌ پاره‌ی هه‌موو لیسته‌که‌ داده‌شکیندریت بۆ ئه‌و که‌سه‌ی که پیشکه‌شی ده‌کات له‌ دوای ئه‌و ماوه‌یه‌ی سه‌ره‌وه‌دا.

هه‌روه‌ها بری (۲۰٪) ی پاره‌ی هه‌موو لیسته‌که‌ داده‌شکیندریت بۆ ئه‌و که‌سه‌ی که دوای ماوه‌ی سی مانگ پیشکه‌شی ده‌کات، ناوه‌رۆکی لیسته‌که‌ سه‌رف ناکریت ئه‌گه‌ر دوای ماوه‌ی شه‌ش مانگ پیشکه‌ش بکریت و عوزریکی ره‌وای له‌گه‌لدا نه‌بیت.

#### مادده‌ی سیانزده‌یه‌م:

وه‌زیری تاییه‌مه‌ند یان سه‌رۆکی فه‌رمانگه‌ یا ئه‌وه‌ی که رایده‌سپێرن (یخولانه) سه‌رف کردن ده‌راستی (یصادق) و بۆی هه‌یه‌ ئه‌و بره‌ پارانه‌ی که پیتی وایه‌ راست نین فتیان بکا یان دایان به‌زینێ له‌گه‌ل به‌یان کردنی هۆیه‌کانیان.

#### مادده‌ی چوارده‌یه‌م:

وه‌زیری دارایی له‌سه‌ریه‌تی رینمایی پیتویست ده‌ره‌یه‌نی بۆ ئاسانکردنی جێبه‌جێ کردنی حوکمه‌کانی ئه‌م یاسایه‌ و دیاری کردنی ده‌رماله‌ی



شەوانەى براوه بۆ ئەوانەى دەیانگرتتەوه لەو شویتانەى که ئوتتیلیان لى  
نییه بۆ حەوانەویان.

**ماددهى پانزدهیەم:**

کار به هیچ دەقیك ناکریت که له گەل حوکمهکانى ئەم یاسایەدا هاودژ  
بیت.

**ماددهى شانزدهیەم:**

ئەنجوومەنى وهزیران لەسەر یه تى حوکمهکانى ئەم یاسایە جێبه جێ بکات.

**ماددهى حەفدهیەم:**

ئەم یاسایە له رۆژى (١/١/١٩٩٩) وه جێبه جێ دهکریت و له رۆژنامەى  
رەسمیدا بلاو دهکریتەوه.

جوهر نامق سالم  
سەرۆكى ئەنجوومەنى نیشتمانى  
كوردستانى عێراق

**(هۆكارى پێویست)**

بۆ ئەوهى وهزارهت و دهستگاكانى حكومهت و فەرمانگه كانى  
هەرێم ئەرکه كانیان به شیوه یه كى باش بهرپۆه بیهن و چاكتیرین  
خزمه تگوزارى پێشكەش بکهن و بارگرانی لەسەر شانی  
فەرمانبهرى راسپێردراو به ئەنجامدانى ئەرکى رەسمى له غهیری  
شوینی نیشته جێ بوونی خۆی کهم بکهنه وه و به نرخه باوه كانى  
(السائده) ی ئیستا له هەرێمدا رابگهن، ئەم قانونه یاساكارى  
کرا.